

# Exodus

## *Israel-kenh-rnem akngerrirreyel Egypt-itwek*

<sup>1-5</sup> Awank-akerr artwamp anyent anenh, itnan ikwerenh Jacob, itnan ingweran ikwerenh Israel. Jacob-kenh alerikw anyent itnan Joseph, kel Egypt-itwek anenh arrwekel. Artwamp ra alerikw ikwerenh-rnem atnwenhek, anewikw ikwer-rnem-kenh-then, arrengeyrnem-then artartey-rnem-then ingkerrenh-antey Egypt-warl-anem, 70-pel. Alerikw ikwerenh-rnem, Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issachar, Zebulun, Benjamin, Dan, Naphtali, Gad, Asher.

<sup>6</sup> Ingwer-inger Joseph-then awayikw ikwerenh-rnem-then ilwenherrek apmer Egypt-itwek.

<sup>7</sup> Israel-kenhel-rnem alerikw akngerr atnyenek. Israel-kenh-rnem akngerram-akngerrirrek Egypt-ampeny-itwel.

## *Egypt-areny-rnem Israel-kenh-rnem-kety arlkarirreyel, rernem renh-rnem irrwampenh-antheyel*

<sup>8</sup> Atyetyart ingwer Egypt-areny ingkern-they arrernek, rernem renh Pharaoh itnewek. Ra akwerrp anenh, angka Joseph-kenh iterl-arey-angenh, Joseph ra arrwelarl anenh.

<sup>9</sup> Ingwer-ingeran Pharaoh ikwerenh-rnemek apatemel angkek, "Nhak arenherr-arey, Israel-kenh-rnem! Akngerr innganem irrek! Nthakenh anwantherr irrem?"

10 Ahelengkw apmer ingwer-areny-rnem apetyenty, anwenhantherr atwekerr. Israel-kenhel-rnem apek yanh-rnem alpemilekerr, ingkerrenhel-antey anwenhantherr atwekerr! Israel-kenh-rnem apmer ingwer-warl anterrerekerr, warrk-kety ipmelhekerr!”

11 Pharaoh-el atyetyart ampep-rnem rnkernek, rernem Israel-kenh-rnem irrwampenh-anthek, rernemaw artewentyel warrkirretyek. Atyetyart ampep-rnem ahelengkw inngarl, whip-el renh-rnem atwenh. Tawen ilkwa atherr Israel-kenhel-rnem artek, itnan ikwer-atherrenh Pithom Rameses-then. Egypt-arenyel-rnem akar-rilek amern akngerr ingkerrenh-antey, amern akwernek warl ilkwernem-warl.

12 Atyetyart ampep-rnem rernem Israel-kenh-rnem atwenh intem-antey, Israel-kenhel-rnem ampa atnyenek akngerrarl. Rernem arlpimpirrek apmer ingwer-rnem-warl. Egypt-areny-rnem aterirrek Israel-kenh-rnem akngerrirrekarl-kety.

13 Egypt-areny-rnemel irrwampenh-anthek Israel-kenh-rnem, rernem artewentyel warrkirretyek alhengkerrirrek-atwety.

14 Egypt-arenyel-rnem irrwampenh-anthek renh-rnem, rernem warl-rnem artetyek, apwert bricks mpwaremel. Rernem ahern angernek arrpemar, amern weyt rnkernetyek lyapelhiletyek. Egypt-areny-rnem amperrngirrey-angenharl ikwer-rnem.

15 Theth atherr anenh Egypt-itwel, Israel-kenh-ather. Itnan ikwer-atherrenh Shiphrah-then Puah-then. Ratherr arelh Israel-kenh-

rnem arntarnt-arenh, ampa atnyenetyek ilenh. Ingwer-inger Pharaoh-el ilantheK Shiphrah Puah-then renh-atherr,

16 “Mpwelanth arelh Israel-kenh-itwel arntarnt-aremel anerl-ayntenherr-atherr. Awey apek atnyenentyan, atwemelarl ipmek-antey! Kwey apek atnyenenty, atwey-angenharl mentyarl.”

17 Theth atherrel Akngeyekant awelhenh, Pharaoh-ek awelhey-angenharl. Awey-rneman ratherr atwey-angenharl, menty anetyekarl.

18 Pharaoh-el warrkenh anyent thwenek, theth renh-atherr ikngwerl-alpetyek. Ra angkek ikwer-atherr-anem, “Kel atha ilek, awey yanh-rnem atwetyek! Mpwelanthan atyeng awelhey-angenharl! Mpwelanth awey-rnem iteth atnyen-nenh wenh!”

19 Theth atherrel tyernek, “Arelh Israel-kenh-rnem rlterrkarl, arelh Egypt-areny-rnem rlterrk-wenyarl. Arelh Israel-kenhel-rnem ampa atnyeney-angker arntety-weny, aylanth nthak-eh awey-rnem atwey-angenh. Amey-rnemel kel-antey renh-rnem akngenh.”

20-21 Theth atherrel inngarl Akngeyek awelhenh. Akngeyel renh-atherr arntarnt-arenh, ampa akngerr antheK ikwer-atherr. Akngeyel ampa Israel-kenh-rnem akngerram-akngerrilek.

22 Ingwer-inger Pharaoh-el Egypt-areny-rnem ilantheK, “Arelh Israel-kenh-rnemel awey atnyenenty, kwaty lher Nile-warl iwemarl. Kwey-rnem mentyarl, awey-rnemant iwemarl, rernem ilwetyek kwaty kwenel!”

## 2

### *Moses irrkngarl ayntek Egypt-itwek*

<sup>1</sup> Artwa anyent Israel-kenh anenh, ranap Levi-kenharl. Artwa ra kwey aleyak anewartirrek. Arelh ra Levi-kenh arrpemarl.

<sup>2</sup> Ingwer-inger arelh ampakert-anem irrek, rap away akely atnyenek-anem. Arelh ra arek, away mwerr-angker inngarl. Ra warlek irrtiyertel akwernek, Egypt-areny-rnemel aremel atwekerr.

<sup>3</sup> Alkent irrpety-penh amikwan ywarn iterrenh alakenh, "Nthakenh atha away akely warlek intem-antey irrtiyert akwerney-angenh!" Rap rtnwa akely renh arnwarnek, ankerel apernek alyelkilemel, kwatyarl nthakenh aylpey-angenh. Ra away akely inemel, rtnwek athenek, kwaty lher Nile-warl akngek, antywer arlpenty apenng-warl kwaty-warl. Rtnwa ampa akelyenp renh arrernek kwaty-warl, apenng-angketyarr-warl.

<sup>4</sup> Angkwerelikw renh apentek ayteyikw, amikwel kwaty-warl arrernetyek. Angkwerelikw arek, kwatyek ra rnkernek, iterrek-anem, "Mwerr apek away yanhey?" Ra arleng-they rtnwa ampa akelyenp arntarnt-arenh.

<sup>5</sup> Ikwer-penh Pharaoh-kenh alerikw aleyak ilkwa ra alhek kwaty lher-warl, pwerlpirretyek. Kwaty lher impalthele ra alhenh apenng-angketyarrel, arelh warrkenh akngerrel renh apentenh. Ra alhenh, rap rtnwa renh arek kwaty-itwek apenng-angketyarr-itwek. Arelh warrkenh anyent ra ilek, "Nhak alhay inetyek!"

<sup>6</sup> Kel ra inerl-alpek kwey aleyak ikwer-warl. Kel ra altywerilek, away akely-anem ra arek.

Awey akely artnek-anem. Kwey aleyak ra amperrngirrekarl ikwer. Ra alhengk-arek, rap warrkenh anyent ilek-anem, "Ay! Ampa akely nhan Israel-kenharl!"

<sup>7</sup> Angkwerikwan apetyek ayernemel, "Ay! Mwerrang ayeng alhem apek, arelh Israel-kenh ikngwetyek, ampa akely nhenh aylpatyel anthwengiletyek?"

<sup>8</sup> Kwey aleyak angkek, "Ya! Kel mwerraw! Kel anamerl alhay ikngwetyek!" Angkwerikw alhek, amikw ikwerenh ikngwetyek. Kel-anem ra ikngwerl-alpek amikw ikwerenh kwey aleyak-warl.

<sup>9</sup> Kwey aleyakel amikw awey-kenhek ilek, "Ampa nhenh aknga, aylpatyel anthwengiletyek. Ampa arntarnt-arerl-aynta, atha ngenh man anthey-akenh." Kel amikw ikwerenhel renh apmer-warl akngeynek, arntarnt-arerl-ayntetyek, aylpatyel anthwengiletyek.

<sup>10</sup> Ikwer-penh ampa ra alkenhirrek, arlkwentyiperr-anem. Amikw ikwerenhel akngeynek Pharaoh-kenh alerikw-warl, antheynek renh. Ampa akely renh ikwerenh-anem alkenhilek aleyak ra. Ra itnewek-anem renh Moses, alakenh anayntileyel, "Atharl weth inek kwaty-itwek."

*Moses Egypt-they apmer Midian-warl irrtyert-  
anterreyel*

<sup>11</sup> Moses ilkwerrek, artwanem ra. Ingweringer ra alhek Israel-kenh warrkenh-rnem-warl, ikwerenh-rnem-warl. Ra arek, rernemar artewentyel warrkirrek. Egypt-areny anyent ra arek, rarl whip-el artwa Israel-kenh atwek arnterr.

<sup>12</sup> Moses ra artepang arelhek, ingwerentyel arekerr. Arrangkw. Ra iterrek, "Anyentaw ayeng, atha atwetyek!" Ahelengkw renh-anem atwek Moses-el, ipmek-antey ra atwek, arrewaly renh irrkewarl akwernetyek. Rap alpek-anem apmer-warl.

<sup>13</sup> Ingwepenh Moses alhek angkep irrkaty-warl Israel-kenh warrkenh-rnem-warl. Artwa Israel-kenh-atherr ra arek, ilterrenharl. Artwa anyentel ra atwek artwa anyent ingwer. Moses-el renh iltek, "Ay! Ilekekarl ntwā artwa yanhan atwek? Apmer anyent-areny-atherran innganem atwerreyel!"

<sup>14-15</sup> Artwa ra tyerne, "Nganang atyetyartarl? Angwenhel-anem ngenh arrerne, nga atyetyart anwekantherr anetyek, anwenhantherr ilayntetyek? Ayenh-anem ntwā atwetyek, wetharl ntwā atwek-apeny apmwerrkel?"

Atwekarl-kety Moses aterirrek. Ra iterrek, "Ilekay? Nthakenhay? Akngerrel ayenh iterlareyelarl, atharl atwek wenh!"

Moses-arl aterel anterrek apmer arleng-warl, apmer Midian-warl. Pharaoh-el awek-penh ra iltyemwerney-rnem ilanthe, Moses atwetyek. Iltyemwerney rernem alhek, ywarn-antey ikwer nthwenh.

Midian-ampeny-itwek Moses aney-alhek kwaty ngentyel.

<sup>16</sup> Apmer Midian ikwerel anenh artwa anyent, itnan Jethro. INGKART-areny atyetyartarlap ran, alerikw 7-pel aleyak-rnem-akert. Kwey aleyak-rnem yep-yep-rnemek arrwekel alhenh, kwaty ngenty-warl anhwengiletiek.

17 Artwa ingwer-rnem apetyek, arrngelekarl ikwer-rnem-kety, kwey aleyak-rnemel kwaty inpekerr terap-warl yep-yep-rnemek. Kwey aleyak-rnem nthakenh kwaty-warl arrererrey-angenh. Moses-el arek, artwa rernemarl kwey aleyak-rnem aywepek. Moses ranem artwa renh-rnem aywepek. Moses-el-anem kwaty thelek terap-warl yep-yep-rnemek.

18 Kwey aleyak-rnem alperlewek akngey ikwer-rnem-kenh-warl Jethro-warl. Ra ayernek-anem, "Ay! Ilekekarl arringkerr iparrpaw apey-alpek? Ingkeny akenhel-anteyaw! Ayengan iterrek, kwaty arringkerr thelerl-anentyek-athen alerl. Arringkerr iparrparl apey-alpek!"

19 Kwey aleyakel-rnem renh tyernek, "Artwa ingwer-rnem arrngert angkekarl, kwaty yep-yep anwantherr anthwengilekerr. Artwa Egypt-arenyel aywepek renh-rnem, kwaty yep-yep anthwengiley-alkenh."

20 Jethro-el ayernek, "Nthenharl artwa ran? Ilekarl arringkerr iwerl-alhekan artwa renhan? Kel artwa renh ikngwetyek alhenherr-arey. Ra apetyetyek, amern arlkwetyek." Kel rernem ikngwerl-alpek Moses renh.

21 Moses apetyek, Midian-ampeny-itwek ikwer-rnem-itwek ra anenh-anem aleth-antey. Jethro-el aler kwey aleyak anyentarl ikwer antheke. Moses-an aleyakarl ikwer arlwenthirrek-anem, itnan ikwerenh Zipporah.

22 Ingwer-inger Zipporah-el atnyenek away akely. Moses-el renh itnewek Gershom, alakenh anayntileyel, "Ayengan apmer ingwer-arenyarl,

alethangarl. Alakenharl away renh itnewek Gershom.”

<sup>23</sup> Ingwer-ingeran Pharaoh weth Egypt-areny ilwek-anem. Egypt-arenyel-rnem irrwampenh-anthenh-antey Israel-kenh-rnem, iparrp warrkirretyek. Intem-antey atwemel warrkemilemel. Israel-kenh-rnem arleke, “Akngeyay! Anwenhantherr arntarnt-araw Egypt-areny-rnem-kety!”

<sup>24</sup> Akngeyel renh-rnem awek, ranem iterrek renh-rnem arntarnt-arayntetyek iylpelirrey-angenh, rarl arrwekeleny-rnem arrwekel alhelek-angkwarr, Abraham-then Isaac-then Jacob-then, ingkern-penh-rnem arntarnt-arayntetyek.

<sup>25</sup> Akngeyel Israel-kenh-rnem arek-penh, rap ikwer-rnem amperrngirrek.

### 3

*Akngeyel Moses ileyel, “Israel-kenh-rnem Egypt-they atnwenheyntetyek”*

<sup>1</sup> Moses-el arntarnt-arenh yep-yep-rnem Jethro-kenh, malyey ikwerenh-kenh. Jethro ranap apmer Midian-areny atyetyart Akngey-kenh tyatyarl anenh. Ingwer-ingeran Moses yerlirrek-anem, yep-yepel-rnem renh apentetyek nanikwet-rnem-then arlpaw intwar-ampeny-warl altwerl. Ra alhek apwert ilkwewarl. Apwert ilkwa Akngey-kenh itnan Sinai.

<sup>2</sup> Akngey-kenh itna INGKARTarl. Ingwer-inger ra thwenek antyerl Moses-warl. Antyerl INGKART-kenh ikwer aremirrek arwerl apwen-itwel. Arwerl apwen ampek-anem rwa



lherrm. Moses-el rwa renh arek, ampekarl lherrm. Alperr ampey-angenharp lap ran, rwa lherrm arwarl!

<sup>3</sup> Moses iterrek, “Ay! Ilekarl nhan? Alperran atherrk-anteyarl ampey-angenharl! Arrer-warl alhey, atha aretyek.”

<sup>4</sup> Arwerl apwen ampeyel-they INGKARTel arek, Moses-arl apetyek. Ra arlkek, “Moses-ay!”

Moses-el tyerne, “Nhantey ayengaw!”

<sup>5</sup> Akngey angkek, “Arleng-apeny rtnay! Pwetan iylwarl. Ahern nhenhan aknganentyarl!

<sup>6</sup> Ayengan Akngey rey-antey arrpemar, arrwekeleny ngkwenh-rnemek Abraham-ek-artwey-then, Isaac-ek-artwey-then, Jacob-ek-artwey-then. Rernem ayenh apenteyel.” Moses Akngey-kety aterirrek. Ranap inngerrarl artelhek, Akngeyel renh arekerr.

<sup>7</sup> INGKART angkek Moses-ek, “Atha areyel-anem, Egypt-areny-rnemel Israel-kenh-rnem atyenh-rnem irrwampenh-anthenty atwemel. Atha aweyel, rernem atyengarl arlkeyel, arlka kwarnelhentyan. Ayeng amperrngerreyel-anem.

<sup>8</sup> Ikwer-penh ayeng apetyek, Israel-kenh-rnem atnwenheynetyek Egypt-they. Ayeng apetyek atnwenheynetyek apmer mwerr-angker-warl, amern-angketyarr-warl, apmer atherrkeny-warl. Aleyan ingwer-rnem aneyel-antey apmer ikwer-itwel, Canaan-areny-rnem, Hitt-kenh-rnem-akerr, Amor-areny-rnem-akerr, Perizz-areny-rnem-akerr, Hiv-areny-rnem-akerr, Jebus-areny-rnem-akerr.

<sup>9</sup> Ya, atha aweyel, Israel-kenh-rnem arlkeye-larl. Atha iterl-areyel, Egypt-areny-rnemelarl renh-rnem irrwampenh-anthemel atwenh.

<sup>10</sup> Alakenh atha ngenh thwenem Pharaoh-warl, ntwā renh alakenh iletiek, 'Atha atnwenheyne-tyek Israel-kenh-rnem Egypt-they apmer ingwer-warl.' Kel iparrp alhay!"

<sup>11</sup> Moses apatemel ilelhek Akngeyek, "Ayengan arrangwarl, mwerr-wenyarl. Artwa apmwamwam ayengan, atyetyart-weny. Atyetyart Pharaoh atyetyart awelhey-angenharl. Nthakenh atha Israel-kenh-rnem Egypt-they atnwenheyney-angenh!"

<sup>12</sup> Akngeyel Moses ilek, "Ayeng alhey ngkweng-angkwarr Pharaoh-warl ilkwatherr. Ntwā atyenh-rnem Egypt-they atnwenhenty, renh-rnem ntwā atnwenhey-alpetyek apwert nhenh-warl. Arrantherr ayenh awetyek apwertek, atyeng aker tyenkerr artyetyek, atyeng arraty inkwerelhetyek. Ntwā ayenh iterl-arayntetyek innga, atharl ngenh ileyel-angkwarr."

<sup>13</sup> Moses-el Akngey ayernekanem, "Ayeng ikwer-rnem-warl alhenty, alakenh ayeng angkenty, 'Akngey rey-anteyarl ayenh angkakerthwenek arrekantherr-warl, Akngey weth arrwekeleny-rnemel awank-akerr apentenh.' Rernem irrpelthirremel ayerneker, 'Angwenhel ngenh thwenek? Ilek-apenyarl ran wenh, itnan ilekarl ra?' Nthakenh atha iley-alhem?"

<sup>14</sup> Akngey itnewelhek-anem, "Itnan ayeng Yaway, alakenh anayntileyel, 'AYENGARLAP ALETHARL ANEYEL'. Ntwā Israel-kenh-rnem ila, 'Yanhey-antey, rarl ayenh thwenek.' "

15 Akngey Moses-ek angkek arrpemar, "Ntwa Israel-kenh-rnemek angka atyenh ila." Ikwerpenh Moses Israel-kenh-rnem-warl iley-alhek, "Akngeyar, rey-antey arrpemar, arrwekeleny-rnemel arrwel renh apentek, Abraham-then Isaac-then Jacob-then. Rey-antey ayenh thwenek arrekanterr-warl. INGKARTar, itnan ikwerenh wenh intem-antey. Nhepenh-anyem arranterr renh INGKARTar, itnewem, aler arrekanterrrenh-rnem-then arrengey-rnem-then artartey-rnem-then."

16-18 Akngey Moses-warl angkek arrpemar, "Artwamp weth-rnem Israel-kenh-rnem ntwa ikngwerl-alpa, angka atyenh ilemel. Rernem arternp ngkweng awelhetyek." Kel Moses-el artwamp-rnem ikngwerl-alpek ilemel, "Akngey rey-antey arrpemar, arrwekeleny-rnemel arrwel renh apentek, Abraham-then Isaac-then Jacob-then. Itnan ikwerenh INGKARTar. Rey-antey atyeng iylparrernelhek, angkemel, 'Atha arek, Egypt-areny-rnemel arrenhantherr irrwampenh-anthenh atwerl-anemel. Atha alakenh alhelek, atha Egypt-they arrenhantherrenh atnwenhey-alpetyek atweylarl-kety. Atha atnwenhey-alpetyek apmer mwerr-warl amern-angkyarr-warl. Aley-anem artwa ingwer-rnem nhak aneyel, Canaan-areny-rnem, Hitt-kenh-rnem-akerr, Amor-areny-rnem-akerr, Perizz-areny-rnem-akerr, Hiv-areny-rnem-akerr, Jebus-areny-rnem-akerr. Arrekanterr atha anthetyek apmer renh.'

Arranterr Pharaoh-warl alhenherr-arey.

Ilenherr-arey ikwer alakenh, 'ANWANTHERR ISRAEL-KENH-RNEM AKNGEY ANWEKANTHERRENH APENTEYEL-RNEM. ITNAN IKWERENH INGKARTARL. RA IYLPARRERNELHEK ANWEKANTHERR-WARL. ANWANTHERR ARLPAW-WARL ALHETYEK IRRPETY-INGEREK-ATWETY, AKER TYENKERR ARRTYEMEL ANTHETYEK INGKARTEK, AKNGEY ANWEKANTHERRENHEK, IKWER INKWERELHEMEL. MWERRANG ANWANTHERR ALHEM WENH?' ALAKENH NTWA ARTWAMPEL-RNEM-THEN ILENHERR-AREY PHARAOH-EK.

19 Pharaoh weth, ra ngkweng awelhey-angenharl arrangwarl. Atha renh arawerrng rlterrkel atwenty-penhant, ra ngkweng awelhetyek, arrenhantherr tyarlewetyek.

20 Atha Egypt-areny-rnem arawerrng ilkwaker-tel atweyenh akgerr-inger. Rernem atyengety aterirreyenh. Ikwer-penhant Pharaoh-el arrenhantherr tyarleweyenh.

21 Yew, Egypt-areny-rnem aterirreyenh ngkwengety Israel-kenh-rnem-kety-then. Arrantherr alperlewenty Egypt-they, Egypt-areny-rnemel ilek-ilek akgerr anthem arrekantherr.

22 Arrantherr alperlewentyel, arelh Israel-kenh-rneman rernem ayernetyek arelh Egypt-areny-rnem arnkwarnemek, nikelthek, iltyek-arellhek, ampwal ingkerrenhek gold-penh thilp-penh. Arelh-rnem Egypt-areny-rnemel anthetyek ilek-ilek. Arrantherr antheyenh arpemar ampwarnem arrekantherrenhek. Alakenh Israel-kenhel-rnem ilek-ilek akgerr ineyenh Egypt-areny-rnem-they." Alakenh angkek Akngey Moses-ek.

## 4

*INGKARTel Moses rlterrkileyel*

<sup>1</sup> Moses angkek Akngeyek, "Israel-kenh-rnem irrpeltherrekerr, atyeng awelhey-angenharl. Rernem atyeng angkekerr alakenh, 'INGKART ngkweng aremirrey-angenh-antey!' "

<sup>2</sup> INKART-el ayerne Moses, "Ilekarl yanhan ntwan antwerrkeyel iltyelan?"

Moses-el tyerne, "Irretetyarl wenh nhenhan."

<sup>3</sup> INKART angkek, "Iwa yanh ahern-warl." Kel ra iwek. Ra rtnwem irrekarl. Moses aterel anterrek rtnwem ikwerety.

<sup>4</sup> INKART angkek, "Kanty-the y inay!" Kel Moses-el inek kanty-the y, ranap irrertety-anem irrek arrpemarl.

<sup>5</sup> INKART angkek, "Israel-kenh-rnem-warl alhentyel, irrertety yanhap iwa ahern-warl, ikwer-rnem iymparrernemel wetharl ntwan iwek-apeny. Rtnwem irrenty, kanty-the y ina arrpemarl, irrertetyarl irreyenh weth-apenyarl. Rernem ar-entyel, rernem ayenh iterl-arem-anem. Ntwan ila ikwer-rnem, 'Akngey rey-antey arrwekeleny-rnemel apentek, Abraham-el-then Isaac-el-then Jacob-el-then, itnan ikwerenh INKART, ra aremirrek atyeng.' "

<sup>6</sup> INKART angkek Moses-ek arrpemarl, "Iltya aylpa arnkwan kwen-ampeny-warl." Kel Moses iltya aylpa kwen-ampeny-warl. Kel iltya tyerrelhek, iltya tywen-angketyarr-anem arelhek.

<sup>7</sup> Akngey angkek ikwer, "Iltya angkep aylpa arrpemarl arnknewarl." Kel ra tyerrelhek arrpemarl, iltya ra arelhek, tywen-weny-anemarl.

8 INGKART angkek ikwer, “Ntwa apek Israel-kenh-rnemek iylparrernetyek irrertety renh iwemel, rtnwem irrenty aretyek, rernem irrpeltherreyelarl-kety. Ntwa iltya tyerrem, ikwer-rnem lwewarrernetyek tywen-angketyarr-anem, alakenh-angkwarr rernem ayenh iterl-aretyek ayengarl rlterrk inngan, Rernem angkeyel, ‘Arraty inngip Moses angkeyel!’

9 Rernem apek iterl-arey-angenh-antey arrangkw-antey, kwaty inpa kwaty lher Nile-itwek, ahern-warl thelemel, rernem aretyek. Arrnganem ra irrem.”

10 Moses-arl INGKARTek awelhey-angenh nyerrerenharl. Moses angkek-anem, “INGKAR-Tay! Ayeng aleny apekap anenh ampa akelyank, arternp-antey ayeng angkem. Nga aremirrek atyeng-warl, ayeng aleny apekap-antey arrangkw-antey, ntwa ayenh mwerreley-areny!”

11 INGKART angkek ikwer, “Ayengan INGKARTarl, ilek-ilek mpwarey-angker. Atha ngenh rlterrk angketyek mpwarey-angker ilek-ilek-angkwarr. Ayengan rlterrkarl, atha artwa arwengk mpwarey-angker, avey-angenhetyek. Atha artwa akater mpwarey-angker. Atha artwa arey-angenhetyek-angker aparrng mpwarey-angker. Artwa apek aparrng anenty, atha renh aretyek mpwarey-angker.

12 Nga ilelhey-angenh atyeng, aleny apmwa, nga angkey-angenh-arrpantey. Israel-kenh-rnem-warl alha! Ayeng alhem ngkweng-angkwarr, athap ngenh rlterrkilem. Atharl ileman, nga angketyek.”

13 Moses ranap awelhey-angenh-antey Akngeyek. Ra angkek, “INGKARTay, mentyaw! Ayenh ilanthey-angenh! Ingwer apek ilanthey wenh!”

14 INKART ahelerrek Moses-ek, ra angkek-anem, “Yaw! Awayengkwa ngkwenh Aaron-alew? Ranap Levi-kenh arppemarl. Atha renh ilanthem ngkweng-angkwarr alhetyek. Angka rlterrk-akertarlap ran. Aaron-el ngenh arentyel, rap irrkngrneyarl irremar.

15-16 Atha mpwelenh alpemelemel-ayntey, akalty-anthetyek mwerr-angkwarr. Atha ngenh atyetyart arrernek Aaron-ek. Atha ngenh ilemtangkwe, ntwap Aaron iletiek. Aaron katy angketyek Israel-kenh-rnem ingkerrek, ayeng arlkwenteyel-angkwarr.

17 Irretety-akert alpa Egypt-warl. Ingwer-inger atha ilenty, arawerrng rlterrk ntwap mpwaretyek irrertetyel, rernem ngenh iterl-aretyek, nga arawerrng rlterrk atyenh-akert.”

### *Moses Egypt-warl alpeyel*

18-19 Moses Midian-itwek irrpety-inger arwa ra anenh. INKART ikwer angkek, “Alpay Egypt-warl. Artwa weth-rnem, ngenharl atwetyek-anek-rnem, rernem kel ilwenherrek ingkerr.”

Moses alpek malyeyikw-warl Jethro-warl. Ra angkek, “Malyeyay! Mwerrang ayeng alpemay apmer Egypt-warl? Atyenh-rnem atha aretyek wenh, mwerrang rernem aneyel.”

Jethro-el renh tyernek, “Mwerraw! Kel alpay! Akngyel arrenhantherr arntarnt-arem.”

<sup>20</sup> Kel Moses-el tywenek anewikw alerikw-atherr tangkey-warl. Ran ingketyel alpek, tangkeyel anewikw ikwerenh ampa-atherr akngeynek. Moses Akngey-kenh irrertety-akert alhenh, arawerrng rlterrk-akert.

<sup>21</sup> INGKART angkek Moses-warl, “Nga Egypt-warl alhenty, ngap atyeng awelha ikwer-itwel, ayengarl ngkweng angkem. Irretetyel ilek-ilek mpwara arawerrng rlterrkkel, Pharaoh-el ayenh iterl-aretyek, ayengarl rlterrk inngan. Atha renh arwengkileyenh, ngkweng awelhey-angenh-anem ra irreteyek, awerrarl. Israel-kenh-rnem nthakenh ra tyarlewey-angenh, Egypt-they.

<sup>22</sup> Ra arrngert angkenty, renh ila, ‘Alakenh INGKART ngkweng angkenty, “Pharaoh, nga alerengkw ilkwek artewentyel ilkelheyel. Israel-kenh-rnemek ayeng artewentyel ilkelheyel irrkaty-angkwarr, rernem aleraty-rnem.

<sup>23</sup> Tyarlewa renh-rnem Egypt-they, rerneman aker tyenkerr atyeng ampernemel anthetyek, atyeng inkwerelhetyek. Ntwa Israel-kenh-rnem antwerrkenty, alerengkw arrwekeleny ngkwenh atha atwem ipmek-antey.” ‘ Alakenh ila Pharaoh-ek.” ...

<sup>27</sup> Ikwer-penh Moses alpek Egypt-warl anewikw ikwerenh-akert alerikw atherr-akert. Moses ampepel-antey alpenh, INGKART angkek Aaron-ek awayikw ikwerenhek, “Arlpaw-warl-anem alha, Moses rlwatetyek.” Ra alhek arlpaw-warl, Moses rlwatetyek. Ampepel-anem ra alhek, rap Moses renh arek-anem apwert Akngey-kenh-itwek, apwert itnan Sinai. Ra apetyek, Moses renh antwerrkemel arrwantyek.



28 Moses-el Aaron ilek, “INGKARTarl angkek atyeng arrwekelarl.” Aaron-ek irrertety renh lwewarrernek. Moses angkek Aaron-ek, “INGKARTel ilek, irrertety renh lwewarrerneyek Israel-kenh-rnemek, rernem aylenh iterlaretyek, INGKARTelarl aylenh thwenek arawer-rng rlterrk-akert.”

29 Ingwer-inger Moses-atherr Aaron-atherr alpek Egypt-warl. Kel ikwer-they ratherr artwamp-rnem akarrilek, Israel-kenh-rnem.

30 Aaron-el ilek Israel-kenh-rnem, INGKARTarl Moses-ek angkek arrwekel. Moses-el irrertety renh iwek. Rernem arek, angkek-anem, “Ay! Rtnwem-anemarlapp irrertety nhan!” Ra kantly-they inek arrpemarl ikwer-rnem, rap irrertety arrpemarl irrenhey-alpek, rernem aremel. Ra iltya arnknewarl akwernek, kel tyerrelhemel iltya tywen-angketyarr. Angkep arrpemarl iltya renh akwernek arnknewarl, kel ra tyerrelhemel arrpemarl, mwerr-anemarl irrek.

31 Israel-kenh-rnemel arekel, rernem iterlarek, INGKARTelarl Moses thwenek, arawer-rng rlterrk-akertel. Rernem angkerrenh, “INGKART iterrek anwekantherr. Ranap anwenhantherr ipmey-angenharl, anwenhantherr arntarnt-areyel-antey. INGKARTel anwenhantherr arek, Egypt-arenyel-rnem irrwampenh-anthenh atwemel.” Rernem kwenirrek-anem INGKARTek, inkwerelhek-anem ikwer.

## 5

*Moses-then Aaron-then ratherr Pharaoh-warl alheyel, ikwer angketyek*

<sup>1</sup> Ikwer-penh Moses-then Aaron-then Pharaoh-warl alhek, ratherrap angkek, “Anwernantherr Israel-kenhel-rnem apentem INGKART renh, Akngey anwekantherrenh. INGKARTel ngenh ilem alakenh, ‘Arrngert angkey-angenh Israel-kenh-rnemek. Tyarlewetyek renh-rnem, rernem alhetyek apmer arlpaw ikwer-warl. Kwenty rernem arlkwetyek, aker tyenkerr atyeng an-themel!’ ”

<sup>2</sup> Pharaoh arrkngert angkek, “Ay! Angwenhar-lap ran? Athan INGKART iterl-arey-angenharl! Ayengan ikwer awelhey-angenharl! Athan Israel-kenh-rnem tyarlewey-angenharl, arlpaw-warl alhetyek, arrangkwarl!”

<sup>3</sup> Aaron-atherr Moses-atherr ratherr angkek ikwer, “Akngey weth anwernantherr apentem, ra anwernenhantherr ilek, arlpaw-warl alhetyek arlta irrputy-ingerek-atwety. Arlpaw ikwerel aker tyenkerr arrtyemel anthetyek Akngey an-wernekantherrenh, itnan INGKARTarl. Ntwa apek anwernekantherr arrngert angkenty, INGKARTel anwenhantherr arntety anthe Kerr, anwenhantherr ipmek atwekerr!”

<sup>4-5</sup> Pharaoh angkek-anem Moses ikwer-atherr, “Ilek-kety mpwel Israel-kenh-rneman warrk-kety akngem wenh? Warrkan impenarl! Rernem akngerrarl! Warrk-kety mpwel ar-rkngert angkeyel! Iley-alpenherr-atherr ikwer-rnem-warl, ‘Arrantherr warrk-ir-ayntetyek!’ ”

<sup>6</sup> Israel-kenhel-rnem bricks akngerr mpwarenh itwern arrpanenhel, warl-rnem artetyek. Egypt-arenyel-rnem arrwekel Israel-kenh ingwer-rnem rlwanek, atyetyart akely-

rnem anayntetyek Israel-kenh warrkenh-rnemek. Ingwer-inger Pharaoh atyetyart-rnemek angkek, Egypt-areny-rnemek, Israel-kenh-rnemek.

7-8 "Israel-kenh-rnem rernem alhengkerrirrek warrk ilkwekety. Rernem arlkarirrek, bricks akngerr mpwarekerr menty. Warrkety-anem rernem arlkarerreyel, warrk-kety ipmelhetyek-anem. Alakenh rernem ayenh ayerneyel, 'Anwernantherr arlpaw-warl alhetyek, aker tyenkerr arrtymel anthetyek Akngey anwekantherrenhek.' Israel-kenh-rnemek ayeng awelhey-angenhari. Arrantherr anthenh Israel-kenh-rnem atherrk arleny, bricks mpwaretyek. Nhepenh-anyem arrantherr atherrk arleny anthey-angenh-anem, menty-anem. Ilenherrarey Israel-kenh-rnem, 'Atherrk arlenyek ament nthweynetyek, bricks mpwaretyek. Wetharl akngerr mpwarenh-apeny, alakenh mpwaretyek!' Bricks irrpetyap apek rernem mpwarenty alhengkerrel, renh-rnem iltenherr-arey alhengkerrerrrentyan.

9 Irrwampenh-anthenherr-arey arnterr warrkirretyek! Alakenh ilettyek, 'Ipmelhey-angenh warrkirretyek!' Rernem apek arnterr intem warrkirrenty, rernem away-angenh angka Moses-kenh, Moses ra irrtwyerrentyarl." Alakenh Pharaoh angkek atyetyart ampep ikwerenhrnemek-then atyetyart akely-rnemek-then.

10 Ikwer-penh rernem Israel-kenh-rnem-warl alhek, renh-rnem ilek, "Pharaoh-el anwernenhanterr ilantheke, atherrk arleny arrenhantherr anthey-angenh, bricks mpwaretyek.

11 Ra ilantheek arrpemar, arrantherr atherrk arleny nthwemel akwetyetyek. Alhengkerrerrey-angenh warrkirretyek. Wetharl akgerr mpwarenh-apeny, alakenh mpwaretyek!”

12 Ikwer-penh Israel-kenh-rnem alhek apmer arrpanenh-warl, atherrk arleny akwetyetyek, bricks mpwaretyek.

13 Egypt-arenyel-rnem renh-rnem irrwampenh-antheek, arnterr warrkirretyek. Rernem ilek, “Iparrp warrkirrenherr-areyay! Warrkirretyek wetharl arrantherr awank warrkirrek-apeny, bricks akgerr mpwaremel.” Ikwer-penh Israel-kenhel-rnem bricks akgerr mpwarey-angenh, arrangkw. Atherrk arleny akelyarl akwetyek, bricks irrpetyapant mpwarek.

14 Ahelengkw-rnemel atyetyart Israel-kenh-rnem ilek, “Rernem lyert apmwerrel-then alhengkerrekan, akely mpwarek!” Rernem atyetyart Israel-kenh-rnem irrwampenh-antheek atwemel. Rernem ayernek-anem, “Ilek arrantherr warrk-kety ipmelhek-anem? Irrpetyapanem arwa rernem mpwarek, akgerr-weny-anem?”

15 Atyetyart Israel-kenhel-rnem Pharaoh renh ayerney-alhek, “Irrepern anwernantherr! Ilekekarl nga ahellerrekan anwernekantherr? Anwernantherr warrkenh-rnemarl ngkwenh. Ilekekarl atyetyart Egypt-areny-rnemel anwernenhantherr atweyelan?”

16 Ntwa ilek atyetyart ngkwenh-rnem, atherrk arleny anwernenhantherr anthey-

angenh, bricks mpwaretyek. Anwernantherr bricks irrpetyap mpwarek, akngerr-weny, atherrkek arrangwarl. Rernem ahelerrek, anwernenhantherr atwek. Ahelerrey-angenh anwernekantherr! Atyetyart ampep ngkwenh-rnemek ahelerra!”

<sup>17</sup> Pharaoh angkek, “Arrantherran alhengkerr-rnemarl wenh! Arlkarrerreyel warrk-kety! Alakenh arrantherr ayenh arlkareweyel intem-antey, arlpaw-warl alhetyek, aker tyenkerr arrtyemel anthetyek INGKARTEk.

<sup>18</sup> Kel iparrp alpenherr-arey warrk-warl! Atherrk anthey-angenh-kety anemarl atha! Mpwarenherr-arey bricks akngerr arrantherr arrwekel mpwarek-apeny!”

<sup>19</sup> Atyetyart Israel-kenh-rnemel awek Pharaoh angkekarl, rernemap angkerrek, “Nthakenh irreyay! Irrpetyapant mpwarenty anwantherr, atyetyart Egypt-arenyel-rnem anwenhantherr atwem!”

<sup>20</sup> Ikwer-penh rernem warl Pharaoh-kenh-they tyerrelhek, Moses-atherr Aaron-atherr arey-alhek. Moses-atherr Aaron-atherr ikwer-rnem mpwelhenh.

<sup>21</sup> Rernem renh-atherr iltek. “INGKARTel mpwelenh atwey-areny! Pharaoh-then atyetyart ampep-rnem-then ahelerrek anwernekantherr, mpwelarl arlpaw-warl alhetyek ayernekkety! Mpwel ayernekk Pharaoh, anwenhantherr arlpaw-warl tyarleweytek. Alakenhan rernem anwernenhantherr ipmek atwetyek!”

<sup>22</sup> Moses ranem ament-anem alhek INGKART-warl angketyek. Ra ayernekk, “INGKARTay!

Ilekek ntwá atweyelan anwernenhantherr irrwampenh-anthemel nhek Egypt-itwek? Anwernantherr ngkwenharl! Ilekek ntwá pwarrk ilkwa antheke atyenh-rnemek? Ilekek ntwá ayenh thwenek Egypt-warl? Arrangkwek.

<sup>23</sup> Ntwá ayenh ilantheke, ayeng Pharaoh-warl alhetyek. Kel ayeng alhek, angka ngkwenh ilek. Alakenh ra ahelerrek ngkwenh-rnemek, renh-rnem atwek irrwampenh-anthemel. Ilekekan ntwá anwernenhantherr arntarnt-arey-angenh?”

## 6

<sup>1</sup> INKART angkek Moses-ek, “Ntwá ayenh areyenh, atharl Pharaoh arrkngert antwer-rkeyenh, ra Israel-kenh-rnem nthakenh atwey-angenh. Pharaoh renh atha atweyenh arawer-rng rlterrk. Ikwer-penh ra Israel-kenh-rnem irrenteyenh-anem, rernem alhetyek apmer arlpaw-warl.”

<sup>2</sup> Akngey angkek Moses-ek, “Ayengan INKAR-Tarl.

<sup>3</sup> Arrwel ayeng aremirrek Abraham-ek, Isaac-ek-then, Jacob-ek-then. Rernem iterl-arenhant itnan ayenh El Shaddai, Akngey rlterrk inga. Rernem itna ayenh INKART iterl-arey-angenharl.

<sup>4</sup> Atha renh-rnem alhelek, ingwer-inger apmer Canaan renh-rnem anthetyek. Rernem anenh apmer Canaan-el, apmeran ingwer-rnem-kenharlap, rerneman apmerek-artwey-wenyarl, alethangarl.

5 Israel-kenh-rnem artnenh, Egypt-areny-rnemel renh-rnem atwekarl. Rernem iterreyek-athen, atha artnekarl awey-angenh. Israel-kenh-rnem artnekarl atha awek. Ayeng atyenh-rnemek iylpellerrey-angenh, atharl arrwekeleny-rnem alhelek, apmer renh anthetyek ikwer-rnem.”

6-9 Akngey Moses-ek angkek, “Alha, Israel-kenh-rnem iletiek angka atyenh.” Kel Moses alhek Israel-kenh-rnem-warl, ilek-anem, “Alak-Enh Akngeyel arrekanterr ileyel. Ran INGKAR-Tarl. Ra Egypt-areny-rnem arrngert antwer-rketyek, rernemarl nthakenh arrenhantherr irrwampenh-anthekerr atwekerr. Arrantherr warrkirrey-angenh anem menty Egypt-areny-rnemek. Ra atnwenhetyek arrenhantherr Egypt-areny-rnem-kety arawerrng rltterkel. Egypt-areny-rnem ra irrwampenh-anthem atwemel. Arrantherr ikwerenh-rnem aneyenh-anem, ra Akngey arrekanterrrenh aneyenh. Arrantherr renh iterl-areyenh-anem, ra Akngey arrekanterrrenh, itnan INGKART. Akngey irrkatyel tyarlewek arrenhantherrrenh Egypt-areny-rnem-kety atwemarl-kety. Ra arrenhantherr atnwenhem apmer weth-warl, arrwekel wetharl ra arrwekeleny-rnem alhelek apmer renh anthetyek, Abraham-then Isaac-then Jacob-then. Apmer renh ra anthem arrekanterr. Apmerek-artwey-rnem arrantherr aneman. Ran INGKAR-Tarl.” Moses-el alakenh Israel-kenh-rnemek ilek. Moses ikwer rernem awelhey-angenharl irrpeltherrenharl, rernemarl aterirrek ahelengkw Egypt-areny-rnem-kety.

10-11 INGKART angkek Moses-ek, “Pharaoh iletiek alhay, Israel-kenh-rnem tyarlewetyek Egypt-they, arrkngert angkey-angenh!”

12 Moses angkek INGKART-warl, “Israel-kenh-rneman atyeng awelhey-angenharl! Pharaoh atyeng awelhey-angenh arrpemar! Ayeng aleny apekaparl, nthakenh ayeng mwerr angkey-angenh. Pharaoh atyeng awelhey-angenh.”

13 INGKARTel akalty-anthek Moses-atherr Aaron-atherr Israel-kenh-rnem-then, nthakenh mwerr-angkwarr Pharaoh-ek angketyek. Ra ilek renh-atherr, ratherr Israel-kenh-rnem Egypt-they atnwenheynetyek.

*Nhenh-rnem arrwekeleny-rnem Aaron-kenh anenh*

14 Israel-kenh-rnem akngerr anew-anenh. Nhenh-rnem itnernem alakenh: Jacob itna ingweran Israel, alerikw ilkwa ikwerenh itnan Reuben. Reuben-kenh alerikw away-rnem 4-pel, itnan Hanoth-then, Pallu-then, Hezron-then Carmi-then. Away rernem alkenhirrek. Alerikw akngerr arrengey akngerr-then apetyek ikwer-rnem-they. Nhenh-rnem Reuben-kenh-rnem.

15 Alerikw ingwer Israel-kenh itnan Simeon. Simeon-kenh alerikw away-rnem 6-pel, itnan Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Zohar, Shaul. Shaul-kenh amikw Canaan-areny. Away rernem alkenhirrek. Alerikw akngerr arrengey akngerr-then apetyek ikwer-rnem-they. Nhenh-rnem Simeon-kenh-rnem.

16 Alerikw ingwer Israel-kenh itnan Levi. Levi anak aherrety 137-ek-atwety. Levi-kenh alerikw



awey-rnem irrpety, itnan Gershon, Kohath, Merari.

<sup>17</sup> Gershon-kenh alerikw awey atherr, itnan Libni-then Shimei-then.

<sup>18</sup> Kohath anek aherrety 133-ek-atwety. Kohath-kenh alerikw awey-rnem 4-pel, itnan Amram, Izhar, Hebron, Uzziel.

<sup>19</sup> Merari-kenh alerikw awey atherr Mahli-then Mushi-then.

Alerikw akngerr arrengey akngerr-then apetyek ikwer-rnem-they. Nhenh-rnem Levi-kenh-rnem. Rernem ilelhek Levi-kenh-rnem.

<sup>20</sup> Artwa weth Amram anewarterrek awenhikwek, itnan Jochebed. Jochebed-el awey atherr atnyenek, Aaron-atherr Moses-atherr. Amram anenh aherrety 137-ek-atwety.

<sup>21</sup> Artwa weth Izhar, alerikw awey-rnem ikwerenh irrpety anenh, itnan Korah, Nepheg, Zicri.

<sup>22</sup> Artwa weth Uzziel, alerikw awey-rnem ikwerenh irrpety anenh, itnan Mishael, Elzaphan, Sithri.

<sup>23</sup> Artwa weth Aaron anewarterrek Elisheba-ek. Elisheba alerikw kwey Amminadab-kenh anek, angkwerikw Nahshon-kenh. Elisheba-el ampa 4-pel atnyenek, Nadab, Abihu, Eleazar, Ithamar.

<sup>24</sup> Artwa weth Korah, alerikw awey-rnem irrpety ikwerenh anenh, itnan Assir, Elkanah, Abiasaph. Awey rernem alkenhirrek. Alerikw akngerr arrengey akngerr-then apetyek ikwer-rnem-they. Nhenh-rnem Korah-kenh-rnem.

<sup>25</sup> Aaron-kenh alerikw Eleazar anewarterrek arelhek. Arelh-kenh aynikw itnan Putiel. Ratherr awey akely atnyenek itnan Phinehas.

Nhenh-rnem arrwekeleny-rnem Levi-kenh-rnem-kenharl.

<sup>26-27</sup> Awayenheng-atherr Aaron-then Moses-then irrkaty-atherr, INGKARTelarl arrwekel ilek, "Israel-kenh-rnem atnwenhennherr-atherr Egypt-the y arlpaw-warl." Innga ratherr Pharaoh ilek, Israel-kenh-rnem tyarlewetyek, rernem Egypt-the y alpetyek.

### *Aaron ra rlterrk angkey-angker*

<sup>28-29</sup> Arrwekel-antey INGKART ra angkek Moses-warl Egypt-itwek alakenh, "Ayengan INGKARTan. Pharaoh renh ila ingkerrenh atha ngenh arrwekel ilek-angkwarr."

<sup>30</sup> Moses angkek INGKARTek, "Ayengan aleny apekaparl, nthakenh ayeng mwerr angkey-angenh. Pharaoh atyeng awelhey-angenh."

## 7

<sup>1</sup> Ikwer-penh INGKART angkek Moses-ek, "Aray! Atha ngenh atyetyart arrernek Pharaoh-ek. Atha ngenh ilem-tangkwel, ntwap Aaron iletiek. Atha awayengkw ngkwenh Aaron arrernek arrpemar, angkey-angker katy ngkweng angkayntetyek. Aaron katy angketyek, ayeng Akngeyarl arlkwenteyel-angkwarr. Ra Pharaoh iletiek, alakenh ra awelh-ayntetyek.

<sup>2</sup> Awayengkw ngkwenh ila, ra Pharaoh renh iletiek, atharl ngenh ilek-angkwarr. Alakenh-anyem Aaron ra Pharaoh-ek iletiek, 'Arrngert angkey-angenh Israel-kenh-rnemek. Tyarlewa, Egypt-the y rernem alperlewetyek.' "

<sup>3</sup> INGKART angkek Moses-ek, “Atha Pharaoh arwengkiletyek, ra awelhey-angenh anayntetyek. Ingwer-inger ayeng Egypt-areny-rnemek aremirreyenh arawerrng rlterrk-akert.

<sup>4</sup> Pharaoh ra awerr-antey anayntetyek. Ra mpwelek awelhey-angenh aneyenh. Ingwer-inger atha Egypt-areny-rnem atwetyek. Ikwer-penh atha Israel-kenh-rnem atnwenheynem Egyptthey arawerrng rlterrk-akertel.

<sup>5</sup> Egypt-areny-rnemel ayenh iterl-areyenh, ayeng INGKART inngarl.” Alakenh angkek INGKART Moses-ek.

<sup>6</sup> INGKARTel Moses-ek-atherr Aaron-ek-atherr alakenh ilek, ratherr angka irrkaty-antey INGKART-kenh iley-alhek Pharaoh-warl.

<sup>7</sup> Moses-atherr artwamp atherr-anem ratherr irrek-anem. Moses-an aherrety 80-pel-anem irrek alyepelarl, Aaron-an aherrety 83-pel-anem ra irrek.

### *Irretety Aaron-kenh rtnwem-anem irreyel*

<sup>8-9</sup> Ikwer-penh INGKART angkek Moses-ek-atherr Aaron-ek-atherr, “Mpwel alhenty Pharaoh-warl, ra mpwelenh alakenh iley-ayntenty, ‘Mwerr-angker mpwaretyek arawerrng rlterrk-akertel, atha renh iterl-aretyek, INGKARTel inngelarl mpwelenh thwenek!’ Moses, Pharaoh-el ngenh ra iley-ayntenty alakenh, ntwala Aaron alakenh, ‘Irretety renh iwetyek Pharaoh arrwekel-ampeny-itwek. Irretety ra rtnwem-anem irretyek.’ ”

<sup>10</sup> Moses-atherr Aaron-atherr kel ratherr alhek Pharaoh-warl-anem. Rap ilek-anem renh-atherr, “Mwerr-angker mpwaretyek arawerrng rltterkel, atha aretyek.” Aaron ra irrertety renh iwek Pharaoh-warl arrwekel-ampeny-itwek, ra warrkenh ikwerenhel-rnem-then aretyek. Irretety rap rtnwem-anem irrek.

<sup>11</sup> Pharaoh ra warrkenh anyent ikweren thwenek, artwa akalty-rnem-then ngangker-akert-rnem-then ikngwerl-altyek. Rernem rtnwem mpwarek arrpemarl ikwer-rnem-kenh-angkwarr.

<sup>12</sup> Rernem irrertety renh iwek ahern-warl-anem arrpemarl, irrertety rernem rtnwem-anem irrek ingkerrenh-antey. Rtnwem Aaron-kenhel rtnwem ingwer-rnem kwernek ingkerrenh-antey.

<sup>13</sup> Pharaoh ran awerr-antey anenh. Nthakenh Moses-ek-atherr Aaron-ek-atherr ra awelhey-angenh. Alakenh INGKART arrwekel-antey angkek Moses-ek, Pharaoh rarl awerr-antey aneyenh.

*Moses-el-atherr lher Nile-itwek kwatyan ar-  
rknganem mpwareyel*

<sup>14</sup> Ikwer-penh INGKART angkek Moses-ek, “Pharaoh ra anerl-ayntetyek awerr-antey. Ra Israel-kenh-rnem Egypt-they tyarlewey-angenh-antey.

<sup>15</sup> Ingwepenh nga alha kwaty lher Nile-warl, kwaty impalth-itwek rtnay. Irretety weth akngemel. Nga mpwelha Pharaoh-ek, ra kwaty lher-warl apetyentyek, pwerlpirretyek.

16-17 Ra apetyenty, angka atyenh ikwer ila.” Ingwepenh Moses-then Aaron-then alhek kwaty lher Nile-warl, Pharaoh-ek mpwelhetyek. Pharaoh warrkenh-rnem-then apetyek, INGKARTelarl ilek-angkwarr. Moses-el Pharaoh ilek, “INGKART ra Akngey aneyel Israel-kenh-rnemek. Rap ayenh thwenek, ngkweng-warl iletiek. Alakenh ra ngenh ileyel, ‘Arrngert angkey-angenh atyenh-rnemek, rernem alhetyek arlpaw-warl. Rernem aker tyenkerr arlpaw-itwek atyeng arrtiemel anthetyek, atyeng inkwerelhemel-anem. Nga atyeng awelhey-angenh.’ Alakenh INGKARTel ngkweng-warl ilem arppemarl, ‘Ntwa ayernek Moses, “Angwenh INGKART ran?” Kel mwerr, ayeng arawerrng rlterrk ilkwakert aneyel, alakenh ntwā ayenh iterl-aretyek. Arraty ayeng ngkweng angkeyel! Moses-el irrertetyel kwaty lher Nile atwetyek. Ra kwaty atwenty, rap arrnga-anem irremān.

18 Ikwer-penhan irrpeng-rnem ingkerrenh ilweyenh, kwaty inteng-anem irreyenh. Egypt-areny-rnem arrantherr nthakenh kwaty antywey-angenh kwaty lher-penh, arrangkw-anem, kwaty rarl apmwirrem.’ ”

19 Ikwer-penh INGKARTel Moses ilek, “Aaron ila, kwaty irrertetyel alhel-aretyek kwaty-rnem ingkerrenh Egypt-itwek, alay-rnem-then, lher-rnem-then, artnep-rnem-then, ngenty-rnem-then. Ra irrertetyel alhel-arem, kwaty-rnem rernemap ingkerrenh arrnganem irrem. Kwaty rtnwel-then tyampitel-then rernemap ingkerrenh arrnganem irrem arppemarl, apmer

arrpanenhel.”

<sup>20</sup> Moses-elap Aaron ilek, irrertetyel alhel-aretyek kwaty lher-itwek. Aaron rap atwek-anem kwaty. Kwaty ingkerrenh arrnga-anem irrek. Pharaoh-el warrkenh ikwerenhel-rnemthen rernemap arek.

<sup>21</sup> Irrpeng-rnemap ingkerrenh ilwek kwaty lher-itwek, intengerrek-anem. Kwaty intengerrek arrpemar, Egypt-areny-rnem rernemap arek kwaty intengerrekarl-anem, menty antywey-angenh-anem. Kwaty-rnem ingkerrenh rernemap arrnga-anem irrek Egypt-itwek.

<sup>22</sup> Ikwer-penh ngangker-akert-rnem Egypt-areny-rnem rernem kwaty inpek, rernemap arrnga mpwarek arrpemar, ikwer-rnem-kenhangkwarr. Pharaoh-el arek-penh, ra awerrirrek arrpemar. Rap nthwekern awelhey-angenh irrek ikwer-atherr Moses-ek-atherr Aaron-ek-atherr. Alakenh INGKARTel arrwekel ilek renh-atherr Moses-atherr Aaron-atherr, Pharaoh rarl awerr irrem ikwer-atherrety.

<sup>23</sup> Pharaoh rap renh-atherr iwerl-alhek, apmer ikweren-h-warl-anem ra alpek. Rap awelhey-angenh ikwer-atherr, ikwer-atherr iterrey-angenh.

<sup>24</sup> Egypt-areny-rnem rernemap nthwekern kwaty antywey-angenh. Rernemap ngenty-anem angernenh kwaty lher arrerenty-itwek kwatyek, kwatyek nthwerl-apenh-antey.

<sup>25</sup> INGKARTel kwaty lher Nile-itwek arrnga kwaty-penh mpwarek. Ikwer-penh Moses ra anenh apmer ikwerenhel arlta 7-ek-atwety.

## 8

*INGKARTel antyetyerr-rnem thweneyel Egypt-ampeny-warl*

<sup>1</sup> Ikwer-penh INGKARTel Moses ilek, “Iley-alha Pharaoh ikwer angka atyenh.” Kel Moses alhek Pharaoh-warl iletiek, “Alakenh INGKART ngkweng ilem, ‘Atyenh-rnem arlpaw-warl alhetyek, atyeng tnakemel inkwerelhetyek. Ar-rngert angkey-angenh, tyarlewa renh-rnem!

<sup>2</sup> Nga arrngert angkentyan, atha antyetyerr-rnem thwenem Egypt-ampeny-warl, apmer ingkerr arrngeletiek.

<sup>3</sup> Antyetyerrel-rnem kwaty lher Nile-itwek arrngeletiek. Rernem kwaty-they warl arrpanenh-warl aylpetyek. Ampererrey-alhetyek warl ngkwenh-warl, warl-rnem warrkenh-rnem-kenh-warl, warl-rnem Egypt-areny-rnem-kenh ingkerrenh-warl. Pantyel atnarnpey-alhetyek. Rernem atnarnpey-alhetyek amern amperney-angker-itwek-then arlengarr amernek-arelh-itwek-then ingkerrenh-itwek-antey.

<sup>4</sup> Antyetyerr-rnem atnarnpem ngkweng-itwek, warrkenh-rnem-itwek-then, ingkerrenh-itwek Egypt-itwek.’ ” Alakenh Moses-el Pharaoh renh ilek.

<sup>5</sup> Ikwer-penh INGKARTel Moses ilek, “Aaron ila, ‘Irretetyel alhel-aretyek kwaty lher-rnem ingkerrenh-warl, kwaty alay-rnem-warl-then kwaty ingkerrenh-warl-antey.’ Ra alhel-arentyel, antyetyerr-rnem kwaty ingkerrenh-they tyerrelhem Egypt-itwek.”

<sup>6</sup> Kel Aaron-el irrertetyel alhel-arek kwaty lher-nrem, alay-rnem-then ingkerrenh Egypt-itwek. Antyetyerr akgerr-anem tyerrelhek kwaty-they. Rernem atnarnpey-alhek Egypt-itwek apmer ingkerrenhel.

<sup>7</sup> Ngangker-akert-rnem Egypt-areny-rnem rernem irrkaty mpwarek arrpemar, antyetyerr-rnem ingwer-rnem tyerrelhek kwaty-they arrpemar. Antyetyerr akgerr innga-anem Egypt-itwek anenh!

<sup>8</sup> Ikwer-penh Pharaoh warrkenh anyent ilek, Moses-then Aaron-then ingwerl-alpetyek. Ra renh-atherr ilek, "INGKART ayerna, antyetyerr ingkerrenh iwetyek atyengety, ingkerrenh-kety. Ra iwentyel, atha arrenhantherr tyarlewetyek, arrantherr arlpaw-warl alhetyek, aker tyenkerr INGKARTek arrtyemel anthetyek."

<sup>9</sup> Moses-el Pharaoh ayernek, "Ilenger ayeng angkem INGKARTek ngkweng, ngkwenh-rnemek-then? Atha apek ayernenty INGKART, ikwer-penh antyetyerr-rnem ingkerr warl ngkwenh-they warl-rnem warrkenh ngkwenh-rnem-kenh-they tyerrelhemel rernem alpem. Rernem alpem kwaty lher Nile-warl, irrkaty ikwer-warl."

<sup>10-11</sup> Pharaoh angkek Moses-warl, "Ingwelar-reng INGKART ayerna."

Moses angkek, "Ya! Ayeng angkem INGKARTek ingwelar-reng. Antyetyerr-rnem ingkerrenh alpetyek ngkweng-they, warrkenh Egypt-areny-rnem ingkerrenh-they. Rernem warl-rnem-they tyerrelhem, kwaty lher Nile-warl ingkerrenh alpem. Ikwer-penh ntwá iterl-arem INGKART ra



innga anyent-antey, Akngey anwekantherrenh, ingwer-rnem-apeny-weny.”

<sup>12</sup> Ikwer-penh Moses Aaron-then Pharaoh iwerl-alhek. Ingwepenh Moses INGKARTEk arlkek, “Antyetyerr ingkerrenh aknga Egypt-they!”

<sup>13</sup> INGKARTel Moses awek, rap alakenh mpwarek. Antyetyerr-rnem ilwek, apmer arrpanenhel, warl ingkerrenhel-then, akethel-then.

<sup>14</sup> Egypt-arenyel-rnem antyetyerr-rnem ingkerrenh ipmernem rernem akwetyeynenh. Antyetyerr-rnem rernem ingkerrenh intengerrek.

<sup>15</sup> Pharaoh ra antyetyerr ipmernem arekel, ra awerr arrpemarl irrek. Moses-ek Aaron-ek-atherr awelhey-angenh arrpemarl ra irrek. Alakenh INGKART arrwekel angkek, Pharaoh ra awerr arrpemarl irrem.

### *INGKARTel aheny-rnem thweneyel Egypt-ampeny-warl*

<sup>16</sup> Ikwer-penh INGKARTel Moses ilek, “Aaron ila, ‘Irretetyel ahern atwetyek.’ Ra ahern atwentyel, aheny akngerr-anem ahern-they tyerrelhem, Egypt-ampeny-itwek apmer arrpanenhel arrngeletyek.”

<sup>17</sup> Kel Aaron-el irrertety inemel ahern atwekanem, Moses-elarl ilek-angkwarr. Aheny-rnem tyerrelhek ahern-they anamerl-antey, Egypt-itwek apmer arrpanenhel. Aheny-rnem alkerel aparnperrek, artwernem-then arelh-rnem-then ingkerrenh artek, atnwenth ingkerrenh-then artek rernem.

18 Ikwer-penh ngangker-akert-rnem arrker-nelhenh, aheny-rnem ahern-they tyerreyek-arrpantey, ikwer-rnem-kenh-angkwarr. Ywarn-antey arrkernelhenh, arrangkw. Aheny-rnem artwernem-itwek atnwenth-rnem-itwek anenh-antey.

19 Ngangker-akert-rnem angkek-anem Pharaoh-ek, "Arrangkw nthakenh aheny-rnem mpwarey-angenh anwantherr, akwerrp anwantherr. Arawerrng riterrk Akngey-kenhantel Aaron-el ahern-they aheny-rnem mpwarey-angker." Pharaoh ran awerr-antey, awalhey-angenh arrangkw. Alakenh INGKART arrwekel angkek Moses-ek, Pharaoh ra awerr anerl-ayntem.

*INGKARTel ameng-rnem thweneyel Egypt-warl*

20 INGKARTel Moses ilek, "Ingwepenh akwenta, kwaty lher-warl alha. Nga mpwelha Pharaoh ikwer. Ra apetyenty, angka atyenh ikwer ila." Kel Moses alakenh Pharaoh-ek mpwelhek. Pharaoh apetyek lher-warl. Moses-el Pharaoh ilek, "Alakenh INGKARTel ngkweng ilem, 'Atyenh-rnem arlpaw-warl alhetyek, atyeng tnakemel inkwerelhetyek. Tyarlewa, arrngert angkey-angenh!"

21 Nga arrngert angkenty, atha ameng-rnem arrekanterr-warl thwenetyek, arrenhantherr arwengkeletyek. Amengel-rnem ngenh ampereletyek, warrkenh-rnem ngkwenh-then, Egypt-areny-rnem ingkerrenh-antey. Ameng-rnem akngerrerreyenh warl ikwer-rnem-itwek ingkerrenh Egypt-itwek, ahern ingkerrenhel rernem aparnperreyenh.

22 Atha ameng-rnem thweney-angenh apmer Goshen-ampeny-warl, Israel-kenh-rnem anew-aneyel-warlan, arrangkw. Ameng-rnem nthakenh anperirrey-angenh apmer Goshen-ampeny-warl. Ntwa ameng-rnem arenty Egypt-areny-rnem-itwekant, ntwa ayenh iterl-aretyek, ayengan INGKART inngarl anem Egypt-ampeny-itwek.

23 Arraty, ingwelarreng arawerrng rlterrkell atha ameng-rnem thwenem Egypt-areny-rnem-warl. Ameng-rnem alheyenh arrekanterr-warl, atha atyenh-rnemant arntarnt-arem ameng-kety. Ameng-rnem alhey-angenh atyenh-rnem-warl.' ”

24 Kel alakenh ayntek. INGKARTel ameng-rnem akngerr thwenek ikwer-rnem-warl. Rernem aylpenhek warl Pharaoh-kenh-warl, warl-rnem warrkenh-rnem-kenh-warl-then. Ameng akngerr inngel-anem artey-alhek Egypt-itwek.

25 Pharaoh-el thwenek warrkenh anyent Moses Aaron-then ikngwerl-alpetyek. Pharaoh angkek ikwer-atherr, “Ya! Apmer nhek-antey arranterr aker tyenkerr arrtyemel antherl-ayntetyek Akngey arrekanterrrenhek!”

26 Moses-el tyerne renh, “Nthakenharl alak-engan? Anwernanterr pwelek-rnem atwemel, ampernenty, INGKARTek anthenty, Egypt-areny-rnem, ahellerrekerr anwernekantherr. Rernem iltenty apek, ‘Ilekek arranterr pwelek-rnem atweyel? Impen anwernekantherr! Anwernanterr kwernerrem ikwerek altyerr-rnem!’ Ikwerpenharl rernem apwertel anwernenhantherr wekerr, ipmek atwekerr.

27 Alakenh anwernantherr apmer nhek-antey aker tyenkerr arrtyey-angenh-antey INGKARTEk. Anwernantherr arlpaw-warl alhey-areny itwern irrpetyek-atwety. Arlpaw-itwekant anwernantherr aker tyenkerr arrtyemel anthetyek INGKARTEk Akngey anwernekantherrenhek. Alakenh INGKARTEl ilek.”

28 Pharaoh-el ilek Moses-ek, “Ya, arrantherr alhenherr-arey arlpaw-warl Egypt-they. Arleng alhey-angenh. Angath-antey alhenherr-arey, aker tyenkerr arrtyemel anthetyek INGKARTEk Akngey arrekantherrenhek. Alhey-alentyel, ayerna INGKART, ameng-rnem irrentetyek anwernekantherr-they.”

29 Moses angkek ikwer, “Ya. Ayeng alpem, ayeng angkey-alpem INGKARTEk. Ingwelarreng ameng-rnem ngkweng-they alpem, warrkenh ngkwenh-rnem-they-then Egypt-areny-rnem-they-then. Atyeng awelha! Irrtywerremel iley-angenh! Arrngert angkey-angenh, anwernantherr arlpaw-warl alhetyek, aker tyenkerr arrtyemel anthetyek INGKARTEk.”

30 Ikwer-penh Moses-el iwerl-alhek Pharaoh, INGKART-warl angkek-anem.

31 INGKARTEl Moses awek. Ingwepenh INGKARTEl ameng-rnem irrentek Pharaoh ikwer-they, warrkenh-rnem-then-they, Egypt-areny-rnem-then-they. Ameng-rnem ingkerr ilwenherrek-anem.

32 Pharaoh ra awerrirrek arrpemar, awelhey-angenh. Arrwekel-antey ra ilek, ra Israel-kenh-rnem tyarlewetyek Egypt-they. Ra arrngert angkek arrpemar, renh-rnem tyarlewey-

angenh, rernem Egypt-they arlpaw-warl alhey-angenh.

## 9

### *INGKARTel atnwenth-rnem Egypt-areny-rnem-kenh atweyel*

<sup>1</sup> INGKARTel ilek Moses, “Pharaoh-warl iley-alha angka atyenh.” Kel Moses Pharaoh-warl alhek angketyek, “Alakenh INGKART rey-antey Akngey Israel-kenh-rnem-kenh ngkweng ilem, ‘Atyenh-rnem arlpaw-warl alhetyek, atyeng tnakemel inkwerelhetyek. Tyarlewa renh-rnem, arrngert angkey-angenh!’

<sup>2-3</sup> Nga apek arrngert angkenty Israel-kenh-rnem-kety. Ntwa antwerrkenty renh-rnem Egypt-itwek, INGKARTel pweny thwenem nantew arrekantherrenh-warl, tangkey-rnem-warl, kamwerl-rnem-warl, pwelek-rnem-warl, yep-yep-rnem-warl, nanikwet-rnem arrekantherrenh-warl ingkerrenh apmer arrpanenh-warl Egypt-itwek. Atnwenth-rnem ilwenherrem ingkerrenh.

<sup>4</sup> Atnwenth-rnem Israel-kenh-rnem-kenh ilwenherrey-angenharl, itetharl anem. INGKARTel renh-rnem arntarnt-areyel.

<sup>5</sup> Arraty, INGKART angkek atyeng, ‘Ingwe-larrens atnwenth-rnem Egypt-areny-rnem-kenh ingkerrenh ilwenherrem!’ ”

<sup>6</sup> Kel ingwer-inger INGKARTel pweny thwenek, atnwenth-rnem ingkerrenh Egypt-areny-rnem-kenh arntetyerrek, Moses-elarl ilek-angkwarr. Ingkerrenh ilwenherrek. Atnwenth-

rnem Israel-kenh-rnem-kenh ilwey-angenharl, arrangkwarl.

<sup>7</sup> Pharaoh-el atnwenth-rnem Egypt-areny-rnem-kenh ilwenty ra arek. Ra warrkenh-rnem ilantheke, Goshen-ampeny-warl alhetyek, Israel-kenh-rnem-warl. Rernem arey-alhek atnwenth-rnem Israel-kenh-rnem-kenh iteth-antey ingkerr. Rernem alpek Pharaoh ikwer-warl. Rernem ilek, "Atnwenth ikwer-rnem-kenhan iteth ingkerrarl!" Pharaoh awerr-antey anenh, awelhey-angenh. Ra arrngert angkek arrpemarl.

*INGKARTel pweny artweker thweneyel Egypt-areny-rnem-warl*

<sup>8</sup> Ikwer-penh INGKARTel ilek Moses-atherr Aaron-atherr, "Alhenherr-atherr ikwenty inetyek. Moses, ntwā ikwenty inemel, iwa alker-warl, Pharaoh-el ngenh aretyek.

<sup>9</sup> Ikwenty ra ahern-apeny irrem, alherrpel apmer arrpanenh-warl iwem. Ahernel artem Egypt-areny-rnem atnwenth-rnem-then, artweker akngerr irrem ikwer-rnem-itwek. Artweker akngerr arlka ingkerr-warl rernem arrernelhem, tywen-angketyarr."

<sup>10</sup> Ikwer-penh Moses-el-then Aaron-el-then ikwenty inek. Ratherrap Pharaoh-warl alhek. Moses-el ikwenty iwek ikwer arrwekel alker-warl. Egypt-areny-rnem ingkerrenh atnwenth-rnem ingkerrenh-then rernem artweker-akert irrek. Rernem artweker-rnem anthwek-anem.

<sup>11</sup> Nganger-akert-rnem Egypt-areny-rnem artweker-akert-anemarl irrek. Nthakenh rernem Moses-angkwarr rtney-angenh.

12 INGKARTel Pharaoh renh awerrelek arpemar. Ra Moses-ek-atherr Aaron-ek-atherr awelhey-angenh. Alakenh INGKARTel arrwekel-antey ilek Moses, Pharaoh-arl ra awerrirrem arpemar.

*INGKARTel apertew-rnem iweyel Egypt-areny-rnem-warl*

13 INGKARTel Moses ilek, “Ingwepenh akemir-retyek, Pharaoh renh aretyek. Ila Pharaoh ikwer angka atyenh.” Kel Moses ingwepenh akemir-rek, Pharaoh-warl iletiek alhek, “Alakenh INGKART Israel-kenhel ngkweng ilem, ‘Atyenh-rnem arlpaw-warl alhetyek, rernem atyeng tnakemel inkwerelhetyek. Tyarlewa, arrngert angkey-angenh.

14 Nga apek arrkngert angkenty, pweny atha arrekanterr-warl thwenem. Atha ngenh irrwampenh-anthetyek, warrkenh ngkwenh-rnem-then, Egypt-areny-rnem ingkerrenh. Ntwa ayenh iterl-aretyek, ayengan Akngey anyentarl aneyel, ingwer apek aney-angenh.

15-16 Atha arrenhantherrenh atwenty, arrantherrap ingkerrenh ilwenherremarl. Aleyaw arrangkw-anemarl! Mwerr-anemarl nga, iteth-anemarl atha ngenh atnyeneyel. Atha ilek-ilek mpwarey-angker arrangkw-the, ntw aayenh iterl-aretyek, ayeng arawerrng ilkwakert. Ingwer-rnemel angka atyenh ilerl-apeyenh apmer arrpanenh-warl, itna atyenh tnakemel.’

17 INGKARTel Pharaoh renh ilek arpemar, ‘Nga awerr-antey irrpeltherreyel. Nga aheler-reyel atyenh-rnem-kety, tyarlewey-angenh renh-rnem.

18 Atyeng awelha! Ingwelarreng atha thwenem apwert apertew, ngkweltyeletek apmer arrpanenh Egypt-itwek. Arrantherr alakenh apertew arey-angenh, akwerrparl.

19 Warrkenh ngkwenh-rnem thwena apmer arrpanenh-warl. Renh-rnem ila, pwelek-rnem atnwenth ingwer-rnem-then anyenteletek, warl ikwer-rnem-kenh-warl renh-rnem akwernetyek. Ingwepenh apertewel Egypt-itwek atwem-kety. Ingkerrenh-antey atwem-kety akethel rtneyel-rnem artwernem-then atnwenth-rnem-then. Akethel rtneyel-rnem ingkerrenh ilwenherrem.' " Alakenh Moses-el Pharaoh ilek.

20 Pharaoh-kenh warrkenh-rnemel Moses renh awak, rarl angkenh. Ingwer-rnem arternpel ikwer awelhenh, rernem INGKART-kety aterir-renh. Rernem warrkenh tyayl-areny-apeny-rnem ikwer-rnem-kenh anamerl-antey ikngwerl-alhek, atnwenth-rnem-then. Rernemap ingkerrenh warl-warl akwernek.

21 Warrkenh Pharaoh-kenh ingwer-rneman Moses-ek awelhey-angenh, angka INGKART-kenhek. Warrkenh-rnem tyayl-areny-apeny-rnem ikwer-rnem-kenh atnwenth-rnem-then rernem akngetyey-angenh warl ikwer-rnem-kenh-warl, akwerney-angenh. Akethel-antey rtnenherrenh.

22 Ikwer-penhan INGKART angkek Moses-warl, "Akwa alker-warl-athek atnyena. Atha kwaty apertew-rnem renh-rnem alker-they iwetyek ikwer-rnem-warl, renh-rnem ingkerrenh atwetyek, artwernem-then atnwenth-rnem-then amern-rnem-then ingkerrenh-antey Egypt-itwek."



<sup>23-24</sup> Moses-el irrertety inek, alker-warl-athek atnyenek. INGKARTel apertew-anem iwek Egypt-warl. Awely-awely angkek, kwaty apertew-akert rntwek Egypt ikwer-itwek. Alakenh inngarl! Apertew akngerr ayntek ahernel. Egypt-arenyel-rnem alakenh-anyem ingwer-inger arey-angenh, aleyant rernem arek!

<sup>25</sup> Apertewel ingkerrenh aketh-itwek rtneyel-rnem innga atwek Egypt-ampeny-itwek. Ingkerrenh ywerrerl-alhek aketh-itwek, artwernem-then atnwenth-rnem-then. Amern weyt ingkerrenh atwek, alperr-then arwerl-they atwek.

<sup>26</sup> Goshen-ampeny-itwek, Israel-kenh-rnem-itwek apertewel atwey-angenh, arrangwarl.

<sup>27</sup> Pharaoh-el warrkenh ikwerenh ilantheek, Moses Aaron-atherr ingwerl-alpetyek, ratherr ikwer-warl angketyek. Pharaoh ikwer-atherr ilelhek, "Athar apmwel-areth mpwarek. Ayeng atyenh-rnem-then INGKART-kety ament aneyel. INGKARTarl arraty inngarl, anwekantherr-apeny-weny ra aneyel.

<sup>28</sup> INGKART atyeng ayernenherr-atherr. Apertew ipmelhetyek awely-awely-then. Ra anwenhantherr atweyel-kety. Alhewer arrantherr alhetyek, atha arrenhantherrenh tyarlewem, antwerrkey-angenh-anem."

<sup>29</sup> Moses Pharaoh-warl angkek, "Ayeng tawen nhenh-they alpem. Ayeng alpentyelan, akwa atha alker-warl atnyenem, athap INGKART ngkweng ayernem. Ra apertew ywerrelhityek. Nthakenh ra apertew thweney-angenh, awely-awely arrantherr nthakenh away-angenh arpemarl. Arrantherr ahern nhenh iterl-arem

INGKART-kenh-anem.

<sup>30</sup> Athan iterl-areyel arrenhantherr, arrantherr Akngey INKART-kety aterirrey-angenh-antey.”

<sup>31</sup> Arrwekel-antey kwaty apertew-akert rntwey-angenh-antey, antywer arlpenty itna flax lyapek Egypt-itwek apmer arrpanenh-itwek. Amern parley lyapek arrpemar. Flax amern parley-then ampeng-anem irrek apmer arrpanenh-itwek. Kwaty apertew-akert rntwek, apertewel flax-then amern parley-then athenemel atwek arrpemar.

<sup>32</sup> Amern weyt-then amern ingweran weyt-apyen-then alerl-antey, ampengirrey-angenh-antey. Apertewel renh-rnem atwek, kel mwerr-antey, lyapenh-antey.

<sup>33</sup> Moses ra Pharaoh iwerl-alhek, tawen-they aketh-warl alhek. Ranem akwa-atherr irrw-erlelek alker-warl-athek, INKART ayernemel. Apertew awely-awely-then kwaty-then artern-pelek, ywerrek-anem.

<sup>34</sup> Pharaoh ra alakenh-anyem arek. Ra apmwel-ayeth mpwarek arrpemar. Ra awerr arrpemar irrek, warrkenh ikwer-rnem-kenh-then awerrirrek, awelhey-angenh anenh.

<sup>35</sup> Pharaoh-el Israel-kenh-rnem nthakenh tyarlewey-angenh renh-rnem, antwerrkek-antey. INKARTarl alakenh arrwekel-antey angkek Moses-ek, Pharaoh-arl ra awerrirrem arrpemar.

## 10

*INGKARTel intelty akngerr thweneyel Egypt-warl*

<sup>1</sup> INGKARTel Moses ilek, “Pharaoh-warl angketyek alha. Atha renh warrkenh-rnem-akert awerrelek, ayeng arawerrng rlterrkell iypparrernelhetyek ikwer-rnem-itwek.

<sup>2</sup> Atha renh-rnem atwem-penh, arrantherr ayenh iterl-arayntetyek, ayengan INGKART inngarl aneyel, akngey-arrpantey-rnem ikwer-rnem-kenh arrangwarl. Ingkern-penhel-rnem ayenh iterl-arayntetyek arrpemar, aler-rnem-then arrengey-rnem-then artartey-rnem-then rernem ilerrerrl-anetyek ingkern-theyarl, Egypt-areny-rnem atha atwek arawerrng rlterrk-akertel.”

<sup>3</sup> Moses Aaron-then Pharaoh-warl angketyek alhek. Warl ilkwa ikwerenh-warl aylpenhek, ratherr Pharaoh ikwer-warl angkey-alhek-anem, “Alakenh-anyem INGKART anwernekantherrenh ngkweng-warl angketyek, ‘Nga atyeng arleng-alenty awelhey-angenh, ngap tnakelheylant. Atyenh-rnem apmer arlpaw-warl alhetyek, aker tyenkerr rernem ayenh arrtyemel anthetyek, atyeng inkwerelhemel. Ikwer-rnem arrngert angkey-angenh, tyarlewa renh-rnem!

<sup>4</sup> Ngarl arrngert angkenty, ntwatw atyenh-rnem antwerrkenty, intelty-rnem akngerr atha thwenem apmer ngkwenh-warl ingwepenhan.

<sup>5</sup> Inteltyel-rnem ingkerrenh arteyenh apmer Egypt-itwek. Nthakenh ahern arey-angeneheleyen, inteltyel-rnem artem-kety. Apertewel atwek-penh amern weyt irrpetyapanem lyapenh. Intelty-rnem apetyeyenh, amern weyt ingkerrenh arlkweyenh, alperr-then ingkerr-antey.

<sup>6</sup> Intelty-rnem warl ngkwenh-warl aylpeyenh, warl warrkenh-rnem-kenh-warl-then, warl Egypt-areny-rnem-kenh-warl-then, warl ingkerrenh-warl. Arrwekelenyel-rnem alakenh intelty akgerr innga arey-angenh. Egypt-arenyel-rnem alakenh arey-angenh, arrangkw. Aleyant-anem areyenh.’” Alakenh Moses Pharaoh-warl angkek, intwemel alpek-anem.

<sup>7</sup> Warrkenh-rnem ikwerenh Pharaoh ikwer-warl angkek-anem, “Moses nhenhan anwenhantherrenh kwantheyelan. Ra apmwel-areth anwenhantherrenh mpwareyel, apmer nhenh-itwek. Ilek-anem nga menty angkeyel Moses-ekan? Israel-kenh-rnem tyarlewa apmer nhenhthey, rernem arlpaw-warl alhetyek, INGKARTEk Akngey ikwer-rnem-kenhek tnakemel inkwerelhetyek. Ntwa iterl-areyel, ra apmer nhenh Egypt kel apmwelek.”

<sup>8</sup> Kel warrkenh-rnem alhek, Moses Aaron-atherr ikngwerl-alpek. Pharaoh angkek ikwer-atherr, “Ya! Kel alhenherr-arey apmer arlpaw-warl, tnakemel inkwerelhetyek INGKARTEk Akngey arrekatherrenhek. Atha arrenhantherr menty tyarlewem, arrngert angkey-angenh-anem. Kel angwenharlap apmer arlpaw-warl alhem. Akgerr?”

<sup>9</sup> Moses ikwer-warl angkek, “Anwernantherr ingkerrenh, artwamp-rnem artwa akely-rnem-then, arelh-rnem-then ampernem-then, pwelek-rnem-then yep-yep-rnem-then ingkerrenh-antey. Anwernantherr apmer arlpawel aney-alhemel, kwenty anwernantherr atnyeneman, INGKARTEk inkwerelhetyek.”

10 Pharaoh Moses-warl angkek, “Arrangkwaw! Athan arrenhantherr tyarlewenty arelh-rnem-then ampernem-then-angkwarr; arrantherrap apey-alpekerr; atwetyek anenhantherr ingkerr Egypt-itwek. Mwanty atyeng awelhenherr-atherr; ament iyypelant away-angenh. Ayeng mwerr-weny arrekanterr anem. Arrantherr arelh-rnem ampernem-then atnwenheynetyek apek? Arrangkwaw! Nthakenh atha renh-rnem tyarlewey-angenh.

11 Arrangkw. Artwernemant apmer arlpaw-warl alhenherr-arey, INGKARTEk tnakemel inkw-erelhetyek. Alakenh-anyem mpwelan arrwekel-antey ayernenh. Arelh-rnem-then ampernem-then artenyarl anayntem!” Pharaoh-kenh warrkenh-rnem rernem Moses-atherr Aaron-atherr warl-they irrentek-anem.

12 Ikwer-penhan INGKARTEl Moses ilek, “Akwa irrwerlela alker-warl-athek, Egypt apmer ingkerrenh-angkwarr. Intelty akngerr-anem apetyeyenh Egypt ikwer-warl, ingkerrenh-angkwarr arteyenh. Apertewel atherrk atwek-penh, atherrk intweyneyel angkep arrpemar. Inteltyel-rnem alperr-rnem atherrk ingkerr arkwem.”

13 Kel Moses-el irrertety ikwerenh inek, Egypt apmer arrpanenh-warl alhel-arek. INGKARTEl alherrp ilkwa akngerrakw-they thwenek. Alherrp ra arltel-then ingwel-then aleth innga pwenh. Ingwepenhan alherrp ra intelty akngerr innga akngetyek.

14 Intelty-rnem ahern ingkerrenh artenh, apmer ingkerr artenh, apmer Egypt-itwek.

Rernem iterrek, “Aleyant anwantherr arek intelty akgerr innga.” Aley anwantherr arey-angenh arrpemar intelty akgerr innga.

<sup>15</sup> Intelty-rnem atnarnpem ahernel. Ahern irrpwerl inngirrek. Apertewel atwekarl-penh, atherrk-rnem arwerl-rnem angkep lyaperrenh. Inteltyel-rnem ingkerrenh-antey arlkwek, atherrk-rnem alperr-rnem-then amern-rnem-then. Egypt-itwek arwerl-rnem ingkerr alperr-weny, atherrk-weny, arrangkw-anem ayn-tek.

<sup>16</sup> Pharaoh-el anamerl-antey warrkenh ikwerrenh thwenek, Moses-atherr Aaron-atherr ingwerl-alpetyek. Pharaoh angkek ikwer-atherr, “Atha INGKART Akngey arrekantherrenh-angkwarr apmwel-areth mpwarek, mpwelek-angkwarr-then. Ayeng mpwelek awelhey-areny.

<sup>17</sup> Atyeng ahelerrey-angenh anenherr-atherr! Tyarlewenherr-atherr ayenh apmwa atyenh-they, awakelhey-angenh, angkep ayenh atwey-angenh! Mpwel INGKART ayernenherr-atherr, intelty ywerrelhiletiek anwekantherr-kety. Arrangkwelan, anwantherr ingkerrarl ilwenherrem amern-weny, inteltyel-rnem ingkerrenh arlkwek!”

<sup>18</sup> Moses-el Pharaoh renh iwerl-alhek, INGKART-warl angkek.

<sup>19</sup> INGKARTel Moses renh awekarl angkenh, ran alherrp akngartewek-anem, altwerl-theyanem pwey-alhek-anem. Alherrpel intelty-rnem ingkerrenh kwaty alay-warl-anem iwek. Kwaty alay itnan Apenng-angketyarr. Egypt-itwek intelty arrangkw-anem.

<sup>20</sup> Ikwer-penhan INGKARTel Pharaoh renh awerr arrpemarl mpwarek, nthakenh ra Israel-kenh-rnem tyarlewey-angenh Egypt-they.

*INGKARTel alker renh atwemengkeleyel*

<sup>21</sup> INGKARTel Moses renh ilek. “Akwa irrwerlila alker-warl-athek. Atwemengkirrem Egypt-ampeny-itwek, apmer arrpanenhel, arerrey-angenhant-arey atwemengkel.”

<sup>22</sup> Kel Moses ra akwa alker-warl-athek irrwerlilek. Atwemengkirrek-anem Egypt-ampeny-itwek ingkerrenh-angkwarr. Atwemengk ayntek arlta irrpetyek-atwety.

<sup>23</sup> Artwernem ingkerrenh nthakenh arerrey-angenhant-arey, atwemengk ayntek-kety-anem. Arlta irrpetyel rernem alhey-angenh anek, apmer anyentel-antey anenh. Rernem arey-angenh anek arrangkw. Israel-kenh-rnem-itwel Goshen-ampeny-itwel arlta-antey ayntenh, rernem arenh-anteyarl. Atwemengkirrey-angenh, arrangkw. Lyenentyel-apeny anenh rernem.

<sup>24</sup> Pharaoh-el thwenek warrkenh renh, Moses ingwerl-alpetyek. Pharaoh ikwer angkek, “Ya! Arrantherr alhenherr-arey apmer arlpaw-warl, INGKART tnaketyek, ikwer inkwerelhetyek. Atha arrenhantherr nthakenh antwerrkey-angenh. Arelh-rnem-then ampernem-then atnwenheynenherr-arey. Pwelek-rnem-then yep-yep-rnem-then nanikwet-rnem-then nhel-antey anerl-ayntetyekarl.”

<sup>25</sup> Moses tyerneke Pharaoh-ek. “Arrangkw! Nthakenh anwernantherr pwelek-rnem yep-yep-

rnem-then nanikwet-rnem-then akngeynem, anwantherr INGKARTEk arrtyemel anthetyek.

<sup>26</sup> Anwernantherr yerlirreyel ikwer-rnem ingkerrenh, arrtyemel anthetyek INGKART anwernekantherrenhek. Inpa iterl-arey-angenh, aker ilek-apeny renh anwernantherr antheman, akngerr apek, irrpety apek. INGKARTel ingweringer anwernenhantherr ilem wenh.”

<sup>27</sup> INGKARTel Pharaoh arwengkilek, awerr inngarl ranap anenh. Israel-kenh-rnem ra tyarlewey-angenh arrangkw-antey. Rernem anenh-antey.

<sup>28</sup> Pharaoh-el Moses iltek, “Nhenh-they intem-antey alpa, apey-alpey-angenh-anem. Ayeng apey-alpenty, atha ngenh ipmek atwemar!”

<sup>29</sup> Moses-el renh tyernek, “Mwerr, ntwā ayen h ilek wenh. Ayeng aleth-antey alpetyek. Ayeng apey-alpey-angenh, ngenh aretyek.”

## 11

*Moses-el ileyel Pharaoh, “INGKARTel aler away arrwekeleny-rnem Egypt-areny-rnem atweyenh”*

<sup>1</sup> INGKARTel Moses arrwekel-antey ilek, “Atha Pharaoh Egypt-areny-rnem-then anyent-inger-antey atweyenh. Ikwer-penh ra arrenhantherrenh tyarlewem, arrantherr Egypt-they alhetyek. Pharaoh-el arrenhantherr ingkerrenh irrentem Egypt-they.

<sup>2</sup> Israel-kenh-rnem-warl angketyek alha. Renh-rnem ila, Egypt-areny-rnem ampwal-rnemek thilp-penhek-then gold-penhek-then



ayernetyek.” Alakenh-anyem INGKARTel arrwekel-antey ilek Moses-an.

<sup>3</sup> Arrwekel-antey Egypt-areny-rnem ilkelhey-angenh anenh Israel-kenh-rnemek. INGKARTel renh-rnem mpwarek, awelhetyek Israel-kenh-rnemek. Egypt-arenyel-rnem iterl-arek Moses renh, artwa mwerrarl ra anenh. Ikwer-penh Israel-kenh-rnem rernem Egypt-areny-rnem ayernekk thilpek, gold-ek-then. Egypt-areny-rnemel renh-rnem iltey-angenh arrangkw. Rernem mwerr Israel-kenh-rnem-angkwarr anak. Rernem Israel-kenh-rnem thilp akngerr gold-then akngerr anthek.

<sup>4</sup> Ikwer-penhan Moses angkek Pharaoh-ek, “Alakenh-anyem INGKART ngkweng-warl angkem, ‘Ingwa ampepenyel Egypt-itwek ayeng alhayntem.

<sup>5</sup> Ayeng ampererr-ayntem Egypt ikwer-itwek, atha aler away arrekantherrenh-rnem arrwekeleny-rnem ingkerrenh atwem. Atha alerengkw ngkwenh away arrwekeleny atwem. Atha arelh warrkenh-rnem-kenh ampikw away arrwekeleny-rnem atwem arrpemar. Atha pwelek irrwey arrwekeleny-rnem atwem arrpemar.

<sup>6</sup> Ikwer-penhan Egypt-arenyel-rnem artewentyel artnem alerikw ikwer-rnem-kenhek. Artewentyel innga nhepenh rernem artnem. Rernem angkerrem alakenh, “Anwantherr awank alakenh artney-angenh. Ingwer-inger anwantherr alakenh artney-angenh.” Rernem iterrek, “Aleyant anwantherr intem-antey artnalhelhirrenh.” Aleyan

arrangk-w-anemarl, intem-antey artnalhelhirrey-angenh ikwer-apeny.

<sup>7</sup> Rlengk ingwel Israel-kenh-rnem rernem mwerr-anem anem, akayel atnalhelirreyel. Arengk-rnem Egypt-areny-rnemek rnkernel-heyenharl, arengk-rnem Israel-kenh-rnemek rnkernelhey-angenh arrangkwarl. Israel-kenh-rnemant atha arntarnt-areyel. Atha Egypt-areny-rnem arntarnt-arey-angenh, arrangk-w. Alakenh ntwa iterl-arem ayeng INGKART.' Alakenh-anyem INGKART ngkweng-warl angkeman.

<sup>8</sup> Ikwer-they warrkenh ngkwenh-rnem atyeng-warl apetyem kwenerrey-alhemel. Rernem angkem, 'Moses! Alha nhenh-they, ngkwenh-rnem ingkerrenh atnwenhey-na apmer nhenh-they, rernemarl ngkweng awelheyel-rnem.' Alakenh-anyem rernem atyeng angkenty, atha renh-rnem iwerl-alhem alhemel-anem." Moses ra ahelerrek, Pharaoh renh iwerl-alhek-anem.

<sup>9</sup> Ikwer-penh INGKART angkek Moses-warl, "Pharaoh ngkweng awelhey-angenh-antey. Atha renh arwengkilek, ayeng arawerrng rlterrk-akert aremirretyek Egypt-itwek, ingkerrenhel ayenh iterl-aretyek."

<sup>10</sup> Kel arraty. Moses-atherr Aaron-atherr ratherr arawerrng rlterrk INGKART-kenh iylpar-rnenh, Pharaoh-el aretyek. INGKARTel aleth-antey Pharaoh renh awerr mpwarenh, Pharaoh ra awelhey-angenh anenh. Ra Israel-kenh-rnem tyarlewey-angenh-antey, rernem Egypt-they alperlewetyek. Ra renh-rnem arleng-alenty antwerrkenh.

# 12

*INGKARTel ileyel Moses, aker tyenkerr arlkwe-tyek Anperarl Alhek "Passover"*

<sup>1-2</sup> INGKARTel Moses-atherr Aaron-atherr ilek Egypt-itwek, "Aherrety arrpanenhel alkent ly-erteny arrantherr iterl-areman, renh itnewem Abib.

<sup>3</sup> Mpwel alhenh-atherr Israel-kenh-rnem alakenh-anyem iletiek, 'Mpwelhenh-arey arlta 10-ek-atwety. Ikwer-penhan warlek-artweyel-rnem aker yep-yep inenherr-arey, rernem yep-yep akely atwetyek apmer amentew-ament.

<sup>4</sup> Irrpetyapant apek warl anyentel anem, rernem apek aker yep-yep nthakenh arlkwey-angenharl warl anyent-itwek ywerrelhilemel, irrpetyapelan. Apmwarl alakenhan, rernem anyenterremel arlkwentyan mwerrarl, aknger-relarl atnwenth ywerrelhilemelarl arlkwem.

<sup>5</sup> Yep-yep ilek-apeny arrantherr rlwanem wenh, arlkwetyek? Yep-yep ampwerrk aherrety anyentel ilkwerrek irrwey mwerr-angker rlwanetyek, alyelk inngarl. Yep-yep-wenyelan nanikwet irrwey akely rlwanenherr-arey.' "

<sup>6</sup> INGKARTel renh-atherr ilek, "Yep-yep renh inenty, arrantherr renh arntarnt-aretyek arlta 4-ek-atwety. Ikwer-penhan ingkeny aylpenhentyelan, Israel-kenh-rnem arrantherr aker yep-yep atwetyek-anem inkwarteyel, warl arrpanenh-itwek-anem.

<sup>7</sup> Ikwer-penhan arrantherr warl arriw akern-ampeny yep-yep-penh arrngel apernetyek, irrker-atherr-then warl arrpanenh-itwek, warl yep-yeparl arlkwek-penh-rnem-kenhant.

<sup>8</sup> Ingwa ikwerel-antey yep-yep rwel amperneyek. Aker renh arrantherr arlkwetyek, alperryekertel-then amern ilperr-ilperr-then.

<sup>9</sup> Aker arlety arlkwey-angenh. Kwatyel amperney-angenh arrangkw. Aperrkel arrantherr aker renh amperneyek, akapwert-then arlaw-atherr akwa-atherr analty-then ingkerrenh-antey.

<sup>10</sup> Ingkerrenh arlkwenherra-arey. Ingkeny tyerrelhenhey-alhentyel, aker ampeny apek ayn-tentyan, arrantherr arlkweyang menty aretyek. Rwearl iwenh-arey, aker ampeny ingkerrenh-antey ikwentyirremel ampetyek.”

<sup>11</sup> INGKARTel renh-atherr ilek, “Alakenh-anyem arrantherr aker arlkwetyekan. Aker arlkwey-alentyel, arnkwel aylpetyek pwetel-then. Irretety inenherra-arey, arrantherr alethel alpetyek. Aker-then amern-then anamerl-antey arlkwenherra-arey wenh. Tyenkerr nhanyem INGKART-kenh arrantherr itnewem Anperarl Alhek ‘Passover’.

<sup>12</sup> Ingwa ikwerel-antey ayeng alkerel alhayntem Egypt-angkwarr. Atha alerikw away arrwekeleny-rnem-then atnwenth irrwey arrwekeleny-rnem-then ingkerrenh atwem Egypt-itwek. Ayeng INGKART innga, arawerrng riterrk ilkwakert. Egypt-arenyel-rnemaarl ingkart-arrpantey-rnem mpwarek apwert-penh arwerl-penh-then, rernem apenteyel kwenirrerl-anemel ikwer-rnem-warl. Atha renh-rnem ywerrelhilem.

<sup>13</sup> Arrnga atha arenty arriw-itwek, ayeng anperarl alhem, away arrekantherrenh

arrwekeleny-rnem atha atwey-angenharl. Atha Egypt-areny-rnemant atwem.

<sup>14</sup> Rlengk-they arrantherr arlta nhenhek iylpangkerl-ayntetyek. Aherrety arrpanenhel alkent lyerteny Abib irrentyel, arlta impenel, arrantherr kwenty atyeng inkwerelhemel arlkwetyek. Aler-rnem-then arrengey-rnem-then artartey-rnem-then arrekantherrenh rernem inkwerelhemel angkayntetyek atyeng-warl intem-antey.

<sup>15</sup> Arrantherr tyenkerr Anperarl Alhek 'Passover' arlkwek-penh, kwenty ingwer arrantherr arlkwayntenherr-arey arlta 7-ek-atwety. Amern ilperr-ilperrant arrantherr arlkwerl-ayntem arlta 7-ek-atwety. Amern pikinpat-akert arlkwey-angenh, arrangkw. Arlta arrwekel ikwerel, pikinpat warl-they inemel iwetyek, arlkwey-angenh. Ingwerentyel amern pikinpat-akert arlkwenty arlta 7-ek-atwety, arrantherr renh irrentenherr-arey intem-antey. Atyenh-wenyarl ra.

<sup>16</sup> Arlta anyent arrwekel ikwerel-anem arrantherr akarrirretyek, atyeng inkwerelhetyek wenh arlta anyent ingkern 7 ikwerel-then. Arlta atherrel, nthakenh arrantherr warrkirrey-angenh, arrangkw. Warrkant ipmenherr-arey, amernant alhewer ampernemel.

<sup>17</sup> Arlta 7-ek-atwety alakenh-anyem arrantherr amern tyenkerr arlkwem, itnan 'Amern Ilperr-ilperr'. Arrantherr amern ilperr-ilperr arlkwem, arrantherr iterl-arerl-ayntetyek, atharl arrenhantherr Egypt-they atnwenheynem. Rlengk-they aler arrekantherrenh-rnem-then

arrenceg arrekantherrenh-rnem-then artartey-rnem-then rernem iterl-arayntem, iylpellerrey-angenh arrangwarl. Arrantherr nhenh-angkwarr apenterl-ayntetyek, atha arrernek-angkwarr. Arrantherr intem-antey kwenty arlkwayntetyek.

<sup>18</sup> Aherrety arrpanenhel alkent arrwekel arrantherr itnewem Abib. Abib ra irrentyel, arrantherr anenherr-arey arlta 14-ek-atwety. Mpwelhenh-arey ingkeny aylpenhentyek. Ikwerpenh amern ilperr-ilperrant arlkwenherrer-arey. Amern ilperr-ilperr arlkwenherrer-arey arlta 7-ek-atwety.

<sup>19-20</sup> Pikipat iwenherrer-arey warl-they, amern ilperr-ilperr arlkwey-alenty. Ingwerentyel amern pikipat-akert arlkwenty, renh irrentenherrer-arey, aleth-antey alpetyek. Arlta 7-penh, ingkeny tyerrelhenh-penh arrantherr alhewer amern pikipat-akert arlkwetyek. Nhenh atha arrekantherr arrernek, arrantherr Israel-kenhel-rnem angka nhenh apentetyek, ingwerel-rnem arrekantherr-itwek aneyel-rnem-then. Apmer ingwerel apek aney-alpenty, amern ilperr-ilperr arlkwetyek-antey arlta impen ikwerel, angka nhenh apentemel." Alakenh INGKARTel Moses-then Aaron-then ilek.

<sup>21</sup> Ikwerpenhan Moses-el artwa thwenek, artwamp Israel-kenh-rnem ingwerl-alpetyek. Moses ra angkek ikwer-rnem, "Anyent ingkerrenhel yep-yep akely anyentarl-anyentarl ineynenh-arey. Atwenherrer-arey, aker tyenkerr apmer amentew-ament arrantherr arlkwetyek.

<sup>22</sup> Yep-yep atwentyel, arrnga tyampit-warl

thelenh-arey. Ikwer-penh alperr tyekert arrngawarl apelyelem. Arriw-warl apernem akernampeny irrker-atherr. Arrantherr anenherr-arey warl kwenel-antey ingwepenhek-atwety. Akethwarl tyerrelhey-angenh.

<sup>23</sup> Ingwel rlengk INGKART ampererreryntem antyerl atwey-angker-akert. INGKARTthen antyerl-then ratherr atwerl-apayntem Egypt-areny-rnem. INGKARTel arrnga arriwitwek arenty, anper-antey alhem, arrenhantherr atwey-angenh. INGKARTel antyerl atwey-angker artwerelem, arrenhantherr atwekerr.”

<sup>24</sup> INGKARTel ilek, “Arrantherr angka nhanyem apentenherr-arey intem-antey. Yep-yep akely arrantherr atwenherr-arey aherrety arrpanenhel, intem-antey. Angka nhenh atha arrernek arrekantherr, aler-rnem-then arrengey-rnem-then artartey-rnem-then, arrantherr apenterl-ayntetyek intem-antey.

<sup>25</sup> Arrantherr anerl-ayntetyek apmer wethel, atharl arrenhantherr alhelekel, angka nhenh yep-yep-akert apenterl-ayntenherr-arey intem-antey.

<sup>26</sup> Ingwer-inger aler arrekantherrenh alakenh ayernenty, ‘Ilekekarl aker tyenkerr yep-yep anwantherr arlkweyel? Ilekekarl yep-yep anwantherr atweyelan alakenh?’

<sup>27</sup> Rernem alakenh-anyem ayernenty, arrantherr alakenh arraty-antey iletiek, ‘Aker tyenkerr anwantherr arlkwem, INGKARTek inkwerelhemel, rarl anwenhantherr Egyptthey atnwenhey-alpek apmer nhenh-warl. Anwantherr Israel-kenh-rnem Egypt-itwek

anenh tyayl-areny-apeny. INGKART alkerel alhek, ra Egypt-areny akngerr atwek, alerikw arrwekeleny-rnem ikwer-rnem-kenh atwek. Rap alkerel anper-antey rwaylpenhek warl-rnem anwekantherrenh-rnem-angkwarr. Ra menty arek anwernenhantherr atwey-angenh. Anwernenhantherr ilwekerr atnyenek.' " Israel-kenhel-rnem awek-penh, rernem ampwethel arrernelhek kwenerremel, INGKARTek inkwerelhemel.

<sup>28</sup> Ikwer-penh rernem apmer-warl-anem alpek. Yep-yep rernem atwek, warl-anem arriw ingkerrenh arrngel aperneynenh, INGKARTel Moses-then Aaron-then ilek-angkwarr-antey.

*INGKARTel away alerikw arrwekeleny-rnem Egypt-areny atweyel*

<sup>29</sup> Ingwa ampepenyel INGKARTel away arrwekeleny-rnem ipmek atwek ingkerrenh Egypt-areny-rnem-kenh. Pharaoh-kenh away alerikw arrwekeleny ipmek atwek, away alerikw arrwekeleny-rnem warrkenh-rnem-kenh-then ipmek atwek ingkerrenh-antey. Pwelek irrwey arrwekeleny-rnem yep-yep-then ingkerrenh-antey ipmek atwek arrpemar.

<sup>30</sup> Ingwa ikwerel-antey Pharaoh-then war-kenh ikwerenh-rnem-then ingkerrenh Egypt-areny-rnem-then akemerrek warl ingkerrenh-itwek. Aler away arrwekeleny ikwer-rnem-kenh ingkerrenh ilwek. Rernem ingkerrenh artnalhelirrek aler ikwer-rnem-kenhek.

*Israel-kenh-rnem Egypt renh iwerl-alheyel, ap-mer arlpaw-warl alhemel*



31 Ingwa ikwerel-antey INGKARTel away alerikw arrwekeleny atwek, pwelek-rnem-then, Pharaoh-el warrkenh thwenek, Moses Aaron-then ingwerl-alpetyek, renh awetyek. Ra ikwer-atherr angkek, "Arrantherr Israel-kenh-rnem alpenherr-arey, anwernenhantherr ipmemel. Anwernekantherr-itwek aney-angenh-anem. Apmer arlpaw-warl alhewer alhenherr-arey, INGKARTek tnakemel inkwerelhetyek.

32 Yep-yep-rnem pwelek-rnem-then atnwenheynemel ingkerrenh-antey. Alhenherr-arey ikwer-rnem-akert apmer arlpaw-warl. INGKART-anem ayernenh-atherr, ayenhten arntarnt-arayntetyek." Alakenh-anyem Pharaoh-el ilek Moses-atherr Aaron-atherr.

33 Egypt-arenyel-rnem Israel-kenh-rnem ilek, "Arrantherr Egypt-itwel anayntem, anwernan-therr ingkerrenh-antey ilwenherrem! Anamerl apmer-they alpenherr-arey!"

34 Israel-kenh-rnem rernem arrwekel-antey arlengarr amern arletyenp-warl kwaty thelek, amern mpwaretyek. Pikipat arrerney-angenh-antey. Israel-kenh-rnem anyentarl-anyentarl arlengarr amernenp renh arrernek-anem yakweth-warl. Yakweth amernenp renh arertnek anpeth-warl, akngeyn-ayntetyek.

35-36 Moses-el arrwekel-antey Israel-kenh-rnem ilek, rernem Egypt-areny-rnem ayernetyek thilpek gold-ek-then arnkwernekem-then. INGKARTel arrwekel-antey ilek Egypt-areny-rnem, rernem mwerr-angkwarr anetyek Israel-kenh-rnemek. Egypt-areny-rnemel ampwal-rnem arwa alhewer-anem anthek Israel-kenh-

rnemek.

<sup>37</sup> Israel-kenh-rnem apmer Rameses ikwerthey anperl-alhek, apmer Succoth-warl alhenh. 600,000-pel artwernem ingketyel alperlewenh, arelh-rnem-then ampernem-then.

<sup>38</sup> Apmer ingwer-areny-rnem alhek arrpemar, Israel-kenh-rnemel-arleng. Rernem ingkerrenh-antey alhekan. Yep-yep-rnem pwelek-rnem-then nanikwet-rnem-then akngerr atnwenheynek.

<sup>39</sup> Ingwa ampepel-antey rernem aytteyarr-alpek, amern ilperr-ilperr amperneyarr-alpek, pikinpat-weny arrangkw, anamerlarl rernem anpenhew-kety, arlwar rtnehlelenh arrangwarl.

<sup>40</sup> Egypt iwerl-alhey-alenty Israel-kenh-rnem arleng-alenty Egypt-itwek anenh, aherrety 430-ek-atwety rernem anenh.

<sup>41</sup> INGKART-kenh-rnem ingkerrenh alperlewek arlta ikwerel Egypt-they.

<sup>42</sup> Ingwa ikwerel INGKARTel Israel-kenh-rnem arntarnt-aremel atnwenheynek Egypt-they. Israel-kenhel-rnem ingwa anyent aleth-antey iterl-arem, iylpellerrey-angenh. Rernem ingwa nhenhel atyek-antey arntarnt-arelhetyek aleth-antey. Rernem iterl-arey-areny, INGKARTel arrwekeleny-rnem arntarnt-arek.

<sup>43</sup> Ikwer-penhan INGKARTel ilek Moses-atherr Aaron-atherr, “Angka nhenh atha arrekanterr arraty ilem aker tyenkerrek itnan Anperarl Alhek ‘Passover’, arrantherr mwerr-angkwarr apenterl-ayntetyek, tyenkerr atnyentyek. Israel-kenhel-rnemant alhewer yep-yep

nanikwet-then arlkwem. Apmer ingwer-arenyel-rnem nthakenh alakenh arlkwey-angenh.

<sup>44</sup> Israel-kenhel apek warrkenh apmer ingwer-areny inem payemeletyek. Kel artwerrenty-penhel warrkenh rap aker tyenkerr alhewer-anem ra arlkwem. Warrkenh ra ampa apek, nthakenh aker tyenkerr arlkwey-angenh, ar-rangkwarl.

<sup>45</sup> Alethang apmer ingwer-areny, warrkenh alyeparl warrkirreyel arrekantherr-itwel, nthakenh ra aker renh arlkwey-angenh arrangkw.”

<sup>46</sup> INGKARTel ilek, “Arrantherr Israel-kenhel-rnem aker arlkwenty, warl kwen-itwek anayntetyek. Aketh-warl tyerrelhey-angenh, aker arlkwetyek. Aker ngkwern rlweth-akey-angenh.

<sup>47</sup> Israel-kenh-rnem arrantherr ingkerrenhel arlkwenherr-arey.

<sup>48</sup> Apmer ingwer-areny ilkelhenty aker tyenkerr renh arlkwetyek, artweweny-antey apek, artwemernt renh mpwaretyek ikwerenhrnem-then, aker renh arlkwey-alenty. Aker alhewer-anem arlkwetyek ikwer-rnem-itwek. Artweweny ra nthakenh arlkwey-angenh.

<sup>49</sup> Angka nhenh Israel-kenh-rnemek ikwerel aneyel-rnemek-then. Arrantherr ingkerrenh angka nhenh mwanty apentetyek.” Alakenh-anyem INGKARTel ilek Moses-atherr Aaron-atherr aker tyenkerrek, itnan Anperarl Alhek “Passover”. Ikwer-penhan Moses-atherr Aaron-atherr ratherr alhek, Israel-kenh-rnem iletjek.

<sup>50</sup> Israel-kenh-rnem INGKARTek awelhenh, rarl renh-rnem ilantheke-angkwarr-antey, tyenkerr arlkwetyek.

51 Arlta ikwerelan INGKARTel Israel-kenh-nem Egypt-they atnwenhek, ingkerrenh-antey.

## 13

### *Aler away arrwekeleny INGKART-kenhant*

1-2 INGKART angkek Moses-ek, "Israel-kenh ingkerrenh ila, 'Artwa arelh-then ratherr away arrwekeleny INGKARTek anthetyek, warrkirr-ayntetyek ikwer. Pwelek irrwey akely arrwekeleny Israel-kenhel-rnem tyenkerr INGKARTek anthetyek arrpemar. Yep-yep-then nanikwet-then tangkey-then irrkaty-angkwarr ikwer anthetyek arrpemar. Arrwekeleny-rnemant INGKART-kenh ingkerrenh, ingwer-rnem mentyarl.' "

3 Moses angkek Israel-kenh-rnemek, "Arlta nhenhel arrantherr Egypt-they anperl-alhem. Nhethey-anyem arrantherr iterl-arayntetyek arlta anyent impen nhenh, iylpellerreyang. Arrantherr warrkirrenh tyayl-areny-apeny Egypt-itwek. INGKARTel arrenhantherr atnwenhey-alpek arawerrng rlterrkel. Arlta nhenhelan amern ilperr-ilperrant arrantherr arlkwetyek. Amern pikinpat-akert arlkwey-angenh, mentyarl.

4 Alkent nhenh arrantherr itnewem Abib. Arlta nhenhel arrantherr anperl-alhek Egypt-they.

5 Awank-akerr INGKARTel ilek Abraham-ek, Isaac-ek-then, Jacob-ek-then, arrwekeleny-rnem arrekantherrenhek, apmer Canaan anthetyek arrekantherr. INGKARTel alhelek ikwer-rnem, 'Ingwer-inger atha apmer nhenh ingkern-penh-rnemek ngkwenh-rnemek anthem. Lyer-

tan apmerel aneyel Canaan-areny-rnem, Hitt-kenh-rnem, Amor-areny-rnem, Hiv-areny-rnem, Jebus-areny-rnem.' Angka nhenh arraty innga! INGKARTel arrenhantherr amern-angketyarrwarl atwenheyneyenh. Apmer ikwerel aney-alpentyel, arlta impen anyentel renh atnyenetyek aherrety arrpanenhel, arrantherr iterl-arayntetyek. Arrantherr akarrerr-ayntetyek aherrety arrpanenhel, iylpangkerl-ayntetyek, arrantherrarl Egypt-they alpek.

<sup>6</sup> Arrantherr akarrerrentyel, amern ilperr-ilperrant arrantherr arlkwetyek arlta 7-ek-atwety. Amern pikinpat-akert arrantherr arlkwey-angenh, mentyarl. Arlta anyent ingkernel 7-el arrantherr kwenty atnyenetyek, INGKARTek inkwerelhemel.

<sup>7</sup> Nhenhan arraty. Apmer ikwerel, arlta 7-ek-atwety amern pikinpat-akert nthakenh arlkwey-angenh, mentyarl. Pikinpat iwenherr-arey ingkerrenh-antey."

<sup>8</sup> Moses-el ilek, "Arrantherrarl tyenkerrek akarrirrenty, arrantherr alerikw-rnemek tyenkerr anayntiletyek, rernem iylpangketyek, 'INGKARTel anwernenhantherr atnwenhey-alpek Egypt-they. Ran anwernenhantherr arntarnt-arek. Alakenh-anyem anwantherr akarrerrirreyel, ikwer iterretyek, amern ilperr-ilperr arlkwetyek.'

<sup>9</sup> Arrantherr INGKARTek iterrerl-ayntetyek, rarl arrenhantherr arntarnt-arenh. Arrantherr angka Akngey-kenh arnkwewarl, iytelarr-warl ingkwernem arrernelhemel iltyewarl, akapwert-warl. Alakenh iylpellerrey-angenh anaynte-

tyek, angka ikwerenhek intem-antey awelherl-ayntetyek, arrantherr iterl-arem, rarl arawerrng rlterrkel arrenhantherr Egypt-they atnwenhey-alpek.

<sup>10</sup> Atyeng awelhenherr-arey! Aherrety arrpanenhel alkent Abib ikwerel, arrantherr aleth-antey aker tyenkerr-then amern ilperr-ilperr-then arlkwayntetyek.”

<sup>11</sup> Moses-el ilek, “INGKARTel arrenhantherr apmer ikwer-warl atnwenhem, apmer Canaan-warl. INKARTel alhelek, ‘Atha apmer arrekantherr anthetyek.’ Apmer irrkaty ra alhelek arrwekeleny-rnemek, ra apmer ikwer-rnem anthetyek.

<sup>12</sup> Apmer ikwerel aney-alpentyel, angka nhenh-angkwarr apenterl-ayntetyek. Awey arrwekeleny-rnem INKART-kenh ingkerrenh anem. Pwelek irrwey akely arrwekeleny tyenkerr INKARTek-anem anthetyek, yep-yep-then tangkey-then. Renh-rnem ipmek atwetyek INKART-kenh-angkwarr, alakenh renh-rnem anthetyek INKARTek. Irrwey arrwekeleny-rnemant INKART-kenh ingkerrenh anem.

<sup>13</sup> Tangkey irrwey akely arrwekeleny-akert apek, arrantherr arrekantherr atnyen-ayntetyek. Alakenh-anyem mwerr. Tangkey ntwat atnyenentyel, ntwap yep-yeparl atwemel anthetyek INKARTek. Ikwer-penhan ntwat tangkey yanh ngkwenhant-anem atnyena. Yep-yep atwey-angenhel, tangkey yanh atwa rtemal arternemel INKARTek, yep-yep mentyarl. Awey arrwekeleny-rnem arrekantherrenh arrantherr INKART-they

angkep payemeletyek.” ...

*INGKARTel Israel-kenh-rnem iylparrerneyel,  
nthenh-angkwarr rernem alhetyek*

<sup>17</sup> Pharaoh-el Israel-kenh-rnem Egypt-they tyarlewek-penh, Akngeyel renh-rnem atnwenhey-angenh iwerr Philistia-angkwarr. Iwerr Egypt-they arraty-antey aynteyneyel Philistia-angkwarr apmer Canaan-warl. Akngey iterrenh, “Atha Israel-kenh-rnem atnwenhenty iwerr Philistia aynteyel-angkwarr, ahelengkwel-rnem renh-rnem ater-anthekerr, renh-rnem atwey-ayntekerr. Rernem angkep alpekerr Egypt-warl. Menty, iwerr ingwer-angkwarr atha atnwenheynem.” Alakenh-anyem Akngey ra iterrek.

<sup>18</sup> Apmer arlpaw-angkwarr ra atnwenhek amperang-amper kwaty ilkwa ingwer-ampeny-warl, itnan alay Apenng-angketyarr. Israel-kenhel-rnem irrtyart-then alkwert-then atnyen-nenh, rernem atwerretyek.

<sup>19</sup> Moses-el Joseph arrewaly ngkwern akngey-nenh. Awank-akerr Joseph ra ilwey-alenty, ra awayikw-rnemek angkek alakenh-anyem, “Akngeyel arrenhingkerr arntarnt-arem. Ra arrenhingkerr atnwenheyenh Egypt-they. Ar-ringkerr arraty ayenh alheletyek, ayeng ilwenty, arringkerr arrewaly ngkwern ayenh akngeyneyek apmer Canaan-warl, ikwer-itwek akwerneyek.” Kel alakenh-anyem Joseph renh alhelek awayikw-rnemel.

<sup>20</sup> Israel-kenhel-rnem Egypt iwerl-alhek-penh, rernem apmer Succoth-itwek ayntenh. Ikwer-penhan rernem apmer Etham-warl alpek. Etham arrer-antey apmer arlpaw-itwek.

<sup>21-22</sup> INGKARTel ikwer-rnem iypparrernek, nthek-angkwarr rernem alhetyek. INGKART ra arrwekel alhenh, iwerr ikwer-rnem arratyilemel, rernem renh arraty apenteyn-ayntetyek. Artel ra alhenh kwenpay arlpenty-angkwarr. Ingwelan ra kwenpay arlpenty lherrm-akertel yerlirrenh ikwer-rnemek, rernem apentetyek. Iwerr arratyileynenh, rernem apentetyek apmer ikwer-warl. Renh-rnem alakenh-anyem atnwenheynenh ingwa arrpanenhel arlta arrpanenhel, aleth-antey. Renh-rnem iwerl-alhey-angenh.

## 14

<sup>1-2</sup> INGKART angkek Moses ikwer-warl, “Ila Israel-kenh-rnem apmer Pi Hahiroth ikwer-warl angkepperetyek. Ila renh-rnem apmer ampepel aynteynetyek, arrerentyel apmer Migdol kwaty alay itnan Apenng-angketyarr-itwek. Ikwer-itwek aney-alpetyek, kwaty alay impaltheh. Apmer Baal Zephon alay intwar-ampeny-itwel aneyel.

<sup>3</sup> Pharaoh ra alakenh-anyem iterrem, ‘Ya nthakenh Israel-kenh-rnem anterrey-angenh aleyan, rernem iterl-areyang, nthek-angkwarr alpetyek wenh. Rernem atyengety anterrey-angenh. Arrangk w aleyan. Atha renh-rnem antwerrkeyenh arrer-antey arlpaw-



itwek.' Alakenh-anyem Pharaoh ingwer-inger iterretyek.

<sup>4</sup> Atha Pharaoh arwengkilem, ra arrenhantherr alwernetyek. Atha ahelengkw-rnem ingkerrenh ilwerl-athenem atwem. Ikwer-penh arrantherr iterl-aretyek, ayeng rlterrk ilkwa-akert aneyel. Arrantherr ayenh tnaketyek inkwerelhemel. Egypt-areny-rnem rernem iterl-aremanem arrpemar, ayeng INGKART ingkerrenhek aneyel." Alakenh-anyem INGKART angkek Moses-warl. Israel-kenhel-rnem awek, INGKAR-Tarl Moses-warl angkek. Kel rernemap apmer Pi Hahiroth-itwek aytney-alpek.

*Pharaoh artwa atningk ikwerenh-rnem-akert arthenhirreyel Israel-kenh-rnemek*

<sup>5</sup> Ingwerentyel Pharaoh renh iletiek alhek, "Israel-kenh-rnem anterrek." Pharaoh-elarl awek-penh, rap atyetyart ampep-rnem-then angkek, "Ilekek anwantherr intwarek wenh, antwerrkey-angenh? Rernemar kel anterrekan! Anwantherr renh-rnem antwerrkey-areny! Angwenh-rnem-anem anwekantherr warrkirreyenhan?"

<sup>6</sup> Pharaoh ra pakey nantewelarl aytengakngenh-warl nganerl-alhek.

<sup>7</sup> Ra ikngwerl-alhek artwa ahelengkw-rnem 600-pel. Rernem alkwert-rnem-then irrtyart-rnem-then inerl-alhek, pakey-rnem-warl nganerl-alhetyek, atwerretyek. Rernem ingkerrenh Pharaoh-angkwarr alhek. Ahelengkw atyetyart-rnem alhek arrpemar pakey-akert.

8 INGKARTel Pharaoh renh arwengkilek. Pharaoh-el atningk ikwerenh-rnem-akertel Israel-kenh-rnem alwernek, renh-rnem atwetyek-anem. Israel-kenh-rnem rlterrk innga alhenh-antey, alhengerrirrey-angenh.

9 Pharaoh ra ahelengkw ikwerenh-rnem-akert Israel-kenh-rnem arrererrelhek apmer Pi Hahiroth-itwek, kwaty alay itnan Apenng-angketyarr ikwer-itwek. Apmer Baal Zephon intwar-ampeny kwaty alay.

*Israel-kenh-rnem artarnpenheyel artempel intwar-ampeny-warl, kwaty alay Apenng-angketyarr ikwer-angkwarr*

10 Israel-kenhel-rnem Egypt-areny-rnem arrer-anem apetyenty arnarek. Rernemap aterirrek, INGKARTek-anem arlkek, ra renh-rnem arntarnt-aretyek ahelengkw-rnem-kety.

11 Rernem Moses ayntarrp-ilek, "Ilekarl ntwanwernenhantherr Egypt-they atnwenhey-alpek? Anwantherr ingkerrenh ilweyenh wenh! Egypt-itwek anwantherr aney-areny, ikwer-itwek anwantherr ilweyek-atwety!"

12 Anwernantherr ngkweng ilelhek Egypt-itwek, 'Aney wenh anwernantherr nhel-antey, menty alpey-angenh warrk-anem irremel.' Alakenh-anyem anwernantherr arrwekel ngkweng ilelhekan! Ntwanwernenhantherr ilek, anwernantherr ngkweng-angkwarr alhetyekarl! Aleyan anwenhantherr arlpawek ahelengkw-rnemel atweyenh ingkerrenh-antey!"

13 Moses angkek, “Kel mwerr! Aterirrey-angenh! Rlterrk anenherr-arey! INGKARTEk anwantherr nhenhel mpwelhey, rarl anwenhantherr ingkerrenh arntarnt-aremarl. Anwantherr Egypt-areny-rnem arrer-anem arnareyel, nhепенhan anwantherr renh-rnem areyang-anem.

14 Arternpant anetyek. INGKARTEl Egypt-areny-rnem ingkerrenh atweyenh.”

15 Ikwer-penh INGKART angkek Moses-warl, “Ilekek ntwā atyeng arlkeyelan wenh? Israel-kenh-rnem ila, kwaty alay Apenng-angketyarr-warl alhetyek.

16 Irretety irrwerlela, irrertetyel kwaty-warl alhel-ara. Kwaty amentant-atherr irretyek, ampapan ahern artwerretyarl ayntetyek, arrantherr alhetyek ikwer-angkwarr.

17 Atha Egypt-areny-rnem arwengkileyenh. Alakenh rernem arrenhantherr alwernem kwaty-angkwarr. Alakenh-kety atha renh-rnem kwatyek akwernem, rernem arrenhantherr alwernekerr. Atha ingkerrenh ilwerl-athenem, Pharaoh-then ahelengkw-rnem-then pakeyakert-rnem-then nantew-akert-rnem-then. Ikwer-penh arrantherr ayenh iterl-aretyek, ayeng rlterrk ilkwakert aneyel. Arrantherr ayenh tnaketyek inkwerelhemel.

18 Ikwer-penhan Egypt-arenyel-rnem rernem iterl-arem, ayeng INGKART ingkerrenhek aneyel.” Alakenh angkek INGKART Moses-ek.

19 Antyerl Akngey-kenh arrwekel alhayntenh Israel-kenh-rnemek, ra ikwer-rnem yerlirrek, rernem renh apentetyek. Kwenpay arlpenty arwekel alhenh ikwer-rnemek arrpemarl. Kwen-

pay antyerl-then ingkernel-anem alpek. Antyerlel renh-rnem arntarnt-arayntetyek Egypt-areny-rnem-kety.

<sup>20</sup> Kwenpay ampepel-anem irrek, Israel-kenh-rnem-thenek Egypt-areny-rnem-thenek. Ingwerrek-anem. Kwenpay Israel-kenh-rnemekant arrtyernenh-antey. Israel-kenh-rnem lyenentyel arenh-antey ingwel, mwerr alhenh. Kwenpayel artek Egypt-areny-rnem, renh-rnem arey-angenhelek-anem. Atwemengkirrek ikwer-rnem-itwekant. Rernem ingwel Israel-kenh-rnem arrererremel atwekerr, alakenh-kety atwemengkirrek.

<sup>21</sup> Moses-el kwaty renh-anem alhel-arek irrertety ikwerel. INGKARTel alherrp thwenek, akngerrakw-they ingwel aleth pwenh. Kwaty akwerrant-atherr antwerrkenh, ampepel ahern artwerretyarl ayntek.

<sup>22</sup> Israel-kenh-rnem ahern artwerretyel anperl-alhek kwaty ampepel-antey. Kwaty akwerrant-atherr rtney-alpek apwert-apeny.

<sup>23</sup> Pharaoh pakey-akert-rnem-then nantew-akert-rnem-then rernem ingkern-they renh-rnem apentek, kwaty ilkwa-angkwarr.

<sup>24</sup> Atwemengkel-antey ingkeny tyerrelhey-angenh-antey, INGKARTel Egypt-areny-rnem arek kwenpay lherrm-akert-they. Renh-rnem arwengkelek, rernem apatemel ywarn iterrenh.

<sup>25</sup> Pakey-kenh weyl aylpek ahern rtwel-anem, rernem ywarn ayteng-inenh. Egypt-areny-rnem arlkalhellerrek, "Anwantherr Israel-kenh-rnem menty ipmey-areny renh-rnem! INGKARTel renh-rnem arntarnt-areyel-kety, ikwer-rnem-

they atweyel-kety!”

<sup>26</sup> Israel-kenh-rnem artempel intwar-ampeny-warl irrek, INGKARTel Moses ilek-anem, “Iretety irrwerlela, kwaty-anem alhel-ara ikwerel. Alakenhan kwaty ra angkep-anem anterrey-alpetyek, Egypt-areny-rnem artenhetyek, pakey-rnem-then nantew-areny-rnem-then ingkerrenh-antey. Kwatyel akwernetyek renh-rnem.” Alakenh INGKARTel Moses renh ilek.

<sup>27</sup> Kel Moses-el kwaty alhel-arek irrertetyel. Ingkeny tyerrelhenh-anem. Ra alhel-arek-penh, kwaty angkep anyenterrenhey-alpek. Egypt-areny-rnem angkeperreynetyek arrkernelhek ywarn-antey. INGKARTel renh-rnem ilwerlathenek ingkerrenh-antey kwatyel.

<sup>28</sup> Innga kwaty angkeperrek, kwatyel ahelengkw-rnem-then pakey-akert-rnem-then nantew-areny-rnem-then ingkerrenh akwernenhek.

<sup>29</sup> Arrwekel-antey Israel-kenh-rnem ahern artwerretyel alperlewenh amepel-antey. Kwaty akwerrant-atherr rtney-alpek apwert-apeny. Kwaty alay intwar-ampenyel Israel-kenh-rnem iteth-antey ingkerrenh rtney-alhek.

<sup>30</sup> Alakenh-anyem INGKARTel Israel-kenh-rnem arntarnt-arenh Egypt-areny-rnem-kety. Israel-kenh-rnemel Egypt-areny arrewaly ingkerrenh rernem arek, kwaty impalthelarl ayntenh.

<sup>31</sup> Rernem iterl-arek, INGKARTelarl renh-rnem arntarnt-arenh arawerrng rlterrk. Akater-anem rernem rtenherrenh, angkerrenh-anem, “Innga INGKART ra rlterrk ilkwakert. An-

wantherr ingkerrenhel renh iterl-arayntetyek, rarl anwenhanterr arntarnt-arek Egypt-areny-rnem-kety. Anwantherr Moses renh apent-ayntey, INGKARTEl innga renh atyetyart ar-ernek anwekantherr.”

## 15

<sup>1</sup> Moses Israel-kenh-rnem-then arleng-alenty aylelheyel, INGKARTEk inkwerelhemel. ...

<sup>20</sup> Miriam Aaron-kenh angkwerikw anenh, angkaker Akngey-kenh. Ra ampwal rltterpelheley-angker inek, rntwenh-anem ikwer-akert. Arelh ingwer-rnem ingkerrenh rntwenh arrpemarl ikwerenh-angkwarr.

<sup>21</sup> Miriam alakenh aylelhek, “INGKARTEk aylelhenherr-arey, rarl anwenhanterr arntarnt-arek Egypt-areny-rnem-kety. Ra nantew-then ahelengkwh-then-antey ingkerrenh kwaty-warl iwek.”

### *Angka kwaty arrngeynp-akert*

<sup>22</sup> Moses-el kwaty alay Apenng-angketyarr ikwer-they renh-rnem atnwenheynek apmer arlpaw ikwer-warl, itnan Shur. Arlta irrpetyek-atwety ingketyel alperlewenh, kwatyek ywarn nthweynenh. Kwaty arey-angenh arrangkw-antey.

<sup>23</sup> Rernem apmer Marah renh arey-alhek. Kel kwatyan ikwer-itwel nthakenh rernem antywey-angenh. Kwaty arrngeynp, alakenh-anyem rernem apmer Marahan itnewek, alakenh anayntileyel, “Kwaty apmwa”.

<sup>24</sup> Israel-kenh-rnem Moses-ek tyel-angkenh, “Kwaty mwerr-weny wenh! Arrngeynparl wenh,

nthakenh anwantherr antywey-angenh! Nthenharl kwaty mwerran antywem wenh? Nthenharl wenh?"

<sup>25</sup> Moses apatemel anenh. Rap INGKARTEk arlkek, "Ilay atyeng, nthakenh atha angkethakw-rnem ileman!" INGKARTel arwerl akely ikwer iylparrernek. Moses-el arwerl renh kwaty arngeyng ikwer-warl iwek. Kwaty ra mwerr-anem irrek, antywetyek-anem.

INGKARTel angka rlterrk ingwer-anem renh-rnem antheke, rernem apenterl-ayntetyek, arraty-angkwarr anayntetyek. Renh-rnem arrkernek, rernem mwerr-angkwarr apek apenterl-ayntetyek.

<sup>26</sup> Ra angkek ikwer-rnem, "Ayengan INGKART wenh, Akngey arrekantherrenh. Ayeng atyetyart ilkwa ingkerrenhek. Ayeng apek arrekantherr angkenty, arrantherr atyeng awel-hetyek, atyeng antwerr aney-angenh. Atha arrenhantherr ilem, arraty-angkwarr anayntetyek. Arraty-angkwarr anetyek atyeng. Angka atyenh apenterl-ayntetyek arraty-angkwarr. Arrantherr arraty-angkwarr anenty, nthakenh atha arrenhantherr arntety anthey-angenh. Arrantherr mwerr anetyek, arntety-weny. Atha Egypt-areny-rnem arntety antheke. Ayeng INGKART innga, atha arrenhantherr mwerriley-angker."

<sup>27</sup> Ikwer-penhan Israel-kenh-rnem apmer Elim-warl rernem arey-alhek. Apmer Elim ikwer-itwek kwaty apeynt 12-pel ayntenh, arwerl ilkwernem-then 70-pel. Rernem kwaty apeynt impalthel anenh.

# 16

*INGKARTel amern alker-areny aker thip-then thweneyel, rernem arlkwetyek*

<sup>1</sup> Israel-kenh-rnem rernem apmer Elim iwerl-alhek, arlpaw-warl alperlewenh, itnan Sin. Arlpaw Elim-they Sinai-they ampepel-angkwarrantey. Egypt-they rernem alperlewenh-antey, alkent anyentel.

<sup>2-3</sup> Arlpaw-itwek amern-weny, arrangkw. Israel-kenh-rnem tyel-angkek-anem Moses-ek-atherr Aaron-ek-atherr ikwer-atherrety. “Ilekek mpwel apmer apmwarl nhenh-warl atnwenhey-alpek! Amern-weny arrangkwarl-anem! Anwantherr ingkerrenh ilweyenh wenh, amern-wenyel! Egypt-itwel amern akgerrarl anwantherr arlkwenh awankan aker-then. Egypt-itwel INGKARTel anwenhantherr ipmek atwenty, mwerrarl! Lyertan anwantherr apmer nhenhelarl ilweyenh amern-weny!”

<sup>4</sup> INGKART angkek Moses-warl, “Atha thwenem amern alker-areny arrekanterr, kwaty rntwem-apeny. Arrantherr amern akgerr arlkwem. Arlta arrpanenhel atha thwenem, arrantherr amern arlkwerl-ayntetyek-anem. Amern akely arlta anyentekant inetyek arrekanterr. Arlta arrpanenhel atha arrenhantherr arrkernerl-ayntem, nthakenh arrantherr irrem wenh, atyeng-angkwarranteyek apek.

<sup>5</sup> Arlta 6-el Friday arrpanenhelant arrantherr amern akgerr inetyek arlta ingwerel-rnem-apeny-weny. Friday-elant amern akgerr in-



etyek, ampurnetyek. Friday-el Saturday-el arrantherr arlkwetyek, arlta impenel.”

<sup>6</sup> Moses-atherr Aaron-atherr ilelhek Israel-kenh-rnemek, “Aylern arrenhantherr Egypt-they atnwenhey-angenh, arrangkw. Ingwel rlengk arrantherr iterl-aretyek, INGKARTelant arrenhantherr Egypt-they atnwenhey-alpek.

<sup>7-8</sup> Ingwelarreng arrantherr areyenh, INGKARTelarl arrtyerneyenh ingkenyel-apyeny, rltterrk ilkwakert. Ra arrekantherr-warl apetyeyenh. Arrantherr aylerneky ahelerrek, alakenh-anyem arrantherr INGKART irrwerl-arenyekarl ahelerrek! Ra arrenhantherr awek. Ra aylernenh ilantheke wenh, arrenhantherrenh apmer nhenh-warl atnwenhey-alpetyek. Aylern ikwer awelhenh, aylern warrkirreyel ikwerarl.” Moses angkek ikwer-rnem, “Atyeng awelhenherr-arey! Arlta arrpanenhel atwerrp-atwerrp, INGKARTel aker arrekantherr anthem arlkwerl-ayntetyek. Ingwepenh arrpanenhel ra amern antherl-ayntem arrekantherr, arrantherr arlkwerl-ayntetyek. Arrantherr arlkwayntem wenh aker-then amern-then-anem wenh, angayakw irrey-angenharl.”

<sup>9</sup> Ikwer-penhan Moses angkek Aaron-ek, “Ila renh-rnem, ‘Arrantherrarl aylernenh arlkarewek wenh. INGKARTel arrenhantherr awek. Alakenh-kety arrantherr akarrirretyek INGKART-warl-anem.’ ”

<sup>10</sup> Kel Aaron-el renh-rnem akarrelek ingkerrenh-antey. Aaron rarl ikwer-rnem angkenh-antey, rernem kwenpay arlpaw ikwer-angkwarr arleng arenh. Kwenpay

ilkwa amparrkenhey-alpenh ikwer-rnem-warl-athek. INGKARTan kwenpayelarl anenh, rlterrk ilkwakert.

<sup>11-12</sup> INGKART Moses-warl angkek kwenpaythey, "Atha awek Israel-kenh-rnemelarl mpwelenh arlkarewek. Alakenh-anyem ila renh-rnem, 'Alakenh INGKART angkek arrekantherr, "Atwerrp-atwerrp atha arrenhantherr akerelel wanteyenh. Ingwepenh atha arrenhantherr amern akngerrrel wanteyenh. Nthakenh arrantherr angayakw irrey-angenh, amern akngerranem wenh. Ikwer-penhan arrantherr iterlarem, ayengan INGKARTarl, Akngey arrekantherrenh." ' "

<sup>13</sup> Arlta irrkaty ikwerel-antey atwerrp-atwerrp, Israel-kenhel-rnem thip atwelkarr akngerr arek, ikwer-rnem-warl alkerel apetyek. Alker-they rernem akngerr arrernelhenh ahern-warl, ahern ingkerrenh arrkngelek. Ingwepenh ingkeny tyerrelhenhey-alhentyel ahern-itwek rernem arek, kwaty aypmerr ahern-itwek.

<sup>14</sup> Ingkeny irrwerlerrekel, ahern artwerretyerrek. Rernemap amernan aperelty-apeny ahern-itwek arek.

<sup>15</sup> Rernem apatemel ayernerrek, "Ilek nhenhan wenh?"

Moses-el renh-rnem tyernek, "Amern nhenhan. INGKART ra thwenek, arrantherr arlkweyek.

<sup>16</sup> Alakenh-anyem INGKARTel ayenh ilek, "Tyampit-warl amern ineyn-ayntetyek arlta arpanenhel aleth-antey. Artwek arelhek ampek anyentam-anyent-warl.' "

17-18 Israel-kenh-rnem tyampit-warl inerl-apenh. Ingwerel-rnem akngerr inek, ingwerel-rneman akelyarl inek. Ingwerel-rnem akelyarl inek, rernem mwerr arlkwetyek. Ingkerrenhel amern akngerr-antey inek.

19 Ikwer-penhan Moses angkek ikwer-rnem, "Lyert-antey ingkerrenh-antey arlkwenherr-arey wenh, ywerrelhiletiek, ingwepenhek atnyeney-angenh."

20 Ingwer-rneman Moses-ek awelhey-angenh. Rernem amern ingkerrenh-antey arlkwey-angenh, amern irrtiertel-akwernek ingwepenhek. Amernan tyerr-angketyarr irrek, intengerrek. Moses ikwer-rnem ahelerrek.

21 Ingwepenh arrpanenhel rernem amern akwetyey-ayntenh, amern arlta anyentekant arwa. Ingkeny tyerrelhenhey-alhenh-apeny, rwenp-anem irremel amern ra irrkgwerrenh-anem, arrangwirremel-anem.

22 Arlta 6-el Friday-el rernem tyampit atherr-warl ineyam-ayntenh. Artwamp atyetyart-rnem Moses-warl apetyek, angketyek ikwer-warl, "Rernem tyampit atherr-warl amern inek."

23 Moses angkek, "Kel mwerr. Alakenh-anyem INGKARTel ilek, 'Ingwelarreng Saturday-el arlta impenel arrantherr ayenh tnakemel inkwerelhetyek. Arrantherr warrkirrey-angenh anetyek arrangkw, arrantherr anetyek ltyerremel. Lyertan amern ingwer ampernenherr-arey rwel apek, rtamp mpwaretyek. Amern ingwer tyampit-warl kwatyel arrtyenherr-arey apek. Ingwepenhek amern ingwer atnyenenherr-areyarl.' "

<sup>24</sup> Rernem alakenh amern ampernek ingwepenh, Moses-elarl ilek-angkwarr-antey. Amern intengerrey-angenh arrangkw, tyerrweny-anem arrangkw-anem mwerr-anem.

<sup>25</sup> Moses-el ikwer-rnem ilek, “Lyertan arlta impen INGKART-kenh. Anenherr-arey warrkirrey-angenh. Arrantherr amernek nthwey-alhenty, arrantherr arem arrangkwarl. Amern apmwerrkeny renhant arlkwenherr-arey wenh, arrantherrarl apmwerrkel inekant.

<sup>26</sup> Alakenh-anyem INGKART-kenh angka aynteyelan. Arrantherr Sunday-they Fridayek-atwetyant amernek nthwetyek, arlta 6-ek-atwety-antey. Saturday-el mentyarl, nthakenh arrantherr amernek ahern-itwek nthwey-angenharl. Arlta ikwerel Saturday impen INGKART-kenh, ltyerrey-angker.” Alakenh Moses-el ilek.

<sup>27</sup> Arraty innga. Arlta Saturday ikwerel ingwer-rneman ingwepenh amernek nthweytyekarl alhek. Arrangkw-antey rernem nthwenh ywarn-antey.

<sup>28</sup> INGKARTel ilek Moses renh, “Ay! Nthakenh arrantherr irreyelan? Atharl arrenhantherr ilek-angkwarr! Atyeng awelhey-angenharl arrantherr, apal nthwenh!

<sup>29</sup> Atyeng awelhenherr-arey! Atha arrenhantherr ilek, Saturday-el warrkirrey-angenh anetyek, arteny anetyek! Friday-el atha arrenhantherr amern akngerr anthayntem arlta atherrek-atwety arwa. Saturday-el arrantherr anyentel-antey anayntetyek, alhey-angenh.”

<sup>30</sup> Ikwer-penhan rernem Saturday arrpanen-

hel ltyerremel anenh, warrkirrey-angenh-anem, arrangkw-anem anenh.

<sup>31</sup> Israel-kenhel-rnem amern renh itnewek mana. Mana aynteyel “Ilek nhenhan?”. Mana amern arlter aperelty-apeny. Mana arrkerneyel ngkwarl antemarn-apeny.

<sup>32</sup> Moses angkek-anem, “INGKARTEL ilek, atha amern mana arrernetyek tyampit ilkwewarl, intem-antey atnyenetyek, ampernemel renh arayntetyek aleth-antey. Amern renh ar-enty, rernem iympangkerl-ayntetyek, INGKARTELarl arrwekeleny-rnem atnwenhey-alpek Egyptthey, ra amern irrkaty renh anthenh apmer arlpaw-itwek. Ampernem rernem alakenh angkenty, ‘Ay! Amern irrkaty!’ ”

<sup>33</sup> Moses-el Aaron ilek, “Tyampit ilkwa ina, amern mana renh ikwer-warl arrerna. Renh arrerna box impen INGKART-kenh-warl, ingkernpenhel-rneman amern renh aleth-antey iterl-arayntetyek.”

<sup>34</sup> Kel Aaron-el tyampit inek, amern mana arrernek ikwer-warl. Ra tyampit box impen-warl arrernek INGKART-kenh-angkwarr. Israel-kenhel-rnem box aleth-antey atnyenenh amern mana-akert.

<sup>35-36</sup> Israel-kenh-rnemel amern mana arlkwenh, aherrety 40-ek-atwety. Apmer arlpaw-itwek rernem ampererrenh ingketyel aleth-antey. Ikwer-penhan rernem apmer Canaan-warl arrer-anem irrek, INGKARTEL renh-rnem amern mana anthey-angenh-anem, arrangkw-anem.

# 17

## *Moses-el apwert-they kwaty inpeyel*

<sup>1</sup> Israel-kenh-rnem anperl-alhek arlpaw itnan Sin-they. Akngerr-inger INGKARTel renh-rnem thwenek apmer ingwer-warl alhetyek, kel rernem alherlewek rarl ilek-angkwarr. Ingwer-inger rernem apmer Rephidim-el ayntenh-anem. Apmer Rephidim-el rernem ayntenh arlpawel kwaty-wenyel, nthakenh rernem antywey-angenh.

<sup>2</sup> Rernem Moses ikwer ahelerrek, renh ayernek, “Kwaty-wenyarl arrangwarl! Kwaty anwenhantherr antherl-ayna wenh, anwantherr antywetyek!”

Moses ikwer-rnem angkek, “Ilek arrantherr atyeng ahelerreyel? Ilekek arrantherr INGKART arrkerneyelarl? INGKART-angkwarr apek arrantherr apentey-angenh! Arrantherr iterreyel apek, INGKARTel anwenhantherr iwerl-alhenty-arrpantey! Arrantherr iterreyel apek, INGKART rlterrk-weny, nthakenh ra anwenhantherr arntarnt-arey-angenh! Arrantherr alakenh iterrenty, INGKART arrekantherr ahelerrem!”

<sup>3</sup> Rernem angkethakw-anem irrek, kwaty-wenyel. Rernem Moses-ek aleth-antey tyel-angkerrenh. “Ilekek ntwā anwenhantherr Egypt-they atnwenhey-apek wenh arlpaw-warlan kwaty-weny-warlan? Ilekekarl ntwā anwenhantherrenh ampernem-then, atnwenh-rnem-then nhenh-warl atnwenhey-apek, aherrety inngewarl wenh? Anwantherr ingkerrenh ilwenherretyek arlpawel, kwatyek

arrangk-witwek wenh! Ilek-anem anwantherr antyweman?”

<sup>4</sup> Moses INGKARTEk arlkek, “Nthakenh atha nhenh-rnem ileman? Rernem atyeng awelhey-angenh. Rernem apwertel ayenh wekerr, ipmek atwekerr!”

<sup>5</sup> INGKART angkek Moses-warl, “Artwa ampwernem ikngwa. Nga-then artwa ampwernem-then arrwekel alhetyek, Israel-kenh-rnem ingkern-they alhetyek. Irretety irrkaty aknga, arrwel ntwaw kwaty lher Nile ikwerel atwek. Anamerl-apeny alha!

<sup>6</sup> Apwert itnan Sinai ikwer-warl alhenherry arey wenh. Sinai-itwek ntwaw apwert ilkwa arey-alhem wenh. Ayeng apwert-itwek rtnem, arrekant-herr-itwek arrwekel-ampeny-itwekarl. Apwert renh atwaw irrertetyel. Kwaty-anem apwert-they thelelhetyek, arrant-herr antywetyek-anem angkethakwel.” Moses INGKARTEk awelhenh. Ra alhek, kwaty renh atwek apwert-itwek irrertetyel, artwamp-rnemel renh arenh-antey. Kwaty-anem thelelhek apwert ikwer-they. Rernemap antywek-anem ingkerrenhel-antey.

<sup>7</sup> Moses-el apmer renh itnewek Massah-anem. Massah aynteyel arrkerneyelarl, Israel-kenhel-rnem INGKART arrkernek. Israel-kenh-rnem kwaty-weny anak, INGKART arrkernek, ayernerremel, “INGKARTang anwekant-herr-itwek aneyel-antey? Arrangk-wapek. INGKARTelang anwenhant-herr arntarnt-areyel-antey? Arrangk-wapek wenh.” Moses-el apmer renh ingwer-angkwarr itnewek, itna

Meribah. Meribah-an ayntek ilterreyelarl, Israel-kenh-rnem kwaty-they ilterrenharl arlkarewemel.

*Israel-kenh-rnem Amalek-areny-rnem-then atwerreyel*

<sup>8</sup> Israel-kenh-rnem apmer Rephidim-el anenh, Amalek-areny-rnem akngerr apetyek, renh-rnem atwetyek.

<sup>9</sup> Moses angkek Joshua-warl, “Ntwa artwa mwerr-rnem rlwanetyek, arrantherr atwer-retyek Amalek-areny-rnem-itwek. Ingwelar-reng ayeng alhem, apwert irrwerl-itwek rtney-alhetyek-anem. Irretety renh atha akngem, INGKARTelarl ayenh anthek. Atha irrertety ikw-erel alhel-arerl-ayntem, arrantherrarl atwerrerrl-anem-angkwarr, arrantherr renh-rnem ingker-renh atwetyek.”

<sup>10</sup> Joshua Moses ikwer awelhek. Ra artwernem rlwaneynek, Amalek-areny-rnem atwetyek. Moses apwert irrwerl-warl nganek, Aaron-then artwa ingwer-then itnan Hur.

<sup>11-12</sup> Moses-el irrertety irrwerlelek akapwert irrwerl-ampeny atnyenek. Rap irrwerl-warl irrertety renh antwerrkek, Israel-kenh-rnemel Amalek-areny-rnem antengelenh-antey. Moses artwamp-anem, akwa-atherr alhengkerr-anem irrek. Ra irrertety renh irrwerl antwerrkey-angenh arrangkw-anem. Akwa alhengkerr-anem kwernerrenh-anem, Amalek-arenyel-rnem Israel-kenh-rnem antengelenh-anem. Aaron-el-atherr Hur-el-atherr ratherr apwert akely



arrernek, Moses ra anerl-ayntetyek. Ikwer-penh Aaron-el-atherr Hur-el-atherr akwa-atherr Moses-kenh antwerrkenh irrertety-akert irrwerl-antey, ingwerel-rnem atwerrenh-angkwarr-antey. Aaron-elan akwa arraty-ampeny antwerrkenh, Hur-elan ayleng-ampenyarl antwerrkenh. Ratherr alakenh-anyem akwa-atherr Moses-kenh antwerrkenh, ingkeny aylpenhetyek-atwety.

<sup>13</sup> Alakenh-anyem Joshua-then irlkenty Israel-kenh-rnem-then rernem Amalek-areny-rnem antengelel atwek.

<sup>14</sup> INGKART angkek Moses-ek, “Angka nhenh atwerrenharl-penh pip-warl ingkwern-aynta, ingwerel-rnem iterl-arayntetyek iylpellerrey-angenh. Angka nhenh Joshua-warl ilerl-ayntetyek, atha Amalek-areny-rnem ingkerrenh altheneyenh. Ingkern-penhel-rneman renh-rnem iterl-arey-angenh, akwerrp.”

<sup>15</sup> Ikwer-penh Moses-el apwert-rnem arrernek, ampwal aker arrtyerneyek-arelh mpwarek INGKARTEk. Ra renh itnewek, “INGKARTel Anwenhantherrenh Arntarnt-arayntem Ahelengkw-rnem-kety.”

<sup>16</sup> Moses angkek-anem, “Atha irrertety alhel-arek irrwerl-warl-athek, INGKART aneyel-warl. INGKARTel aleth-antey atwayntem Amalek-areny-rnem.”

## 18

*Jethro Moses-warl alheyel*

1-4 Arrwekel-antey Moses-el anewikw ikwerenh Zipporah alerikw-atherr-anem thwenek malyeyikw-warl Jethro-warl apmer Midian-warl. Moses-el alerikw ilkwa itnewek Gershom, alakenh anayntileyel, “Ayeng alethang apmer ingwer-areny.” Moses-el alerikw ingweran itnewek Eliezer, alakenh anayntileyel, “INGKART akngey atyenh-kenhel ayenh arntarnt-arenh, ayenh iteth-antey atnyenek, Egypt-areny ahelengkw-kety!” Jethro Moses-kenh malyeyikw artwa ingkart arrpemarl anenh Midian-areny-rnemek. Ra angka ilek-ilek awek, Akngeyelarl arntarnt-arek Moses Israel-kenh-rnem-then, INGKARTelarl Israel-kenh-rnem atnwenhey-alpek Egypt-they.

5-6 Ikwer-penh Jethro-then anewikw Moses-kenh-then alerikw-atherr-then apetyek, Moses aretyek arlpaw-itwek. Moses anenh apwert Akngey-kenh Sinai-itwek apwert aknganenty-itwek. Jethro-el artwa angkakert thwenek Moses-warl, “Jethro malyey ngkwenh ra apetyeyel ngkweng-warl alerengkw ngkwenh-atherr-then anewengkw ngkwenh-then.”

7 Moses malyey ikwerenh-warl arnekerrek. Rap ikwer kwernerrek, renh arrwantyemel-anem. Ratherr angkerrek, “Mwerrang nga?” Rernem kalikw-warl aylpenhek-anem.

8 Moses-el Jethro ilek, “INGKARTelarl anwernenhantherr arntarnt-arenh ahelengkw Egypt-areny-rnem-kety. Ra anwernenhantherr arntarnt-arenh apmwangketyarr-angkwarr. Ra anwernenhantherr Egypt-they atnwenhek apwert nhenh-warl.”

<sup>9</sup> Jethro-el inkwerelhemel awek, INGKARTel renh-rnem arntarnt-arenh Egypt-areny-rnem-kety.

<sup>10</sup> Rap angkek, “Inkwerelhenherr-arey INGKARTek, rarl arrenhantherr arntarnt-arek Pharaoh-kety, ahelengkw Egypt-areny-rnem-kety.

<sup>11</sup> Aleyan atha iterl-areyel, INGKART ritterk inga, INGKART-arrpantey ingwer-rnem arrangwarl. INGKARTel Egypt-areny-rnem atwek, rernemarl Israel-kenh-rnemek irrpelthirrenh, tnakelhemel.”

<sup>12</sup> Jethro-el aker pwelek aker ingwer-rnem-then akngkek Moses-warl-anem. Moses-el aker tyenkerr arrtyemel antheK Akngeyek. Aaron-then artwamp Israel-kenh-rnem-then Jethro-itwek akarrirrek. Rernem amern tyenkerr arlwek, Akngeyek inkwerelhemel.

<sup>13</sup> Ingwepenh akngerr ingwer-rnem apetyek Moses-warl, ikwer-itwek rtnenherrenh atwerrpek-atwety. Rernem renh ayernenh, angka arratyiletyek ikwer-rnem.

<sup>14</sup> Jethro-el arek, Moses rarl alakenh angka arratyilenh. Ra angkek, “Nthakenh nga irreyelan? Ilekek ntwā angka arratyileyel amentelan, aleth-antey ngenh ayernem, ingwepenh-they atwerrpek-atwety ingkerrenhel?”

<sup>15-16</sup> Moses-el renh ilek, “Artwa ingwer atherr ilterrenty-penh, ratherr atyeng-warl apetyem, ayenh ayern-ayntetyek-anem. Ratherr akaltyirretyek Akngey-kenh-angkwarr. Atha renh-atherr ilem, ‘Artwa nhanyem arraty aneyel. Artwa ingwer arraty-weny.’ Atha angka arratyilem

ikwer-atherr, Akngey-kenh angka anayntilemel. Alakenh-anyem akngerr atyeng-warl apetyem, ayern-ayntetyek.”

<sup>17-18</sup> Jethro-el Moses ilek, “Nhayman warrk ilkwa ngkweng, ngarl ament warrkirreyel-angkwarr. Nga alhengkerr anem wenh arlka-rewelheyel, ingwer-rnem arlkarewelheyel arrpe-marl, ngenh ayerneyel intem-antey, alhengkerr antheyel.

<sup>19-20</sup> Awelha atyeng! Atha angka mwerr ngkweng iletiek. Ntwa Akngey ayerneyek ingkerrenhek-antey. Ntwa akalty-antherl-ayntetyek angka Akngey-kenh, iyparrernetyek renh-rnem arraty-angkwarr anetyek wenh. Nga apek atyeng awelhenty, Akngey ngkweng-itwek anayntetyek.

<sup>21</sup> Artwa mwerr-rnemant rlwana, artwa mwerr Akngeyek awelhem-rnemant. Rernem irrtwyerrey-angenh man inetyek, arrangkw. Rernem arraty innga-rnemant ankety-weny. Renh-rnem atyetyart arrerna ingkerrenhek, rernem ingwer-rnem arntarnt-arayntetyek, arlwarey 10-ek apek, 50-ek apek, 100-ek apek, 1000-ek apek.

<sup>22</sup> Artwa atherr ilterrenty-penh, ratherr atyetyart renh-tangkwel ayern-ayntetyek. Atyetyartel renh-atherr arternpelenty, kel mwerr. Arrangkw apek, ratherr ilterrenty-antey, kel ratherr atyetyart ilkwewarl alhetyek, ayern-ayntetyek. Atyetyartel renh-atherr arternpelenty, kel mwerr. Alakenh atyetyart ingwer-rnem-angkwarr-tangkwel ratherr arratyilerrem, ngenh arlkarewey-angenh anayntetyek. Ar-

rangkwelan, kel ratherr ngkweng-warl alhetyek, ngenhant ayern-ayntetyek, renh-atherr arraty-iletiek.

<sup>23</sup> Ntwa alakenh mpwarenty, Akngeyel ngenh ilenty, ngan mwerr-anem anem alhengkerrerey-angenh, Israel-kenh-rnem inkwerelhem-anemarl, mwerrant-arey anetyek." Alakenh Jethro-el Moses ilek.

<sup>24</sup> Moses malyeyikw ikwerenhek awelhek, alakenh mpwarek rarl renh ilek-angkwarr-antey.

<sup>25</sup> Ra riwanek artwa mwerr-rnem, atyetyart ikwer-rnem rnkerne, atyetyart anetyek arlwarey artwa 10-ek apek, 50-ek apek, 100-ek apek, 1000-ek apek.

<sup>26</sup> Rernem aleth-antey angka arratyilenh ikwer-rnem. Angka awerr ayntenty, rernem Moses-warl alhenh, angka arratyiletiek.

<sup>27</sup> Moses-el malyeyikw ikwerenh ilek, apmer ikwerenh-warl alpetyek. Rap apmer Midian-warl-anem alpek.

## 19

*INGKART angkeyel Israel-kenh-rnem-warl apwert aknganenty Sinai-itwek*

<sup>1-2</sup> Israel-kenh-rnem Egypt renh iwerl-alhekenh, rernem alkent atherrel aleth alhek. Ingwer-ingeran rernem aremerrey-alhek arlpaw-itwek itnan Sinai. Ampep-itwek rernem ayntek apmer Rephidim-itwek. Ikwer-penhan rernem apwert Sinai ikwer-itwek aynteyarralpek, apwert impalthel.

3-7 Moses apwert ikwer-warl nganenhek, Akngey awetyek. INGKART apwert irrwerl-they Moses-ek arlkek, "Alakenh-anyem nga angketyek Israel-kenh-rnemek Jacob-kenh-rnemek." Ra angka Moses-ek ilek. Kel Moses apwert-they atwarrenhey-alpek. Ra artwamp-rnem akarrelek, rernem angkerretyek. Ra ikwer-rnem ilek, "Alakenh INGKART arrekanttherr angkeyel, 'Arranttherr INGKART ayenh arek, atha Egypt-areny-rnem atwek. Arranttherr iterl-areyel, atha arrenhantherr Egypt-they atnwenhey-alpek. Atha arrenhantherr mwerr-angkwarr atnwenhey-alpek apwert nhenh-warl atyeng-warl. Atha arrenhantherr arntarnt-arenh, irretyelarl akwerck ikwerenh arntarnt-arem-apeny. Alakenhaym atha arrenhantherrenh arntarnt-arenh. Mwerranty atyeng awelhenherr-arey, angka atyenh-rnem mwerr-angkwarr apentemel. Ingkerrenh apmer arrpanenhel aneyel-rnem, atyenh ingkerrenh. Arranttherr Israel-kenh-rnem atyeng awelhenty, atha arrenhantherrenh ayerrpelem, arranttherr atyenh ingkerrenh anem impen mwerr-rnemar. Arranttherr atyengant awelh-ayntetyek apenterl-ayntetyek. Arranttherr ingkerrenh ingkart-rnem anetyek, atyengant warrkirr-ayntetyek intem-antey. Israel-kenh-rnem arranttherr ingkerrenh atyeng-angkwarr mwerr-angkwarr anayntetyek!' "

8 Artwamp-rnemel Israel-kenh-rnem angka INGKART-kenh ilek. Rernem apey-alpek, Moses-warl angkek-anem, "Kel mwerr. INGKARTel ilek-angkwarr, anwantherr ikwerant awelhem.

Anwantherr anemarl, ikwerant warrkirrem.” Moses ra angkep apwert-warl nganek, INGKART-warl angkek, “Israel-kenh-rnem alakenh angkek, ‘Anwantherr ngkwengant warrkirretyek.’ ”

<sup>9</sup> INGKART angkek Moses-warl, “Ayeng ngkweng-warl apetyeyenh kwenpay irrpwerl-angkwarr, ayeng ngkweng angketyek. Ingwer-rnemelan awenty-penhan, rernem ngenh iterl-arem-anem ngarl atyenh angkakert, rernem ngkwengant awelh-ayntem intem-antey.”

<sup>10-13</sup> INGKART angkek ikwer-warl, “Israel-kenh-rnem-warl alha, angka atyenh iletiek.” Kel Moses atwarrenhey-alpek apwert-they Israel-kenh-rnem-warl. Ra renh-rnem ilek, “Alakenh INGKARTel arrekanterr ileyel, ‘Arranterr ingwa atherrel atyeng mpwelhetyek, ayenh aretyek. Pwerlpirretyek. Arnkwa lhewetyek. Ingwa atherr-penh ayeng apetyeyenh irrwert-they apwert Sinai ikwer-warl. Ingkerrenhel ayenh areyenh, ayengarl irrwert-they apwert-warl apetyeyenh. Arrer-warl alhewer alhey-angenh, apwert aknganenty ikwer-warl, arleng-antey rtnetyek. Ingwerenty apwert ikwerel rtnenty, renh ipmek atwemarl. Arrewaly arney-angenh, arranterrap renh apwertel wetyek, irrtiyartel apek atanthetyek, pewenarrel apek. Innga, artwa apek apwert aknganentyel rtnenty, atnwenth apek, renh ipmekarl atwemarl. Terampet arranterr awentyel, arranterr alhewer nganetyek apwert-warl.’ ” Alakenh Moses-el Israel-kenh-rnem ilek.

<sup>14</sup> Angka awak-penh Israel-kenh-rnem pwerlpirrek. Rernem arnkwa lhewek, arnkwa

mwerr-angker-warl aylpemel. Rernem arraty mpwelhenh, INGKART aretyekant-anem.

<sup>15</sup> Moses ikwer-rnem angkek, “Arrantherr ikwer mwanty iterretyek. Artwernemay, anew arrekantherrenh-itwek ingwa atherrel ayntey-angenh mentyarl. Arnkentyel-tangkwel ayntenherr-arey. Arelh-rnemay, ament-tangkwel amperrel ayntenherr-arey.” Alakenh angkek Moses Israel-kenh-rnemek. Ingwa atherrel rernem mpwelhek.

<sup>16</sup> Ingwepenh rernem awely-awely arek, artewentyel innga awek. Kwenpay irrpwerlel apwert renh artek-anem. Terampet angkelh-angkelhelerl-anenty awek rernem. Ingkerrenh aterirrek-anem.

<sup>17</sup> Moses-el renh-rnem apmer-they atnwenhenh, rernem anyenterremel Akngeyek-anem mpwelhetyek. Rernem rtnenherrey-alhek apwert arrententyel.

<sup>18</sup> INGKART irrwerl-they apetyenh apwert-warl rwakert. Kwertel apwert renh artek. Kwert alker-warl-athek itntenh. Apwert ra akngelhek-anem rlterrk innga.

<sup>19</sup> Terampet ra arnterram-arnterr angkek. Moses Akngeyek angkek. Moses-el awek kwaty awely-awely angkakert, Akngey artewentyel angkenh ikwer-angkwarr.

<sup>20</sup> Innga INGKART ra irrwerl-they apetyek apwert irrwerl-warl. Irrwerl-they ra Moses-ek arlkek, “Moses, nganey-alhetyek apwert irrwerl-warl.” Kel Moses nganenhok apwert irrwerl-warl.



<sup>21</sup> INGKART angkek Moses-ek, “Atwarrenhey-alpa, renh-rnem iley-alpa, ‘Arrantherr nthakenh apetyey-angenh apwert-warl, INGKART renh aretyek! Arrantherr alakenh-anyem arenty, arrantherr ilwemar! wenh!’ ”

<sup>22</sup> Atyetyart-rnem ilenherr-arey arrpemar!, ‘Arrantherr pwerlpirretyek, arnkwa lheweyek, INGKART ikwer arraty mpwelhem-anem, ra arrenhantherr atwekerr.’ ”

<sup>23</sup> Moses angkek INGKARTEk, “Kel mwerr. Arraty inngarl yanhan. Ingwer-rnem apwert nhenh-warl nthakenh nganey-angenh. Ntwarl arrwekel-antey anwenhantherr ilek, ‘Apwert aknganenty nhenh arrer-warl alhey-angenh anetyek.’ ”

<sup>24</sup> INGKART angkek Moses-warl, “Apwert-they atwarreyna, Aaron ingwerl-alpa apwert nhenh-warl. Ingwer-rnem atyetyart-rnem-then ila, ‘Arrantherr yanhel-antey mpwelhetyek, apwert nhenh-warl apetyey-angenharl, mentyar! Arrantherr arrer apetyenty, INGKARTel arrenhantherrenh atwemar! Arleng-antey anewanenherr-arey.’ ”

<sup>25</sup> Kel Moses atwarrerl-alpek, Israel-kenh-rnem iletiek, INGKARTarl angkek-angkwarr.

## 20

### *Akngeyel Moses angka rltarrk 10-pel antheyel*

<sup>1</sup> Akngey angkenh Israel-kenh-rnemek alakenh-anyem,

<sup>2</sup> “Ayengan Akngey arrenhantherrenh, itnan INGKARTarl. Atharl arrenhantherrenh Egypt-they

atnwenhey-alpek, Egypt-arenyel-rnemar! arrenhantherrenh warrk ilkwa anthenh-kety, arrantherr tyayl-areny-apeny warrkirrenh.

<sup>3</sup> Ayengan Akngey arrekantherrenh anem. Arrantherr altyerr-arrpantey ingwer-rnem apentey-angenh anetyek. Atyengant arrantherr inkwerelhetyek.

<sup>4-5</sup> Akngey-arrpantey ingwer-rnemel mpwarem apwert-penh arwerl-penh. Rernem altyerr-arrpantey mpwarem irrwerl-areny-apeny apek ahern-areny-apeny apek kwaty-areny-apeny apek. Rernem ikwer-rnem kwener-ayntetyek inkwerelhemel. Alakenh-anyem rernem apmwel-ayeth mpwarem atyengety. Alakenh-anyem arrantherr mpwarey-angenh! Akngey-arrpantey arrantherr mpwarey-angenh, kwenerrey-angenh ikwer-rnem. Menty ayntetyek! Ayengan Akngey arrekantherrenh anem, itnan INGKARTarl. Atha arrenhantherr antwerrkeman, atyenh-rnem. Arrantherr atyeng arlkarerrenty, altyerr-arrpantey apenterl-anenty, alakenh-they ayeng arrekantherr ahelerrem. Arrantherr apek alakenh atyengety intwemellerrenty, atha aler arrekantherrenh atwem alhewer, arrengey-rnem-then, artartey-rnem-then atwemar! ingkern-penh-rnem ingkerrenh atwem alhewer.

<sup>6</sup> Ingwer-rnemel angka atyenh apenterl-ayntem, rernem atyeng artewentyel ilkelh-ayntem, ayeng ikwer-rnem ikwer-rnem-kenh-then aleth-antey artewentyel ilkelh-ayntem. Nthakenh atha renh-rnem iwerl-alhey-angenh.

<sup>7</sup> Itnan atyenh impen. Arrantherr itna atyenh INGKART arwa iley-angenh, arrantherr arraty-angkwarrant itna atyenh iletiek. Arrantherr itna atyenh apmwangkwarr itnewenty, atha arrenhantherr atwem.

<sup>8</sup> Arrantherr arlta ltyerrey-angker atyenh iterlayntetyek. Arlta Saturday anyent impen ikwerel, arrantherr atyengant iterretiek wenh, atyeng iylypelirrey-angenh.

<sup>9</sup> Arlta 6-ek-atwetyant arrantherr alhewer warrkirr-ayntetyek.

<sup>10</sup> Arlta 7-el impen ltyerrey-angkerarl, arlta atyenharl. Ayengan Akngey arrekantherrenh, itnan INGKARTarl. Arlta ikwerel warrkirrey-angenh anetyek. Angka nhenh ingkerrenhekarl, aler-rnem arrekantherrenhek-then, warrkenh-rnemek-then, pwelek-rnem arrekantherrenhek-then, alethang-rnemek-then rernemarl aneyel arrekantherr-itwek.

<sup>11</sup> Awank-akerr atha ingkerrenh arrpmernek arlta 6-ek-atwety. Atha alker-then ahern-then kwaty alay-rnem ingkerrenh-then arrpmernekan. Atha ahernel alheyel-rnem-then alkerel alheyel-rnem-then kwaty-areny-rnem-then atnwenh ingkerrenh arrpmernek. Ikwerpenhan arlta 7 Saturday-elan ayeng ltyerrek-anem warrkirrey-angenh-anem anenh. Alakenh atha arlta anyent impen renh itnewek, arrantherr ltyerrayntetyek.

<sup>12</sup> Arrantherr akngeyek-then ameyek-then awelhetyek, rernem arrenhantherrenh ilyenty. Antwerr alhey-angenh. Arrantherr ikwer-rnem awelhemel iylypareth anetyek, inkwerelhemel.

Arrantherr ikwer-rnem awelhenty, arrantherr arleng-alenty anem apmer ikwer-itwek, atharl arrekanterr anthem.

<sup>13</sup> Arrantherr ingwer-rnem ipmek atwey-angenh anetyek.

<sup>14</sup> Arrantherr anewikw ingwer-kenh ikngwey-angenh anetyek.

<sup>15</sup> Arrantherr ingwer-kenh ampwal ilek-ilek irrtyertel iney-angenh anetyek.

<sup>16</sup> Arrantherr court-itwek ingwerenty irrty-werremel iley-angenh, arrantherr ingwerenty angka arratyant iletiek.

<sup>17</sup> Arrantherr alharlkwerrey-angenh ingwer-rnemek anetyek. Arrantherr ingwer-kenh apmer-they apek, anewikw-they apek, pwelek-akerr-they, tangkey-akerr-they, warrkenh ikwerenh-they alharlkwerrey-angenh anetyek. Ampwal nhenh-rnem ayteng, ingwer-kenhan aynteyel.

Angka rlterrk nhenh-rnem arrantherr aleth-antey apenterl-ayntetyek ipmey-angenh.”

*INGKART ra Israel-kenh-rnem-warl arrerreyel, rernem ikwerety aterirreyel*

<sup>18</sup> Israel-kenh-rnem ingkerrenh apwert ikwer-itwek arrerenty rtenherrenh. Rernem awely-awely awek angkenharl, terampet-anem angelh-angelhelenty awek. Kwert-angketyarr rernem apwert-itwek arek. Rernem arek-penhan, rernem aterirrek-anem, arleng-anem rtney-alpek apwert ikwerety.

19 Rernem Moses-warl angkek, “Ngant anwekantherr angkey-areny. Akngey apek anwekantherr angkenty, anwantherr ilwekerrarl. Anwantherr ngkwengant awelhem.”

20 Moses ikwer-rnem angkek, “Aterirrey-angenh! Akngey apwert nhenh-warl apetyek, rarl arrenhantherrenh arrkernetyek, arrantherr renh apek apentyek. Ra ilkelheyel, arrantherr ikwer iterretyek aleth-antey, apmwangkarr aney-angenh.”

21 Rernem rtnenh apwert ilkwethey arleng-antey. Moses-ant alhek kwenpay ikwer-warl Akngey-warl. ...

## 23

*Akngey-kenh antyerl Israel-kenh-rnemek yerlirretyek apmer Canaan-warl*

20 ... Akngey angkek Israel-kenh-rnemek, “Atha antyerl arrekantherr-warl thwenetyek, ra arrekantherr-akert yerlirretyek apmer ikwer-warl, atharl awank-akerr arrekantherr antheke-warl. Ra arrenhantherr arntarnt-arayntetyek ahelengkw-rnem-kety.

21 Arrantherr arternpel antyerl ikwer awelhenherr-arey. Ran angkakert atyenh-akert, ament-weny-antey. Arrantherr ikwer irrpeltherrenty, ra arrenhantherr apmwekety arntarnt-arey-angenh.

22 Arrantherr arternp ikwer awelhenty, angka atyenh-angkwarr apenty, ahelengkw ingwer-rnem arrekantherr arrkngert angkentyan, kel atha ahelengkw-rnem atwemarl.

<sup>23</sup> Antyerl atyenh arrwekel yerlirr-ayntem, arrantherr apent-ayntetyek apmer Canaan-warl. Aleyan Amor-areny-rnem, Hitt-kenh-rnem-akerr, Perizz-areny-rnem-akerr, Canaan-areny-rnem-akerr, Hivite-areny-rnem-akerr, Jebus-areny-rnem-akerr rernem anew-aneyel. Atha renh-rnem irrarlkemel ilwerl-atheneyenh.

<sup>24</sup> Yanh-areny-rnemel mpwarem altyerr-arrpantey-rnem apwert-penh arwerl-penh-then gold-penh-then. Altyerr-arrpantey-rnem ikwer-rnem-kenhek kwenerrey-angenharl anetyek arrantherr, angka ikwer-rnem-kenhek awelhey-angenh anetyek. Altyerr-arrpantey-rnem ikwer-rnem-kenh ingkerrenh ngkweltyeletek. Apwert arlpenty-rnem ikwer-rnem-kenh ingkerrenh ngkweltyeletek arrpemar.

<sup>25</sup> Arrantherr ayenh apenterl-ayntetyek inkw-erelhemel. Ayeng Akngey arrekantherrenh, itnan INGKARTarl. Arrantherr ayenh apententy, atha arrekantherr amern akngerr anthem kwaty-then-antey. Arrantherr arntetyerrey-angenh.

<sup>26</sup> Arrantherr ingkerrenh arleng-alenty anerl-ayntem. Arelh ingkerrenh mwerr anerl-ayntem, arntetyerrey-angenh. Ampa akely-rnem mwerr anerl-ayntem arntety-weny. Ampa akngerr atha arrenhantherr anthem.”

<sup>27</sup> INGKART angkek Israel-kenh-rnemek, “Arrantherr Canaan-warl alhentyel, arrantherr tawen arrpanenh-warl alhey-alenty, atha tawen-areny-rnem ater-antheyenh. Rernem ingkerrenh anterreyenh arrekantherrety.

<sup>28</sup> Atha ingwer-rnem Hivite-areny-rnem

Canaan-areny-rnem-then Hitt-kenh-rnem-then irrenteyenh, arrantherr apmer ikwer-rnem-kenh-warl alhey-alenty.

<sup>29</sup> Arrantherr Canaan-warl alhey-alenty, atha apek renh-rnem irrentey-angenh aherrety anyentel, menty. Apmer ingkeny, werrk-apeny, atnwenh ateralth-angketyarr, apmer alther. Alakenh atha apmer-areny-rnem Canaan-they irrenlerl-ayntem arternpel-antey.

<sup>30</sup> Atha renh-rnem irrpetyarl-irrpetyarl irrenlerl-ayntem wenh, arrantherr akngerrelan apmer renh inemarl, apmer mwerr arntarnt-arayntemel.”

<sup>31</sup> INKART angkek Israel-kenh-rnemek, “Apmer arrekantherrenh Canaan-ampeny kwaty alay Apenng-angketyarr-they altwerl ayerrer ayntayntem. Apmer kwaty alay itna Ilkwarl-they akngerrakw ayntayntem. Apmer arlpaw itna Sinai-they ayerrer ayntayntem. Apmer kwaty lher Euphrates-they antekerr ayntayntem. Apmer Canaan ampepelarl. Atha arrenhantherr rlterrkilem, arrantherr-anem yanh-areny-rnem Canaan-they irrenlerl-ayntem.

<sup>32</sup> Ikwer-rnem alakenh angkey-angenh, ‘Anwantherr apmer nhenhel arrekantherren-itwek mwerrant-arey anetyek, atwerrey-angenh anetyek.’ Menty. Alakenh ikwer-rnem angkey-angenh. Apmer nhareny-rnem-kety amenterretyek, altyerr-arrpantey-rnem ikwer-rnem-kenh-kety-then.

<sup>33</sup> Canaan-el apmer arrekantherrenhel rernem ilkelhem anayntetyek. Menty. Nthakenh rernem aney-angenh, arrangkw. Arrngert angkenherr-

arey. Rernem arrenhantherrenh apmwangk-warr ilekerr. Rernem altyerr-arrpantey-rnem apenteyel. Rernem arrenhantherrenh-anem ilanthe Kerr, arrantherr altyerr-arrpantey-rnem apenterl-ayntetyek. Rernem arrenhantherrenh arrkernekerr, arrantherr apmwangk-warr apenterl-ayntetyek.”

## 24

*Israel-kenh-rnemel Moses iley, “INGKARTel anwenhantherr ilek-angkwarr, anwantherr ikwer awelhetyek”*

<sup>1</sup> INGKARTel Moses ilek apwert irrwerl-they, “Aaron, Nadab-then, Abihu-then artwamp 70-pel Israel-kenh-rnem-then renh-rnem ingwerl-alpa wenh, atyeng-warl apetyetyek. Arrer-apeny apetyey-angenh. Atyengety arleng-antey anetyek kwenerremel.

<sup>2</sup> Moses, nga anyentant atyeng-warl arrer-apeny apetya. Israel-kenh-rnem ingwer-rnem ilenherr-arey, apwert-warl nganey-angenh anetyek.”

<sup>3</sup> Moses alpek ikwer-rnem-warl, angkakert INGKART-kenh. Rernem ikwer angkek, “Alak-enhaym mwerrarl wenh. INGKARTel ngkweng-angkwarr angka ilem, anwantherr awelhemarl.”

<sup>4</sup> Moses-el pip-warl ingkwernek, INGKARTel renh ilek-angkwarr. Ingwepenh ra apwert akely-rnem akarreak, akerek-arelh mpwarek INGKARTek. Renh rnernek-anem apwert Sinai



arrerenty ikwer-itwek. Apwert arlpenty ingwer-rnem 12 ra rnkerneynek akert-arraty. Apwert-rnem 12-pel ileyel, Israel-kenh-rnem 12-pel amentew-ament rernem iterl-arayntetyek.

<sup>5</sup> Moses-el artwa akely-rnem thwenek, aker atwetyek. Aker pwelek-rnem rernem apwert-rnem-itwek ampernek. Rernem INGKARTEk arrtyemel aker tyenkerr antheek, ikwer inkwerel-hemel. Aker ingwer-rnem ingkerrenhel arlkwek, mwerr ingkerr rernem anew-anenh INGKARTEk.

<sup>6</sup> Aker rernem atwek-penh, Moses-el arrnga aker-penh inpek, arlengarr-rnem-warl amentew-ament theleynek. Arrnga ingwer-rneman ra apwert-rnem-warl akerek-arelh-warl theleynek.

<sup>7</sup> Moses-el pip-anem inek, Akngey-kenh angkernem-akert, ra atayel-antey innga reytemilek, ingkerrenhel Akngey-kenh angka awetyek. Rernem ikwer angkek, "Ilek-ilek INGKART-kenh angka pip nhenh-itwek ayntem, anwantherr ikwer awelhem."

<sup>8</sup> Moses-el arlengarr-rnem arrnga-akert inek, ra arrnga ikwerel arlperry iwek ikwer-rnem-warl, irrpelhelek renh-rnem arrngel INGKART-kenh-angkwarr. Ra ikwer-rnem angkek, "INGKARTel anwenhanterr alhelek, rarl anwenhanterr aleth-antey arntarnt-arayntem. Arrantherr alhelek arrpemar, arrantherr angka ingkerrenh apenterl-ayntetyek pip nhenh-itwek. Alakenh-they atha arrekantherr-warl arrnga-anem iwek."

<sup>9</sup> Moses Aaron-then Aaron-kenh alerikw atherr Nadab-then Abihu-then artwamp 70-pel-then Israel-kenh-rnem rernem apwert irrwerl-warl

nganek, Akngey renh awetyek.

<sup>10</sup> Apwert ikwer-itwek rernem Akngey Israel-kenh-rnem-kenh renh arey-alhek. Ingka Akngey-kenh kweneng-ampeny-itwek iwerr-apeny ayn-tenhekarl rernem arek, iwerr ra arrtyernek alker-apeny, apwert turquoise-apeny.

<sup>11</sup> Arraty innga! Artwamp-rnem Israel-kenh-rnem rernem Akngey anngel innga-antey arek! Alhewer rernem arek renh, ranap atwey-angenh-antey renh-rnem mwerr-antey. Ikwer-penh rernem amern arlkwek, kwaty-then anty-wemel.

*INGKARTel Moses-ek apwert ilperr-ilperr atherr angkakert antheyel*

<sup>12</sup> INKART angkek Moses-ek, “Atyeng-warl nganenhey-alha. Mpwelha-anem atyeng, atha ngenh apwert ilperr-ilperr atherr anthetyek. Apwert atherr-itwek atha ingkwernek angkernem, ingwer-rnemel reytemilemel akaltyerreri-ayntetyek.”

<sup>13-14</sup> Ikwer-penhan Moses artwamp-rnem-warl angkek, “Arrantherr mpwelhenherr-arey nhenh-itwek. Aaron-atherr Hur-atherr arteny mpwelhayntem arrpemar, ratherr ament angka arratyiletyek ingwer-rnemek ingkernan, aylanth alhemarl-kety. Joshua-ant atyeng-itwek apetyetyek wenh.” Kwertengerl Moses-kenh itnan Joshua. Moses-el Joshua ikngwek, ratherr atherr-antey apwert-warl nganenhek, apwert Akngey-kenh. Moses-el Joshua ampep-warl arrrernenhek-anem, ra apwert irrwerl-warl nganenhek ament-anem.

15 Moses apwert-warl nganenek, kwenpayel apwert ingkerrenh artenek-anem.

16 Innga, INGKART irrwerl-they kwenerrek-anem apwert irrwerl-warl, lyenenty rlterrk ilk-wakert arrtyernenh. Kwenpayel apwert renh artek arlta 7-ek-atwety. Arlta ingkernelan INGKART Moses-ek arlkek kwenpay-they.

17 Israel-kenh-rnem rwa lherrm-apeny apwert irrwerl-itwek rernem arenh.

18 Moses anenh apwert ikwer-itwek, kwenpayel apwert artek. Ra anenh apwert-itwek arlta 40-ek-atwety. ...

## 31

*INGKARTel Israel-kenh-rnem ileyel, Saturday arlta impen ikwerel warrkirrey-angenh anetyek*

12 ... INGKART Moses-ek angkek,

13 "Israel-kenh-rnem alakenh ila, 'Arrantherr angka INGKART-kenh apenterl-ayntetyek Saturday ikwer, arlta impen INGKART-kenh ltyerrey-angker. Saturday arrpanenhel arrantherr ltyerreytyek, INGKARTek iterrerl-ayntetyek. Ikwer-penhan arrantherr renh iterl-arayntetyek, rarl arrenhantherr arratyilek. Arrantherr mwerr anerl-ayntem INGKART-kenh-angkwarr. Aler arrekantherrenh-rnem-then, arrengey-rnem-then, artartey-rnem-then rernem iterl-arayntetyek arrpemarl aleth-antey. Alakenh-anyem arrantherr mwerr INGKARTek anerl-ayntetyek intem-antey, INGKART-kenh-anem anem.

14 Saturday ament arlta ingwer-apeny-weny, arrangkw. Saturday-an INGKART-kenh arlta impen. Ingwerentyel apek Saturday-el warrkirrem, arrantherr artwa renh ipmek atwetyek.

15 Warrkirretyek Sunday-they Friday-ek-atwetyant arlta 6-ek-atwetyant. Alakenhan mwerrarl. Saturday arrpanenhel ltyerrayntetyek warrkirrey-angenh. Arlta Saturday-el arrantherr INGKARTEk iterr-ayntetyek inkwerelhemel. Ingwerenty apek Saturday-el warrkirrenty, ipmek-antey renh atwem.

16 Saturday arrpanenhel arrantherr ltyerrayntetyek warrkirrey-angenh. Arrantherr INGKARTEk iterr-ayntetyek inkwerelhemel, ingkern-penhel-rnem arrpemarl aleth-antey.

17 Arrantherr INGKARTEk atyeng Saturday arrpanenhel iterrerl-ayntetyek aleth-antey, atha arrenhantherrenh aleth-antey arntarnt-arayntem. Arrantherr iterl-areyel, alker-then ahern-then ingkerrenh atha arrpmernek arlta 6-ek-atwety. Arlta 7-elan ayeng warrkirrey-angenh ipmelhek, arwa-anem anak ltyerremel. Alakenh arrantherr ayenh iterl-arayntetyek intem-antey, ingkern-penh-rnem rernem ayenh iterl-arayntetyek arrpemarl intem-antey.' "

18 INGKART ipmelhek-anem Moses-warl angkenh-penh Sinai apwert-itwek. Akngey ra angka apwert ilperr-ilperr atherr-warl arrwekel-antey ingkwernek iltyel. Ra Moses-ek apwert ilperr-ilperr atherr antheke, angka ikwerenh-akert.

## 32

*Israel-kenh-rnem kwenerreyel pwelek irrwey gold-penh mpwarek-itwek*

<sup>1</sup> Moses apwert Sinai-itwek arleng-alenty anenh-antey. Israel-kenh-rnem alhek Aaron-warl, rernem renh ayerne, “Ayteyengkw Moses-alew? Nthakenh ra irrek? Ilek-kety ra apey-alpey-angenh? Artwa rarl anwenhantherr Egypt-the y atnwenhek. Ilwek apek ra. Aaron-ay! Ilengem ntwanwenhantherr mpwara arwerl-penh apek, apwert-penh apek, ra altyerr anwenhantherr anetyek. Ra ilayntetyek apek, nthenh-angkwarr anwantherr alhetyek.”

<sup>2</sup> Aaron angkek ikwer-rnemek, “Iylpek-arelh-rnem gold-penh arelh arrekantherrenh-kenh atyeng anthenherr-arey, aler arrekantherrenh-kenh-then.”

<sup>3</sup> Rernemap iylpek-arelh-rnem akngetyek, Aaron-ek antheke.

<sup>4</sup> Aaron-el iylpek-arelh-rnem akngerr arrerne tyampit ilkwewarl. Tyampit ilkwa rwitwek arrerne irrngwerretyek. Ra gold renhanem ipert pwelek-apyen-warl thelek, pwelek irrwey-arrpantey gold-penh mpwarek. Israel-kenh-rnemel arek-penh, rernem angkerrek, “Israel-kenh-rnemay! Nhenh arenherr-arey! Akngey nhanyemelan anwenhantherrenh Egypt-the y atnwenhey-alpek nhenh-warl!”

<sup>5</sup> Aaron-el awek-penh, ra apwert-rnem arrerne amperneyek-arelh, pwelek ikwer-itwek arrwekel-ampanyek. Ra angkek ikwer-rnemek, “Ingwelarreng anwantherr anyenterretyek

kwenty arlkwetyek. Anwantherr rntwetyek aylelhemel INGKARTEk inkwerelhemel!”

<sup>6</sup> Arlta ingwerelan Israel-kenh-rnem ingwepenh-antey akemerr-ayntek, rernem pwelek-rnem inek atwemel-anem. Pwelek ingwer-rnem arrangkwirremel ampek, INGKARTEk inkwerelhetyek-arrpantey. Pwelek ingwer-rnem rernem irrtnyewek, aker ampernemel arlkwetyek, INGKARTEk inkwerelhetyek-arrpantey. Rernem aker arlkwenh, ngkwarl wayn-then antywemel, terangk irrenh. Ikwer-penh rernem arelh-rnem mpweny ingwerl-alhenh, artnewarl anterrenh.

<sup>7</sup> INGKART angkek Moses-ek, “Anamerl-antey apwert-they alpa ngkwenh-rnem-warl, ntwarl Egypt-they renh-rnem atnwenhey-alpek. Rernem apmwerreerek-anem.

<sup>8</sup> Rernem angka atyenhek awelhey-angenh-anem menty anak, apmwel-areth mpwarek. Rernemap pwelek irrwey gold-penh mpwarek. Aker-anem rernem ampernek, pwelek ikwer anthemel. Rernem ikwer kwenerr-ayntetyek inkwerelhemel. Rernem angkerrek alakenh, ‘Israel-kenh-rnemay! Nhenh arenherrer-arey! Akngey nhanyemelan anwenhantherrenh Egypt-they atnwenhey-alpek nhenh-warl!’ ”

<sup>9</sup> Ikwer-penh INGKART angkek Moses-ek, “Atha weth-rnem iterl-areyel, rernem awerr inga, iylpelant awem.

<sup>10</sup> Ayeng ikwer-rnem ahellerreyel, atha renh-rnem ywerrelhilemel atweyenh. Atyeng arngert angkey-angenh! Atha anewengkw ngkwenh alerengkw ngkwenh-atherr-then nthakenh

ipma atwey-angenh, arrangkw. Ngkwenh-rnem-theyarl akngerram-akngerr irreyenh.”

11 Moses-el amperrngerremel ayernek INGKART, “INGKARTay! Ahelerrey-angenh ngkwenh-rnemek. Weth-rnem ntwa atnwenhey-alpek Egypt-they arawerrng rlterrkkel.

12 Ntwa renh-rnem atwenty, Egypt-areny-rnem alakenh ngkweng irrpelthirrekerr; ‘INGKARTel ikwerenh-rnem atnwenhey-alpek Egypt-they apmer arlpaw-warl, renh-rnem ilwerl-athenetyek apwert-itwek!’ Menty, nga ahelerrey-angenh ngkwenh-rnemek, renh-rnem atwey-angenh!

13 Abraham-ek-then Isaac-ek-then Jacob-ek-then iterra! Awank-akerr ntwa alhelenh ikwer-rnem angkemel, ‘Ntwa alerengkw-then artartey-rnem-then arrengey-rnem-then akngerr atnyenem. Rernem akngerr innga aneyenh, antyarr alkerel aneyel-apeny. Atha apmer Canaan ikwer-rnem anthem, ikwer-rnem aleth-antey aytetyek.’ Alakenh-anyem ntwa renh-rnem alhelek.”

14 INGKARTel Moses awek-penh, ra ingwer-angkwarr-anem iterrek. INGKARTel ikwerenh-rnem ywerrelhilemel atwey-angenh.

15 Ikwer-penhan Moses atwarrerl-alhek apwert-they, ra apwert ilperr-ilperr atherr akngeynek. Apwert ikwer-atherr-itwek INGKARTel arrwekel angka ikwerenh ingkwernek atherr-angkwarr-antey arrwekel-ampeny-then ingkern-ampeny-then.

16 Moses-elan apwert atherr mpwarey-angenh arrangkw, Akngeyelant arrwekel-antey apwert

atherr mpwarek, ra angka ikwerenh-rnem apwert atherr-itwek ingkwernek.

17 Moses apwert-they atwarreynenh-antey, ra Joshua rlwatek ampep-itwek. Rernem apmer arrerirrek-anem. Joshua-el awek, ingkerrenharl arlkenh. Ra angkek Moses-ek, "Awa! Israel-kenh-rnem apek atwerreyel!"

18 Moses angkek Joshua-ek, "Arrangkw. Israel-kenh-rnem inkwerelhey-angenh, rernem atwerrenty-penh. Rernem artney-angenh, rernem atwerrenty-penh. Atha renh-rnem aweyelarl, rernem aylelherreyel."

19 Moses arrer-anemirrek ikwer-rnem-warl, ra pwelek irrwey gold-penh arek. Ra ingwer-rnem arek rntwerl-anenty. Ra ikwer-rnem ahelerrek-anem. Ra apwert atherr ahern-warl iwek. Apwert atherr akelhek-anem apwert Sinai impalth-itwek.

20 Ikwer-penhan ra pwelek gold-penh renh inek. Ra rwewarl iwek, gold kwaty-apeny irngwerrenhek. Ikwer-penhan ra gold ahern-warl thelek, irrernterreyek. Ikwer-penhan ra gold ngkweltyelek lher-apeny-anem. Gold renh inek, kwaty-warl ra iwemel. Israel-kenh-rnem ra ilek, "Arrantherr kwaty gold ikwer-akert antywetyek."

21 Moses Aaron-warl angkek, "Ilek ntwaweth-rnem akngartewek INGKART-kety pwelek nhenh-warl? Alakenhaym apmwarl! Rernem artewentyel apmwelhelek."

22 Aaron angkek Moses-warl, "Nga atyetyart atyenh. Atyeng ahelerrey-angenh. Ntwaweth renh-



rnem iterl-areyel, rernem apmwangkwarr iter-reyel aleth-antey.

<sup>23</sup> Rernem atyeng angkek alakenh, 'Ayteyengkw Moses nthakenh irrek? Ilek-kety ra apey-alpey-angenh? Artwa weth ra anwenhantherrenh Egypt-they atnwenhey-alpek. Ilwek apek ra. Aaron-ay! Ilngem ntwanwekantherr mpwara arwerl-penh apek apwert-penh apek, ra altyerr anwekantherr anetyek. Ra ilayntetyek apek nthenh-angkwarr anwantherr alhetyek.'

<sup>24</sup> Ayeng Israel-kenh-rnemek angkek, 'Gold iyipek-arelh-rnem arrekantherrenh-they lhelenherr-arey, ilek-ilek gold-penh-then. Ayenh-anem anthemel.' Ingkerrenh-antey gold-penh rernem atyeng antheke ampwal ilek-ilek. Gold-rnem atha rwewarl iwek, pwelek irrwey-anem rwethey tyerrelhenhey-ayntek!"

<sup>25</sup> Moses ra renh-rnem arenh, arwengk-apyen arlkenty. Aaron ra renh-rnem iltey-angenh arrangkw. Moses ament angkek, "Ingwerel-rnem atherrelhelekerr, anwekantherr arlkwentey-angenh-rnem."

<sup>26</sup> Moses arriw ilkwa-itwek rtney-alhek. Ra ingkerrenhek arlkek, "Ingwer-rnemel apek INGKART apentetyek ilkelhem, atyeng-angkwarr apetyetyek!" Levi-kenh-rneman rernem Moses-itwek rtney-alhek.

<sup>27</sup> Ikwer-penhan Moses Levi-kenh-rnemek angkek, "INGKART Akngey Israel-kenh-rnem-kenh alakenh-anyem ra arrenhantherr ileyel, 'Artwernem, arrantherr inkwartey inenherr-arey! Apmer-warl alhemel awayengkw-rnem-

then ayteyengkw-rnem-then arrantherr iterl-areyel ingwer-rnem-then ingkerrenh ipmek atwetyek.’ ”

<sup>28</sup> Levi-kenh-rnem rernem Moses-ek awelhek. Rernem inkwartey-rnem inek, 3,000 innga rernem ipmek atwek.

<sup>29</sup> Moses Levi-kenh-rnemek angkek, “Lyertan INGKART-angkwarr anetyek arrantherr, atyetyart arrantherr anayntetyek, INGKART ikwer warrkirr-ayntetyek. Arrantherr ikwer awelhek, awayengkw-rnem-then ayteyengkw-rnem-then alerengkw-rnem-then ipmek atwek. Alakenh-they INGKART arrekantherr inkwerelhek.”

<sup>30</sup> Arlta ingwerelan Moses angkek Israel-kenh-rnemek, “Arrantherr apmwangkwarr mpwarek. Lyert atha INGKART ayernem arrekantherr. Ayeng ikwer-warl angkenty, ra arrekantherr ahelerrey-angenh anetyek, apmwa arrekanther-rety iwetyek, arrantherr apek ikwerenh-anem arrpemarl anem.”

<sup>31</sup> Moses alhek INGKART-warl ayernetyek, “Weth-rnemel apmwel-areth mpwarek. Rernem pwelek gold-penh mpwarek, ikwer kwenirr-ayntetyek inkwerelhemel.

<sup>32</sup> Irrepern-rnem atwey-angenh. Menty rernem anetyek. Renh-rnem angkep atwey-angenh, rernem apmwel-areth mpwarek-penh. Renh-rnem atwey-angenh, ayenhant ntwatwetyek. Ayenh ntwakaty atwetyek, menty ingwer-rnem aney-akenh. Ayeng ikwer-rnem katy ilwetyek. Itna atyenh ipara pip ilkwanengkwenh-they, ntwarl itna atyenh ingkwernek

ingwer-rnem-then, rernem ngkwenh-rnem intem-antey anetyek.”

<sup>33</sup> INKART Moses-ek angkek, “Ingwer apek apmwangkwar alhenty, atyeng ilkelhey-angenh, atha itna ikwerenh pip ikwer-they iparem.

<sup>34</sup> Israel-kenh-rnem-warl alpa, atnwenha renh-rnem apmer atha alhelek-warl, atha ngenh arrwekel-antey ilek-warl. Antyerl atyenh ar-rekantherr yerlirrem, iwerr ar-rekantherr iylpar-rernetyek, apmer ikwer-warl alpetyek. Apmwel-areth aneyel-rnem atha ingwer-inger atwemantanem.”

<sup>35</sup> INKARTel Israel-kenh-rnem arntety ilkwa antheke, rernem apmwel-areth mpwarek-they.

## 33

<sup>1</sup> INKART angkek Moses-warl, “Apmer nhenh iwerl-alhenherr-arey, nga-then ingwer-rnem-then, ntwarl renh-rnem Egypt-they atnwenhek. Alhenherr-arey apmer ikwer-warl, atharl arrwekel-antey alhelek Abraham-ek-rnem-then Isaac-ek-rnem-then Jacob-ek-rnem.

<sup>2</sup> Atha arrwekel-antey antyerl thwenem ar-rekantherr-warl yanh-areny-rnem irrentetyek, Canaan-areny-rnem, Amor-areny-rnem-then, Hitt-kenh-rnem-then, Perizz-areny-rnem-then, Hiv-areny-rnem-then, Jebus-areny-rnem-then.

<sup>3</sup> Alhenherr-arey apmer ikwer-warl, amern-angketyarr-warl arwengalker-angketyarr-warl. Nthakenh ayeng ar-rekantherr-itwek alhey-angenh, arrantherr awerr-rnemarl wethey, atyeng awelhey-angenh. Ayeng ar-rekantherr

alhenty apmer ikwer-warl, atha ampepel apek arrenhantherr ilwerl-athenekerr.”

<sup>4-6</sup> Arrwekel-antey INGKART Moses-ek angkek, “Angka nhenh Israel-kenh-rnem ila.” Kel Moses Israel-kenh-rnemek angkek, “Alakenh INGKARTel arrenhantherr ileyel, ‘Arrantherr awerr innga. Ayeng apek arrekantherr-angkwarr alhenty, atha apek arrenhantherr ilwerl-athenekerr. Ampwal-rnem iylpek-arelh-rnem-then nikeleth-rnem-then akwek-arelh-rnem-then lhelenh-arey. Alerl ayeng iterrey, nthakenh atha ileman.’” Angka nhenh awek-penh, rernem ampwal-rnem lhelek apwert itna Sinai-itwek. Rernem amperrngerrek, ampwal-rnem angkep arrerneyney-angenh-anemarl.

### *INGKART Moses-warl angkeyel kalikw-itwek*

<sup>7</sup> Moses-el apmelerr kalikw artenh, apmer-they arleng. Kalikw renh itnewek, “Kalikw-itwek INGKART ayernetyek”. Ingwerentyel INGKART ayernetyek, rap alhem kalikw ikwer-warl, apmer-they akwerr-ampeny-warl.

<sup>8</sup> Moses kalikw-warl alhenhel, rernem arriw-ampeny kalikw akely-rnem-itwek rtney-alhenh. Rernem Moses intwarenh, kalikw-warl aylpenharl.

<sup>9</sup> Moses kalikw-warl aylpenhel, kwenpay arlpenty apetyek irrwerl-they, arriw-ampeny-itwek artenh. Kwenpay ikwer-they INGKART Moses-warl angkenh.

<sup>10</sup> Kwenpay renh arenh kalikw arriw-itwek, ingkerrenhel apmelerr kalikw arriw ikwer-rnem-kenh-itwek rtnehenh, INGKARTek kwenerretyek.

11 INGKART Moses-warl kalikw-itwek angkenh. Ratherr arerrenhant-atherr angkerremel. Ikwerpenh Moses apmer-warl alpenh. Joshua ra kalikw ikwer-itwek apmelerr arteny anenh alpey-angenh. Joshua Nun-kenh alerikw anenh, ra kwertengerl Moses-kenh anenh.

*INGKARTel alheleyel, ra ikwerenh-rnem-itwek anayntetyek, rernem alperlewetyek*

12 Ingwer-inger Moses-el INGKART ayernek, “Ntwa ayenh arrwekel-antey alakenh ilek, ‘Atha ngenh Moses iterl-areyel, ayeng inkwerelheyel ngkweng.’ Ntwa ayenh ilek arrpemar, ‘Ntwa nhenh-rnem atnwenheynetyek apmer ingwer-warl-anem.’ Kel atha ngenh lyert ayernetyek, ‘Angwenh ntwa thwenem, atyeng-angkwarr ilk-watherr?’ Ntwa ayenh iley-angenh-antey.

13 Nga atyeng inkwerelhentyan, ntwa ayenh ngkwenh-angkwarr akalty-antha. Atha ngenh iterl-aretyek. Ayeng ilkelheyel, nga atyeng intem-antey inkwerelh-ayntetyek. Nhenh-rnemek iterra iylpellerrey-angenh-antey. Ntwa renh-rnem ayerrpelek, ngkwenh-rnem anayntetyek.”

14 INGKART angkek Moses-warl, “Ayeng arrekantherr-angkwarr alhem. Arrantherr mwerrant-arey anetyek, ahelengkw-rnem nthakenh arrekantherr atwerrey-angenh.”

15 Moses ikwer-warl angkek, “Nga anwekantherr yerlirrey-angenh apek, ntwa anwenhantherr apmer ingwer-warl thweney-angenh anetyek.

16 Nga anwekantherr yerlirrenty, ingwer-arenyel-rnem iterl-arayntetyek, ngarl anwekantherr inkwerelheyel. Anwantherr ngkwenh-rnemarl impenarl, ingwer-rnem arrangwarl.”

17 INGKART angkek Moses-ek, “Alakenh mwerr. Nga mwerr innga angkek. Atha ngenh Moses iterl-areyel innga, ayeng ngkweng inkwerelheyel. Alakenh-they ayeng arrekantherr-angkwarr alhem ilkwatherr.”

18 Moses angkek INGKART-warl, “Atha ngenh arem, arawerrng rltterkel lyenenty arrtyerenty.”

19 INGKART angkek ikwer-warl, “Ya. Ayeng ngkweng-angkwarr rwaylpenhem. Ayeng ngkweng aremirrem. Ntwa aretyek, ayengarl mwerr-angker innga. Ayeng ngkweng itna mwerr-angker atyenh-anem ilelhetyek. Itnan atyenh INGKART. Ayeng ilkelhenty atha ingwer-rnemek amperrngirremel arntarnt-arem arrpemarl.

20 Ayeng ngkweng aremirretyek. Nthakenh ayeng inngerr aremerrey-angenh ngkweng-warl. Ingwerentyel inngerr ayenh arenty, rap ilwemarl.

21 Ay, apwert nhak aray. Apwert ikwer-itwek rtnerl-alha.

22 Atha arrtyerneyenh rltterk ilkwakert apwert-angkwarr anper-alhentyel. Ayeng anper-alhey-alentyarl, atha ngenh apwert intey-warl ikwer-itwek akwernem, atha ngenh ilyel arteyenh.

23 Atha ngenh arteyenh-tangkwel, ikwer-penh altywerilem arrpemarl, ntwap artepant-anem

ayenh intwareyenganhan.”

## 34

*Moses-el apwert ilperr-ilperr atherr  
mpwareyel arrpemar, INKGART-kenh angka  
ingkwernetyek*

<sup>1</sup> INKGART angkek Moses-warl, “Apwert ilperr-ilperr atherr akaltha, atharl ingwer weth arrwekel-antey mpwarek-apeny. Apwert ingwer atherr angkakert ntwā iwek, ratherrap akelhek-anem. Atha apwert ilperr-ilperr atherr-warl irrkaty-angkarr ingkwernetyek.

<sup>2</sup> Ingwepenh-antey apwert ilperr-ilperr atherr akngetya apwert itna Sinai-warl. Ayeng ngkweng-warl apwert irrwerl-itwek angketyek.

<sup>3</sup> Ingwerenty akngetyey-angenh, ngant apetya. Ingwer-rnem ila, ‘Apwert nhenh-warl apetyekerr!’ Yep-yep-rnem-then pwelek-rnem-then renh-rnem antwerrketyek, atherrk apwert ilkwa-angkwarr rernem arlkweynekerr.”

<sup>4</sup> Moses-el apwert ilperr-ilperr atherr akaltheek. Ingwepenh ra apwert Sinai-warl nganek apwert ilperr-ilperr atherr-akert. Alakenh INKGARTel renh arrwekel ilek-angkwarr.

<sup>5</sup> INKGART kwenpay-angkwarr Sinai apwert-warl apetyek. Ran apetyek, Moses-itwek arrer rtney-alhek. Ra itnewelhek INKGART.

<sup>6</sup> Moses-warl arrwekel-ampeny-itwek ra anper-alhek. Ra ikwer-warl angkek, “Ayeng INKGART, Akngey innga. Ayeng aleth amperrngerreyel ingkerrenhek, ayeng mwerr

innga iterreyel ikwer-rnemek. Rernem apmwel-areth atyeng anem, ayeng anamerl ahelerrey-angenh ikwer-rnemek, arrangkw. Ayeng ikwer-rnem artewentyel ilkelheyel-antey. Atha renh-rnem alhelenty, nthakenh ayeng ingwer-angkwarr iterrey-angenh. Ayeng arraty ikwer-rnem-warl angkem aleth.

<sup>7</sup> Alakenh-anyem innga. Ayeng mwerr ingker-renhek aneyel. Rernem apmwel-ayeth atyengety anenty, ikwer-penh rernem atyeng-warl apey-alpenty, atha renh-rnem irrentey-angenh, ar-rangkw. Menty, atha renh-rnem angkep atwey-angenh. Ayeng ikwer-rnem inkwerelheyel in-gey. Ingwer-rnem apek apmwangkwarr aleth anenty, angkepperrey-angenh, atha renh-rnem inngarl atwem, alerikw-rnem-then arrengey-rnem-then artartey-rnem-then ingkerrenh-antey atha aleth-antey irrwampenh-anthemel atwem arrpemarl.”

<sup>8</sup> Moses anamerl-antey ahern-itwek kwen-errek, ampwethel arrernelhek, Akngey-warl inkwerelhemel angkek.

<sup>9</sup> Moses angkek ikwer-warl, “INGKARTay, nga apek atyeng inkwerelhenty, anwekantherr-angkwarr alhayntetyek. Rernem awerr innga, iylpelant awem. Apmwa anwekantherrenh iwa, angkep atwey-angenh. Anwenhanterr intem-antey atnyena, anwantherr ngkwenh-rnem ane-tyek.”

<sup>10</sup> INGKART angkek-anem, “Atha arrenhanterr innga alhelem. Rernem ayenh areyenh, ayengarl ilek-ilek mpwarey-angker arawerrng rlterrk-akert, arrantherr aketh-antey



aretyek. Arrwekel ingwer-rnemel arey-angenh alakenh-anyem. Ingwer-rnem arrekantherr-itwek aneyel-rnemel areyenh arrpemar.

<sup>11</sup> Arrantherr angka atyehkek awelhetyek, atharl lyert ilem. Atha Amor-areny-rnem, Canaan-areny-rnem-then, Hitt-kenh-rnem, Perizz-areny-rnem, Hiv-areny-rnem, Jebus-areny-rnem-then ingkerrenh irrenteyenh apmer ikwer-they, apmer atharl arrwekel arrekantherr alhelek.

<sup>12</sup> Arrantherr apmer Canaan-warl alhentyel, mwanty arntarnt-arelhemel anayntetyek yanh-rnem-kety, mwerrant-arey arrantherr aney-angenh ikwer-rnem-itwel, rernem arrenhantherrenh apmwangkwarr-anem akngartewekerr.

<sup>13</sup> Tyaty-arrpantey-rnem rernem mpwarek. Ampwal akerek-arelh-then apwert impen-rnem-then rernem tyaty kwen-itwek rnernek, ampwal arlpenty-rnem-then. Rernem altyerr-arrpantey-rnem ilek-ilek apenteyel. Ingkerrenh ngkweltyeletek atakemel, ampwal akerek-arelh-rnem-then, apwert impen-rnem-then, ampwal arlpenty-rnem-then.

<sup>14</sup> Ayengan INGKARTarl. Arrantherr altyerr-arrpantey-rnemek kwenirrey-angenh anetyek. Arrantherr atyengant awelh-ayntetyek.”

<sup>15</sup> INGKART angkek, “Mwentyel arntarnt-arelh-herr-arey yanh-rnem-kety. Mwerrant-arey arrantherr apmer ikwer-areny-rnem-itwek aney-angenh. Rernem altyerr-arrpantey-rnem apent-ayntem apmwangkwarr. Rernem aker tyenkerr arrtyemel anthem altyerr-arrpantey-

rnhemek. Arrenhantherr apmwangkwar  
 angkepilekerr, Menty awenh-arey!

16 Artwa aler arrekantherrenh-rnem kwey  
 aleyak ikwer-rnem-kenh-itwek itengerrey-  
 angenh anetyek. Aleyak ikwer-rnem-kenh  
 altyerrek-arrpantey kwenerremel tnaketyek.  
 Rernem artwa aler arrekantherrenh-rnem  
 irrkaty-angkwarr arrpemarl akalty-anthekerr.

17 Ingwerel-rnem gold rwel arrtymel irrng-  
 werretyek, altyerr-arrpantey mpwaremel ikwer-  
 penh. Alakenh mpwarey-angenh arrantherr  
 anetyek.

18 Amern ilperr-ilperr-akert arrantherr kwenty  
 arlkwetyek inkwerelhemel, kwenty itna 'Amern  
 ilperr-ilperr'. Arlta 7-ek-atwety arrantherr  
 amern ilperr-ilperr arlkwetyek pikinpat-weny,  
 atharl ilek-angkwarr-antey. Arrantherr alakenh  
 mpwaretyek alkent Abib ikwerel-antey aherrety  
 arrpanenhel. Arrantherr amern ilperr-ilperr  
 renh kwenty arlkwayntetyek, arrantherr iterre-  
 tyek Abib ikwerel, Egypt-theyarl anperl-alhekan.

19 Awey arrwekeleny-rnem-then atnwenh ir-  
 rwey arrwekeleny-rnem-then rernem atyenh in-  
 gkerrenh.

20 Tangkey arrwekeleny ntw apek  
 iteth atnyenetyek, yep-yep akelyant antha  
 atyeng. Arrangkwel apek, tangkey renh  
 akertemal atwetyek. Arrantherr aler away  
 arrekantherrenh arrwekeleny-rnem ingkerrenh  
 payemeletyek atyeng-they. Ingwerenty rtnemel  
 angkenty atyeng-warl, ra ayenh aker tyenkerr  
 antheynetyek-tangkwel.

21 Arlta 6-ek-atwety warrkirr-ayntetyek, arlta 7-el ltyerretyek warrkirrey-angenh. Ahern angerney-angenh, ntang ineyney-angenh, ikwerkety ltyerretyek-antey. Menty anetyek arlta ikwerel.

22 Aherrety arrpanenhel arrantherr kwenty arlkwayntetyek itna Pentecost ikwerel. Ntang weyt arrwekeleny-penh arrantherr atyeng anthetyek. Ingwer-inger arrantherr kwenty ingwer arlkwayntetyek, ntang weyt ingkern-penh arrantherr atyeng anthetyek.

23 Aherrety arrpanenhel irrpety-inger artwernem ingkerrenh rernem akarrirretyek arrwekel-antey atyeng. Ayeng INGKARTarl, Akngey innga Israel-kenh-rnem-kenh.

24 Arrantherr aherrety arrpanenhel irrpety-inger atyeng-warl apetyenty, atha Canaan-areny-rnem arrwekel-antey apmer ikwerthey irrentem. Atha arrenhantherrenh apmer akngerr arrpemarl anthem. Nthakenh ingwer-rnemel apmer renh angkep rakeyney-angenh arrekantherr-they.

25 Arrantherr aker atyeng anthenty, amern tyenkerr-then. Amern pikinpat-weny ayenh anthetyek. Arrantherr yep-yep renh atwentyel, tyenkerr itna Anperarl Alhek 'Passover', aker tyelk arrerney-angenh ingwepenhek-atwety. Arrantherr rwel arrtyetyek ingkerrenh-antey.

26 Aherrety arrpanenhel, ntang weyt arrwekelarl lyapek akngetyenherr-arey, kalikw atyenhwarl, amern tyenkerr mwerr-angker ayenh anthetyek.

Nanikwet akely apek ampurnenty arrantherr, amikw ikwerenh aylpatyel arrtyey-angenh.”

<sup>27</sup> INGKART angkek Moses-warl, “Ingkwer-netyek angka nhenh. Alakenh atha ngenh alheleyel, Israel-kenh-rnem arrantherr atyenh-rnem intem-antey anayntetyek.”

<sup>28</sup> Moses INGKART-itwek anenh, arlta 40-ek-atwety. Amern arlkwey-angenh kwaty antywey-angenh. Apwert ilperr-ilperr atherr-warl INGKARTel ingkwernek angkernem 10, rernem aleth-antey apenterl-ayntetyek.

*Moses apwert Sinai-they atwarrelhenhey-alpeyel inggerr amparrkenh*

<sup>29</sup> Moses-anem apwert Sinai-they atwarrenhey-alpenh, apwert ilperr-ilperr atherr-akert ilyel akngey-alpenh. Moses inggerr amparrkenh, ra Akngey-itwek angkenh-penh. Ra iterl-arelhey-angenh inggerrarl amparrkenh.

<sup>30</sup> Aaron-then Israel-kenh-rnem-then rernem inggerr Moses arek amparrkenharl. Rernem ikwerety aterirrek. Alakenh-they rernem arrer-warl alhey-angenh ikwer-warl.

<sup>31</sup> Moses ikwer-rnemek atayel arlkek, “Atyengety aterirrey-angenh! Arrer-warl apetyenherr-arey!” Aaron artwamp-rnem-then arrer-warl ikwer-warl apetyek. Ra ikwer-rnem angkek.

<sup>32</sup> Ikwer-penh ingkerr-anem Moses-warl arrererrenhey-alhek. Ra ikwer-rnem angka ilenh, INGKARTelarl apwert Sinai-itwek renh ilek.

<sup>33</sup> Moses ikwer-rnem-warl angkek-penh, ra inggerr-anem arnkwa akelyel artelhek.

<sup>34</sup> Moses ra kalikw-warl aylpenh aleth INGKART-warl ayernetyek. Ra arnkwa akely apmelerr lhelenh, INGKART-warl angkey-alhenty. Ra kalikw iwerl-alhenh, apmer-warl alpenh, ra ingkerrenhek iley-alpenh, INGKARTel ilek-angkwarr.

<sup>35</sup> Ingkerrenhel renh arey-ayntenh, inggerr Moses amparrkenharl. Ikwer-penh ra inggerr apmelerr artelhenh-anem arnkwa akely ikwerel.

...

## 40

*Kwenpay INGKART-kenh-anem ra kalikw impen arteyel*

<sup>34</sup> ... Moses-el kalikw impen artek. Ra ampwal impen-rnem ingkerrenh akwernek Akngeyel renh ilek-angkwarr. Moses-el warrk ywerrelhilek-penh, kwenpay INGKART-akert alker-they apetyek, kalikw impen artek. INGKART-kenh lyenentyel kalikw kwen alhernek.

<sup>35</sup> Kwenpayel iwerr arrngelek, Moses nthakenh kalikw-warl kwen aylpenhey-angenh.

<sup>36-37</sup> Kwenpayel kalikw-itwek artenhel-antey, Israel-kenh-rnem apmerel-antey anenh. Kwenpay rarl anperl-alhenh, Israel-kenh-rnemel kwenpay renh apentenh, apmer ingwer-warl-anem.

<sup>38</sup> Alakenh-anyem innga. Itwernek kwenpayel kalikw artenh. Ingwelan kwenpay amparrkenh rwapenyarl. Israel-kenh-rnem apmer

arrpanenh-warl alpenhel, rernem kwenpayan  
kalikw-itwek arenh.

**Alyawarr Bible**  
**Portions of the Holy Bible in the Alyawarr language**  
**of Australia**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators

Language: Alyawarr

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-11-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 10 Nov 2023

284d4e02-292d-5bd8-a8a6-8360a307b937